

TL512
.C253
1975

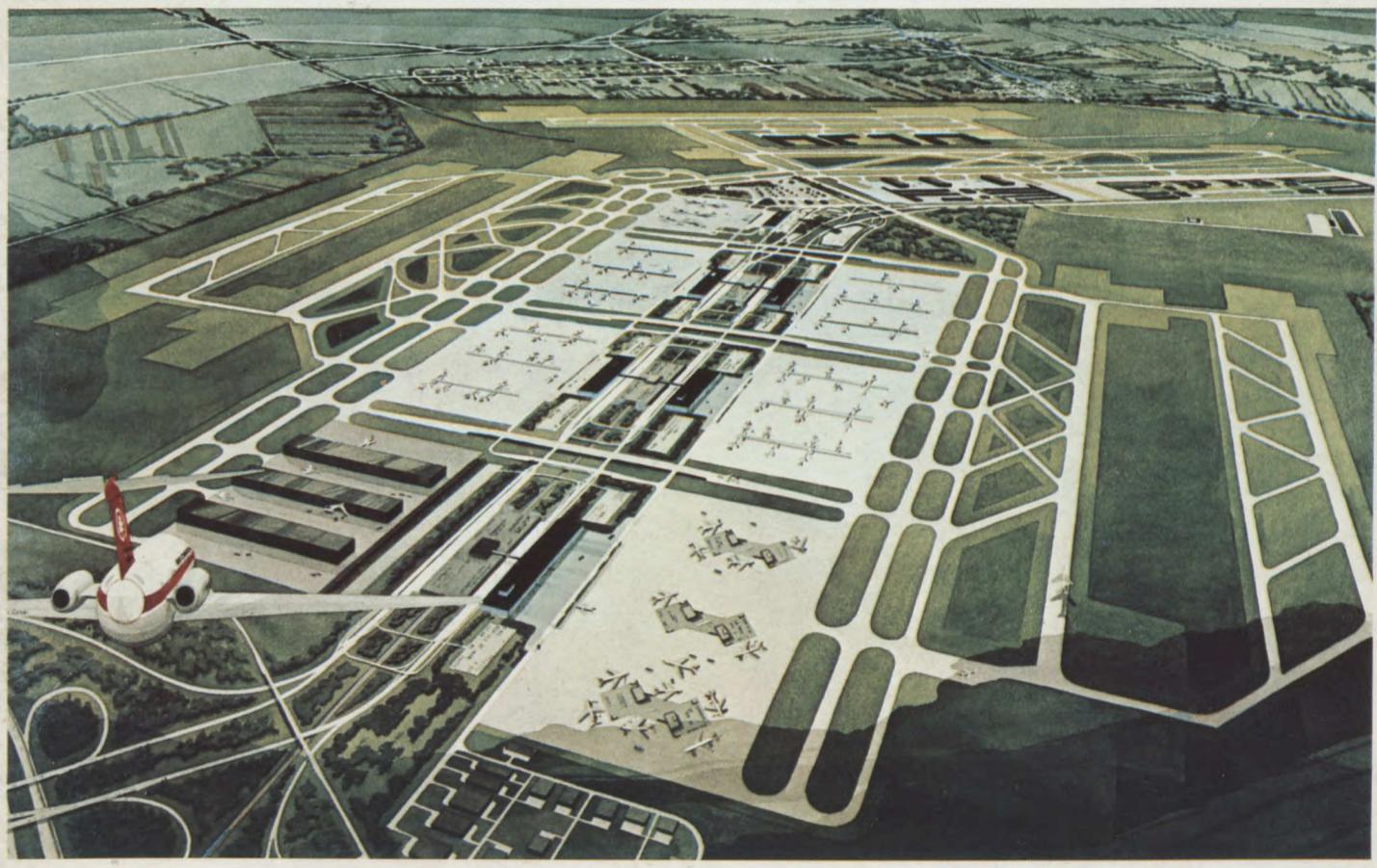
c. 1 aa

Dept. of Industry Trade and Commerce, Airports Division,

AIRPORTS FOR EXPORT FROM CANADA

AÉREXPORT CANADA

AEROPUERTOS CANADIENSES PARA LA EXPORTACION



2ND EDITION

**AIRPORTS
FOR
EXPORT
FROM
CANADA**

2^eÉDITION

**AÉREXPORT
CANADA**

2^aEDICIÓN

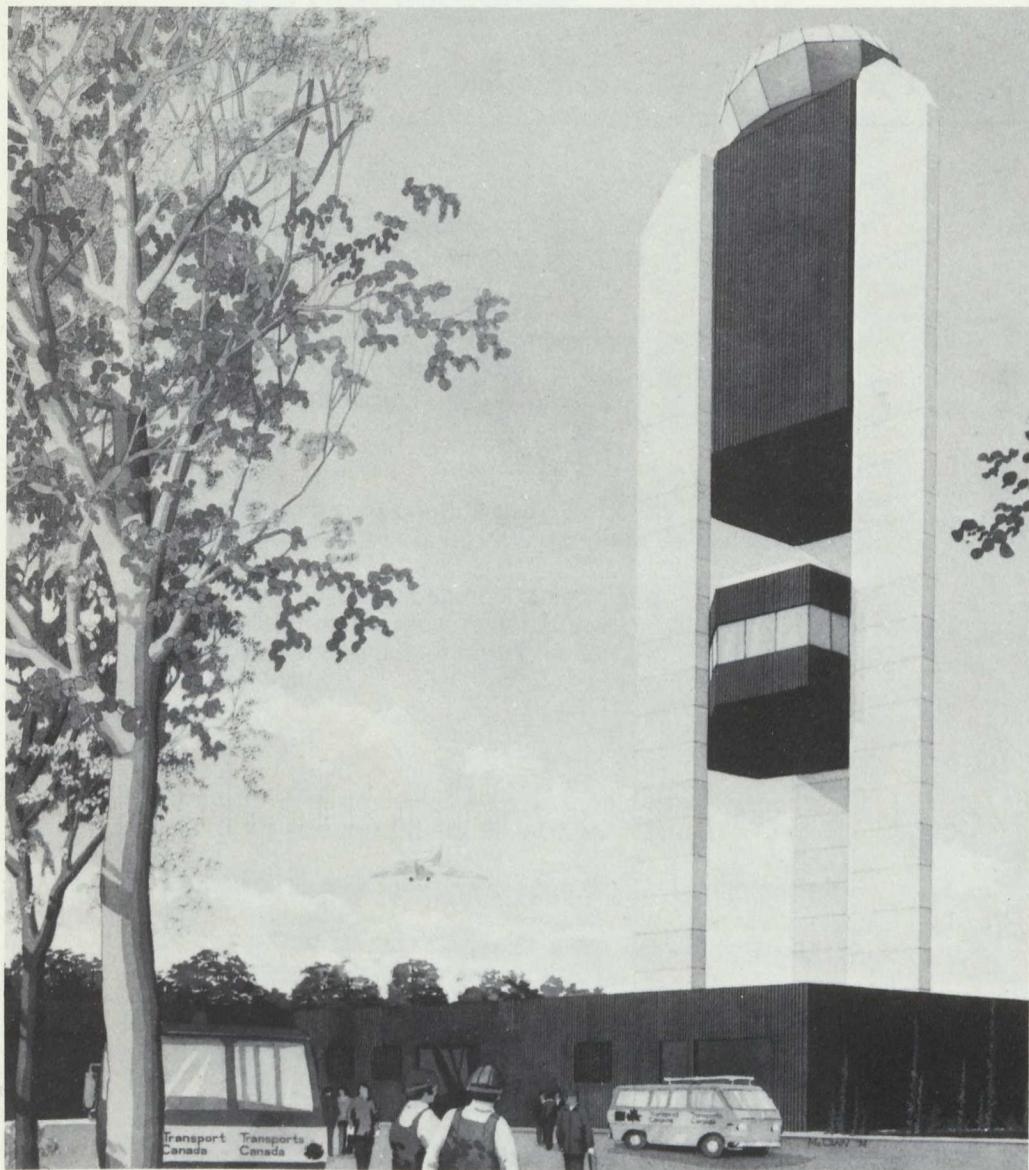
**AEROPUERTOS
CANADIENSES
PARA
LA
EXPORTACION**



A directory of Canadian companies engaged in the planning, designing, building and equipping of airports.

Un répertoire de compagnies canadiennes spécialisées dans la planification, la conception, la construction et l'équipement d'aéroports.

Directorio de compañías canadienses dedicadas a la planificación, diseño, construcción y aprovisionamiento de aeropuertos.



Mirabel's main control tower. Tour de contrôle principale de Mirabel. Torre principal de control de Mirabel.

Contents

Table des matières

Índice

	PAGE
Airport Innovation — Canada's Experience	4
Consulting, Design and Building Services	6
Equipment	8
STOLports — A Canadian Skill	10
Canadian Consultants and Contractors	11
Canadian Equipment Suppliers	34
Cross Index by Products	65

	PAGE
Le Canada et son expérience des aéroports	4
Services de consultation, de conception et de construction	6
Équipement	8
ADACports — une compétence canadienne	10
Consultants et entrepreneurs canadiens	11
Fournisseurs d'équipement canadiens	34
Index par produit	65

	PAGINA
Innovación en aeropuertos — Experiencia canadiense	4
Servicios de Asesoramiento, Diseño y Construcción	6
Equipo	8
Aeropuertos para aviones de despegue y aterrizaje cortos — técnica canadiense	10
Asesores y Contratistas Canadienses	11
Suministradores Canadienses de Equipo	34
Indice de Referencia por Productos	65

Airport Innovation...Canada's experience

Le Canada et son expérience des aéroports

Innovación en aeropuertos...Experiencia canadiense

Canada is a vast land and the need to travel it quickly, safely and comfortably has resulted in the tremendous growth of its air transportation industries.

Currently, Canada ranks second in the world as a domestic air carrier and fifth in international air traffic.

In attaining this position, Canada has acquired a solid record of achievement in air transportation and has gained unique experience in building and equipping, under diverse and often harsh climatic conditions, more than 1,600 handling facilities ranging in size from major international and regional airports to remote Arctic airstrips.

Today, Canada offers other countries this wealth of experience it has gained in air transportation development through a systems management approach to airport and air traffic requirements from the concept stage, through planning, construction and equipping to training, regulation, administration and operation.

L'immensité du Canada et le besoin d'y voyager rapidement, confortablement et en toute sécurité ont amené une croissance gigantesque de ses industries de transport aérien.

Le Canada occupe le deuxième rang au monde pour l'importance de son transport aérien national et le cinquième rang pour celle de son transport aérien international.

Au cours de cette expansion, le Canada a réalisé plusieurs exploits dans le domaine du transport aérien et a acquis une expérience unique dans la construction et l'équipement de plus de 1 600 installations, sous les climats les plus rudes, allant des importants aéroports internationaux et régionaux, aux terrains d'atterrissement éloignés de l'Arctique.

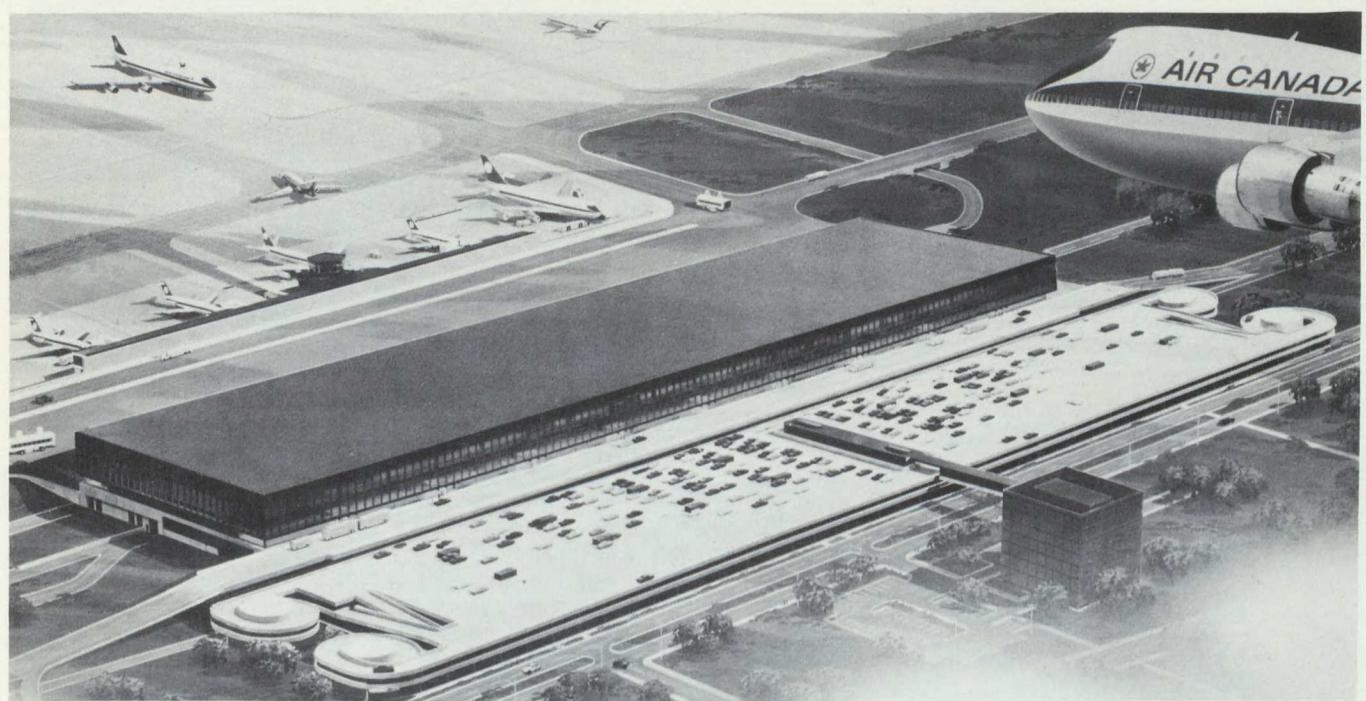
Aujourd'hui, le Canada offre aux autres pays cette vaste expérience qu'il a acquise dans le développement du transport aérien par le biais d'une méthode

Canadá es un inmenso país y la necesidad de viajar a través de él de forma rápida, segura y cómoda ha dado como resultado un aumento considerable de sus industrias de transporte aéreo.

Actualmente, Canadá ocupa el segundo lugar mundial como transportista aéreo interior y quinto por su tráfico aéreo internacional.

En la consecución de esta posición, Canadá ha adquirido una base sólida de consecuciones en el transporte aéreo y obtenido una experiencia única en la construcción y aprovisionamiento de más de 1.600 instalaciones de manejo de materiales que van desde tamaños para principales aeropuertos internacionales y regionales hasta pistas de aterrizaje en el Ártico remoto, bajo condiciones climáticas diferentes y, a menudo, severas.

Actualmente, Canadá ofrece a otros países su gran experiencia obtenida en el desarrollo del transporte aéreo, mediante su enfoque hacia la administración de sistemas para aeropuertos y



*General view of the terminal at
Mirabel International Airport.*

*Vue d'ensemble de l'aérogare
à Mirabel.*

*Vista general de la terminal del
Aeropuerto Internacional Mirabel.*

This directory lists the products and services of more than 100 Canadian airport engineering consultants, contractors and equipment suppliers who, individually or in consortia, can meet airport requirements anywhere in the world.

de systèmes de gestion d'aéroports et des besoins de la circulation aérienne. Cette expérience inclut l'étape de la conception, la planification, la construction, l'équipement, la formation, la réglementation, la gestion et l'exploitation des aéroports.

Ce répertoire donne la liste des produits et services de plus de 100 sociétés d'ingénieurs-conseils, entrepreneurs et fournisseurs d'équipement canadiens spécialisés dans les aéroports qui peuvent, individuellement ou en consortium, fournir les services requis partout au monde.

requisitos de tráfico aéreo que van desde la fase conceptual hasta la instrucción, reglamentación y operación, pasando por la planificación, construcción y aprovisionamiento.

Este directorio incluye una lista de productos y servicios ofrecidos por más de 100 ingenieros consultores, contratistas y suministradores canadienses de equipo e ingeniería de aeropuertos quienes, individualmente o en asociación con otros, pueden satisfacer las necesidades aeroportuarias de cualquier parte del mundo.

Consulting, Design and Building Services

Services de consultation, de conception et de construction

Servicios de Asesoramiento, Diseño y Construcción



Small functional terminal, a regional facility administered by Canada's Ministry of Transport.

Petites installations aéroportuaires régionales administrées par le ministère canadien des Transports.

Pequeña estación terminal funcional regional administrada por el Ministerio de Transporte de Canadá.

The Canadian consulting, engineering and construction companies listed are highly qualified professional organizations. They maintain the highest degree of efficiency and ethics and keep up to date with all the latest technological advancements.

They offer airport authorities worldwide the most modern approach to planning and construction to ensure that future as well as immediate requirements are met within sound economical limits. Their proven expertise in performing under difficult and diverse conditions assures that airport objectives will be met, and to the most stringent international standards.

Les compagnies canadiennes de consultation, d'ingénierie et de construction répertoriées sont des organisations hautement qualifiées. Elles connaissent un haut niveau d'efficacité et d'éthique, et sont au fait des dernières découvertes technologiques.

Elles offrent aux autorités des aéroports mondiaux les méthodes les plus modernes de planification et de construction afin que les besoins immédiats et à venir soient rentables. Leur expérience acquise lors des réalisations nombreuses et sous diverses conditions difficiles garantit qu'elles rencontreront les objectifs des aéroports et les normes internationales les plus strictes.

Todas las firmas de asesoramiento, ingeniería y construcción incluidas en este folleto son organizaciones profesionales altamente calificadas. Mantienen un nivel elevadísimo de eficiencia y ética profesional y se mantienen al día en los últimos avances tecnológicos.

Ofrecen a las autoridades aeroportuarias de todo el mundo el enfoque más avanzado hacia la planificación y construcción, con objeto de asegurar la satisfacción de necesidades, tanto futuras como inmediatas, dentro de límites económicos satisfactorios. Su experiencia demostrada en su desempeño bajo condiciones difíciles y diferentes asegura la satisfacción de los objetivos aeroportuarios y las normas internacionales más estrictas.



Preliminary stage for Kingston International Airport in Jamaica.

Stade préliminaire de l'aéroport international en Jamaïque.

Fase preliminar de un aeropuerto internacional en Jamaica.

Equipment

Équipement

Equipo



Passenger loading bridge 747.

Passerelle de 747.

*Pasarela de subida de pasajeros
al Boeing-747.*

The Canadian electrical and electronics industry adheres to and often exceeds the standards set by worldwide regulating bodies such as the International Civil Aviation Organization.

This excellence in quality and performance of all Canadian-made airport and airborne equipment is reflected in the exceptional safety record of Canadian airlines which annually fly some 18 billion passenger-miles (29 billion passenger-kilometres) in all types of weather.

Equipment includes a complete range of advanced, and in many cases unique, terminal and service area lighting, sophisticated air traffic control systems and navigational aids, telecommunication systems, runway maintenance vehicles such as high speed snowblowers and sweepers, emergency trucks, baggage handling equipment, catering facilities, refuelling equipment and mobile, transportable and fixed control towers.

L'industrie électrique et électronique canadienne se conforme et dépasse souvent les normes établies par des organismes internationaux tel que l'International Civil Aviation Organization.

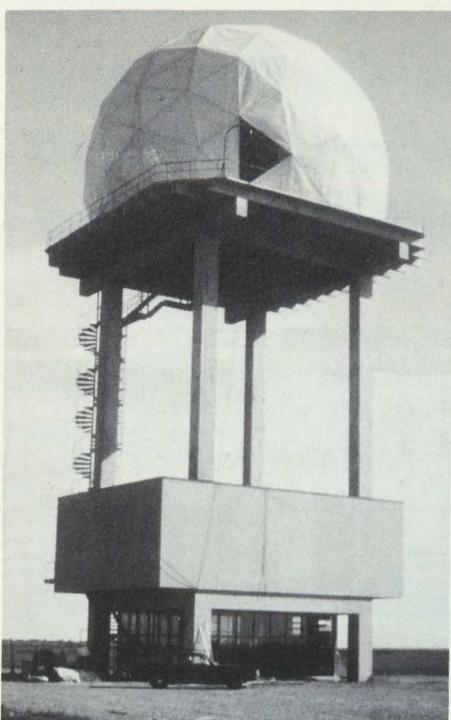
L'excellence de la qualité et du rendement des aéroports de conception canadienne et de l'équipement aéroporté se reflète par les records exceptionnels de sécurité enregistrés par les compagnies aériennes canadiennes qui volent environ 18 milliards de milles-passager (29 milliards de kilomètres-passager) sous diverses températures.

L'équipement englobe une gamme complète de produits les plus récents et souvent même uniques, des systèmes d'éclairage des aires aéroportuaires, des systèmes complexes de contrôle de la circulation aérienne et des aides de pilotage, des systèmes de télécommunications, des véhicules d'entretien de pistes tels que le souffleur à neige rapide et la balayeuse, les camions d'urgence, de l'équipement de manutention des bagages, des installations d'approvisionnement, de l'équipement mobile de ravitaillement en carburant ainsi que des tours de contrôle fixes et mobiles.

La industria eléctrica y electrónica canadiense se ajusta, y a menudo supera, las normas establecidas por organismos mundiales de control tales como la Organización de Aviación Civil Internacional.

Esta excelencia en la calidad y funcionamiento de todos los aeropuertos y equipo de a bordo fabricados en Canadá se refleja en el record excepcionalmente seguro de las líneas canadienses que vuelan anualmente unos 29.000.000 de pasajeros-kilómetro bajo todo tipo de condiciones climáticas.

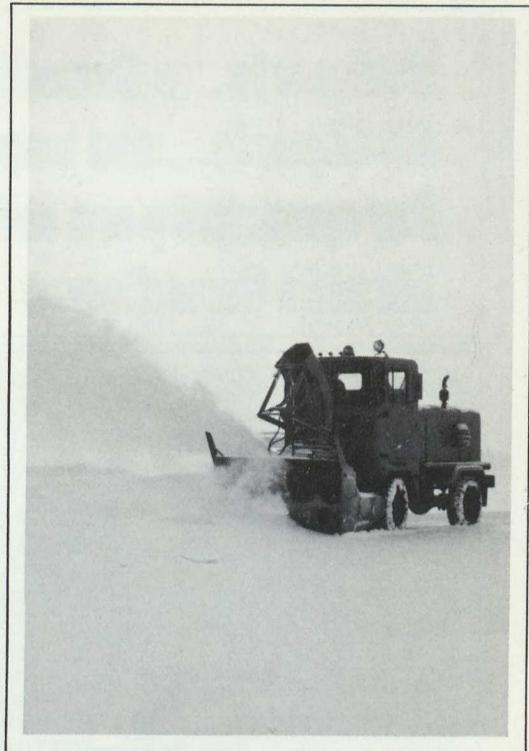
El equipo incluye una línea completa de iluminación de terminal y área de servicio, sistemas avanzados de control de tráfico aéreo y ayuda a la navegación, sistemas de telecomunicación, vehículos de mantenimiento de pista tales como quitanieves y barredoras de alta velocidad, camiones de emergencia, equipo de manejo de equipaje, instalaciones alimenticias, equipos de repostaje y torres de control móviles, transportables y fijas de diseño avanzado y, en muchos casos, único.



Terminal area radar installation
Vancouver International Airport.

Installations radar à l'aéroport
international de Vancouver.

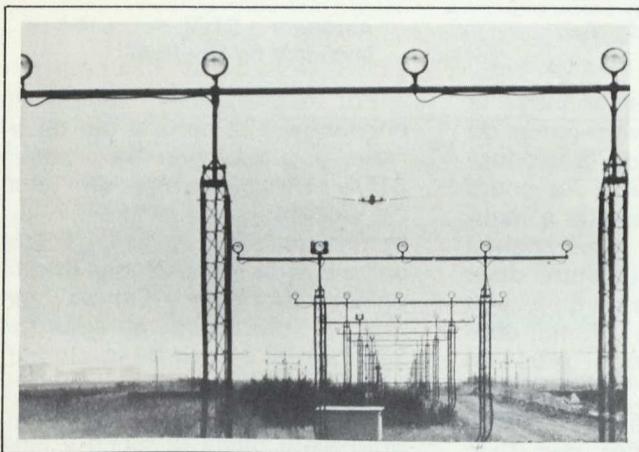
Instalación de radar en la zona
de la terminal del Aeropuerto
Internacional de Vancouver.



Snow removal equipment
in operation.

Enlèvement de la neige sur
les pistes.

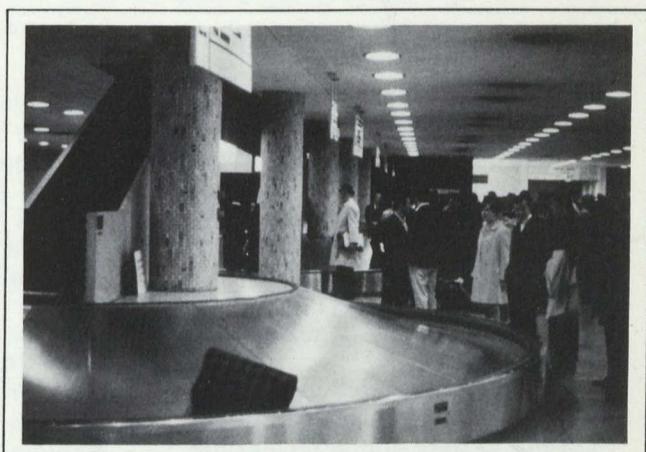
Equipo de eliminación de nieve
en funcionamiento.



Runway approach lights at
Vancouver International Airport.

Système d'éclairage des pistes
à l'aéroport international
de Vancouver.

Luces de aproximación de pista
del Aeropuerto Internacional
de Vancouver.



Baggage dispenser of the auto-
matic rotating "carrousel" type.

Distributeur rotatif automatique
"Carrousel".

Distribuidor de equipaje de tipo
giratorio automático "carrousel".

STOLports...a Canadian skill

ADACports...une compétence canadienne

Aeropuertos para aviones de despegue y aterrizaje cortos... técnica Canadiense



City Centre STOLport, Montreal.

Canada has for many years been in the forefront of the development and production of STOL aircraft. During the summer of 1974, Canada inaugurated a two-way experimental STOL service between two of its major cities — Montreal and Ottawa (128 miles — 206 km) using city-centre STOLports.

The current service using Twin Otters has been extremely successful to date and is paving the way for the introduction of the de Havilland Canada DASH-7, a four-engine pressurized, 50-passenger quiet STOLcraft that will revolutionize inter-city transport.

The companies featured in this directory are ready, and available to plan, build and equip tomorrow's STOLports anywhere in the world.

ADACport de Montréal.

Depuis plusieurs années, le Canada a été à l'avant-garde du développement et de la production de l'avion ADAC. Au cours de l'été 1974, le Canada a inauguré le service expérimental ADAC aller et retour entre deux de ses importantes villes, soit Montréal et Ottawa (128 mi) utilisant des ADACports près du centre-ville.

Ce service de transport aérien emploie avec succès des Twin Otters qui ouvrent les portes au de Havilland Canada DASH-7, un avion silencieux ADAC à quatre moteurs pressurisés, pouvant transporter 50 passagers, et qui révolutionnera le transport interurbain.

Les compagnies, qui figurent dans ce répertoire, peuvent planifier, construire et équiper les ADACports futuristes partout au monde.

Aeropuerto STOL del centro de la ciudad de Montreal.

Por muchos años, Canadá se encuentra a la cabeza del desarrollo y producción de aviones STOL. En el verano de 1974, Canadá inauguró un servicio experimental STOL de ida y vuelta entre dos de sus ciudades principales — Montreal y Ottawa (206 Km) — utilizando aeropuertos STOL en el centro de la ciudad.

El servicio actual que utiliza aviones Twin Otters, ha tenido gran éxito hasta la fecha y está pavimentando el camino para la introducción del de Havilland DASH-7, avión STOL de cuatro motores presurizados de 50 pasajeros que revolucionará el transporte interurbano.

Las compañías incluidas en este directorio están dispuestas y listas a planificar, construir y aprovisionar los aeropuertos STOL del futuro en todas partes del mundo.

Canadian Consultants and Contractors

Consultants et entrepreneurs canadiens

Asesores y Contratistas Canadienses

ACRES CONSULTING SERVICES LIMITED

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 1Y1, Canada
Tel: (416) 362-6131
Telex: 06-217815
TWX: 610-491-1414

SERVICES:

Research, planning and development stages of such work programs as: airport site selection and master plan development; airport terminal concept and design; airport and air space computer simulation analyses; airline equipment and route selection studies; regional aviation system analysis; advanced V/STOL system analysis.

SERVICES

Recherche, planification et réalisation de projets: sélection de sites aéroportuaires et élaboration de plans de masse; études et plans d'aérogares; simulations sur ordinateur des aéroports et espaces aériens; études du matériel et des routes des compagnies aériennes; analyse de l'aviation régionale; analyses approfondies de systèmes ADAC/ADAV.

SERVICIOS:

Realiza las fases de investigación, planeamiento y desarrollo de programas de trabajo del tipo siguiente: selección de emplazamiento de aeropuerto y desarrollo del plan director; concepción y diseño de edificios terminales de aeropuertos; análisis de aeropuertos y del espacio aéreo simulados por computadora; equipos para líneas aéreas y estudios para selección de rutas; análisis de sistemas aéreos regionales; análisis de sistemas avanzados de aeronaves de despegue y aterrizaje cortos y verticales (V/STOL).

ADGA LTD.

Engineers and Systems Analysts
116 Albert Street, Suite 1002
Ottawa, Ontario K1P 5G3, Canada
Tel: (613) 237-3022

SERVICES:

Provides specialists to implement architectural and engineering programs to assist countries requiring specialized assistance to fully utilize internal resources in the planning, design and installation of all phases of airport development including aids and communications systems; architects and engineers assigned to projects can direct, supervise or assist in the development of buildings, civil, electrical and mechanical systems, specifications of aids and communications equipment; planning and development of computer applications including communications systems by satellite. If re-

SERVICES

Réalisation de programmes architecturaux et techniques à l'étranger, prêtant aux gouvernements l'assistance spécialisée qui leur est nécessaire pour exploiter pleinement leurs ressources internes dans la planification, l'étude et l'implantation de complexes aéroportuaires, dont les aides à la navigation et les télécommunications; les architectes et ingénieurs chargés des projets peuvent diriger eux-mêmes ou superviser les travaux de construction des bâtiments de l'aviation civile, des réseaux, des installations électriques et mécaniques, le choix des aides à la navigation et du matériel de télé-

SERVICIOS:

Suministra especialistas para ejecutar programas arquitectónicos y de ingeniería de asistencia a países que exigen ayuda especializada para la completa utilización de recursos internos en la planificación, diseño e instalación de todas las fases del desarrollo de aeropuertos, incluyendo ayudas y sistemas de comunicación; los arquitectos e ingenieros asignados a los proyectos pueden dirigir, supervisar o ayudar a desarrollar edificios, sistemas civiles, eléctricos y mecánicos, especificaciones de ayudas y equipos de comunicación; planificación y desarrollo de aplicaciones computerizadas.

quired, complete teams can be provided to design a particular airport, on location.

communications; étude des applications de l'ordinateur, dont les systèmes de transmission par satellites; études de projets aéroportuaires particuliers par des équipes entières, déléguées sur place.

das, incluyendo sistema de comunicación por satélite; si se necesitase, puede suministrar equipos completos para diseñar en el mismo lugar un aeropuerto particular.

PAUL ARTHUR & ASSOCIATES LIMITED

3 Church Street
Toronto 215, Ontario, Canada
Tel: (416) 362-4243

SERVICES:

Specialists in the design of graphic information systems for airports and ancillary buildings. Services include design of systems from schematics through construction documents to supervision, specification of letter-forms, letter sizes, sign sizes, methods of fabrication and installation, advice on location of signs.

SERVICES

Spécialistes de la conception de la signalisation graphique pour aéroports et bâtiments auxiliaires. Les services comprennent la préparation des dessins et plans, la surveillance des travaux, la spécification technique des caractères, forme et dimensions des enseignes, les méthodes de fabrication et d'installation et le choix des emplacements des panneaux.

SERVICIOS:

Especialistas en el diseño de sistemas de información gráfica para aeropuertos y edificios auxiliares. Otros servicios son el diseño de sistemas, desde su forma esquemática hasta su supervisión, pasando por los planes de construcción, especificación de formas de cartas, tamaños de cartas, tamaños de indicadores, métodos de fabricación e instalación y asesoramiento sobre el emplazamiento de señales.

AVCON CONSULTING LTD.

Suite 204, 1331 Marine Drive
West Vancouver, British Columbia
V7T 1B6, Canada
Tel: (604) 922-4717

SERVICES:

Extensive knowledge and consulting capabilities in flight operations covering the following areas: management and supervisory structure; in-flight procedures, flight safety, crew deportment and conduct; flight crew hiring procedures; all flight training procedures; future training requirements including feasibility studies on purchasing of flight simulators, having regard for company expansion, customer training, etc.; flight dispatch; communications; flight crew scheduling; flight crew administration; printed matter including operations manuals, inter-departmental and external correspondence material as well as recording procedures; flight technical support group; operations planning; aircraft utilization; airways and route studies, aircraft sales; airport facilities and related navigation facilities.

SERVICES

Experts-conseils en exploitation aérienne couvrant les domaines suivants: organigrammes de contrôle et de gestion; procédures en vol, sécurité des vols, comportement de l'équipage; recrutement et entraînement des navigants; analyse des besoins futurs de formation, dont études de rentabilité d'achat et emploi de simulateurs de vols, en vue de l'expansion des compagnies, etc.; contrôle des vols, télécommunications; horaires et administration des équipages; manuels d'exploitation, imprimés de correspondance interne et externe et archives; services techniques auxiliaires; planification des opérations; utilisation des aéronefs; étude de voies et routes aériennes; vente d'aéronefs; installations aéroportuaires et complexes associés.

SERVICIOS:

Amplio conocimiento y capacidad de consulta en operaciones de vuelo, cubriendo los siguientes campos: estructura administrativa y supervisora; procedimientos de vuelo, seguridad en vuelo, conducta y actuación de la tripulación; procedimiento de computación del personal de vuelo; procedimientos de instrucción de vuelo; requisitos futuros de entrenamiento, incluyendo estudio de viabilidad para la adquisición de simuladores de vuelo, teniendo en cuenta la expansión de la compañía, entrenamiento de clientes, etc; despachos de vuelo; comunicaciones; programación de tripulaciones; administración de tripulaciones; impresos, incluyendo manuales de operación, correspondencia interdepartamental y exterior, así como procedimientos de registro; grupo de apoyo técnico de vuelo; planificación de operaciones; utilización de aeronaves; estudios de rutas y corredores aéreos; ventas de aeronaves; instalaciones de aeropuerto y afines para la navegación.

El personal de la Avcon Consulting Ltd. tiene muchos años de experiencia en la industria aeronáutica en campos tales como operaciones de

vuelo, selección y entrenamiento de tripulaciones, así como administración operativa de vuelos. Todos sus oficiales tienen experiencia de vuelo en la mayoría de aeronaves utilizadas actualmente por aerolíneas y vuelos de tierras vírgenes en el Mundo Occidental.

AVIATION PLANNING SERVICES LTD.

800, boulevard Dorchester ouest
Montréal (Québec) H3B 1X9, Canada
Tél. (514) 878-4388
Télex: 01-20104
Adresse télégraphique:
AVAPLAN MONTREAL

SERVICES:

Research, planning and development of national aviation systems, individual airports, and other aviation-oriented disciplines. Specific airport-related services include: demand analysis and aviation forecasts; airport site selection; air traffic control; meteorology; navigational aids; telecommunications; runway layout; conceptual master planning for groundside systems, passenger terminal, general aviation facilities, air cargo terminal, maintenance requirements, other airside systems (fuel, etc.); economic and financial feasibility; organizational planning; cost/benefit analysis; computer simulations of aircraft schedules, airspace utilization, passenger and baggage flows; environmental compatibility; regional aviation systems analysis; advanced V/STOL systems analysis; airport equipment procurement.

SERVICES

Étude, planification et développement de réseaux nationaux d'aviation et d'aéroports; projets aéronautiques divers. Les services relatifs aux aéroports comprennent en particulier: analyse de la demande et prévisions aéronautiques; choix de sites d'aéroports; contrôle de la circulation aérienne; météo; aides à la navigation; télécommunications; implantation des pistes; plans de masse pour systèmes côté ville, aérogares, passagers, installations d'aviation générale, aérogares fret; moyens d'entretien; autres systèmes côté piste (carburant, etc.); études économiques préliminaires; plans d'organisation; analyses de rentabilité; simulations sur ordinateur des horaires des vols, utilisation de l'espace aérien, circulation passagers et bagages; comptabilité de l'environnement; analyse de l'aviation régionale; analyses complètes de systèmes ADAC/ADAV; acquisition d'équipement aéroportuaire.

SERVICIOS:

Realiza las fases de investigación, planeamiento y desarrollo de programas de trabajo del tipo siguiente: selección de emplazamiento de aeropuertos y desarrollo del plan patrón; concepción y diseño de edificios terminales de aeropuertos; análisis de aeropuertos y del espacio aéreo simulados por computadora; equipos para líneas aéreas y estudios para selección de rutas; análisis de sistemas aéreos regionales; análisis de sistemas avanzados de aeronaves de despegue y aterrizaje cortos y verticales (V/STOL); adquisición de equipo para aeropuerto.

BACM INDUSTRIES LIMITED

1500 Plessis Road
Winnipeg, Manitoba R2C Z26
Canada
Tel: (204) 222-3201
Telex: 07-57135
Cable: BACMAN WINNIPEG

SERVICES:

Construction of: runways, taxiways, ramps, lighting, access roads, passenger terminals, cargo facilities, maintenance facilities. Turnkey proposals on total systems are available.

SERVICES

Construction de: pistes, voies de circulation, rampes, systèmes de balisage, voies d'accès, aérogares passagers, installations fret, hangars d'entretien. La compagnie offre des complexes entiers "clé en main".

SERVICIOS:

Construcción de pistas de aterrizaje, pistas de rodaje, rampas, sistemas de iluminación, carreteras de acceso, edificios terminales para viajeros, instalaciones para carga, instalaciones de mantenimiento. Se ofrecen planes para la ejecución de obra completa.

**BEDARD GIRARD CHECO
ENGINEERING LIMITED**

78 Jamie Avenue
Ottawa, Ontario K2E 6T6, Canada
Tel: (613) 226-1520
Telex: 053 4278
Cable: CHECO

SERVICES:

5 kV and 15 kV switchgear; low voltage switchgear; unit substation; power and control panels; communication systems and equipment; protective signalling and annunciation systems and equipment and field wiring systems.

SERVICES

Dispositifs de commutation 5 kV, 15 kV et basse tension; sous-stations électriques; tableaux de distribution et de commande; systèmes et matériel de communication; systèmes et matériel de signalisation et d'annonciation.

SERVICIOS:

Comutadores de 5 kV y 15 kV; interruptores de bajo voltaje; subestación; cuadro de control y de alimentación; equipo y sistemas de comunicación; equipos y sistemas de aviso y señalización protectora e instalación de cable en el campo.

R. B. BROSSEAU & ASSOCIÉS

50, Place Crémazie ouest
Pièce 321
Montréal 11 (Québec) Canada
Tél. (514) 381-7226

SERVICES:

Electrical distribution circuits, aerial and underground; power substations, interior, exterior, underground and aerial; industrial installations; lighting; traffic signals, telephone systems, communications and closed TV circuits; underground ducts, transformer vaults and manholes; panelboard wiring.

SERVICES

Circuits de distribution électriques, aériens et souterrains; sous-stations électriques, intérieures, extérieures, souterraines et aériennes; installations industrielles; balisages; feux de signalisation routière; réseaux téléphoniques, télécommunications et télévision en circuit fermé; conduites souterraines; chambres de transformateurs et trous de visite; câblage de panneaux de distribution.

SERVICIOS:

Circuitos eléctricos de distribución, subterráneos y aéreos; subcentrales eléctricas, interiores, exteriores, subterráneas y aéreas; instalaciones industriales; iluminación; señales de tráfico, sistemas telefónicos, circuitos de comunicaciones y circuitos cerrados de TV; conductos subterráneos portacables, transformadores subterráneos y escotillas de inspección; armadura de tableros de instrumentos.

CAIM — Consultants en aéroports internationaux de Montréal Ltée

1550, boulevard de Maisonneuve ouest
Montréal (Québec) H3G 1N5
Canada
Tél. (514) 935-9614
Télex: 01-20612

Adresse télégraphique: CAIMCO

SERVICES:

Forecasting of demand for aviation facilities; economic evaluation of national aviation infrastructure requirements; analyses of airport efficiency, profitability and financial feasibility.

Airport site selection; airport land use and operations master planning design, construction management and commissioning of runways, taxiways, aprons, buildings, utilities, access routes, and ancillary services. Air route charting; determination of airspace and ATC sector loading; holding spaces design and evaluation of TMA system loading; design,

SERVICES

Prévisions de la demande pour installations aéronautiques; estimation de l'infrastructure aéronautique nationale nécessaire; analyses de fonctionnement et de rentabilité financière.

Choix de sites aéroportuaires; utilisation du domaine et élaboration de plans directeurs; conception, construction et mise en service des pistes, voies de circulation, aires de trafic, bâtiments, réseaux, voies d'accès et services auxiliaires. Tracé des voies aériennes; détermination de l'espace aérien et de la charge par secteur ATC; zones d'attente et

SERVICIOS:

Previsión de la demanda de instalaciones aéreas; evaluación económica de las necesidades de la infraestructura aérea nacional; análisis del coeficiente de rendimiento, viabilidad y productividad de aeropuertos. Selección del emplazamiento de aeropuertos; plan patrón de la ocupación del terreno y operaciones del aeropuerto; diseño, administración de la construcción y puesta en servicio de pistas de aterrizaje, pistas de rodaje, zonas de estacionamiento para aeronaves, edificios, instalaciones de servicios públicos, carreteras de acceso y servicios auxiliares. Prepa-

installation and commissioning of navigational aids, landing systems and air traffic control centres.

évaluation de la charge du système TMA; conception, installation et mise en service d'aides à la navigation; systèmes d'atterrissement et centres de contrôle de la circulation aérienne.

ración de cartas de navegación aérea; determinación del volumen de tráfico del sector CTA y del espacio aéreo; determinación de zonas de espera y evaluación del sistema de carga de área de control terminal; diseño, instalación y puesta en servicio de ayudas a la navegación, sistemas de aterrizaje y centros de control del tráfico aéreo.

CANAC CONSULTANTS LIMITED

C.P. 8100
Montréal (Québec) H3C 3N4
Canada
Tél. (514) 877-4816
Télex: 01-20250

Adresse télégraphique: CONDIV

SERVICES:

The consulting arm of Air Canada and Canadian National, the company offers a comprehensive range of the planning, operations and management consulting services for all phases of airports and associated facilities design, construction and operation — from preparation of pre-feasibility site and traffic studies, through delineation and evaluation of the economic, legal and social criteria related to any aspect of the proposed airports or associated facilities, to the development and implementation of training programs for the management and staff personnel required to operate the completed airports and facilities. STOL capability is also available with respect to the preparation of feasibility studies for the STOL services, including traffic analyses and identification and evaluation of operational restraints, and evaluation and development of viable STOL route structures.

SERVICES

Organe de consultation d'Air Canada et du Canadien national, la compagnie est en mesure d'offrir une gamme complète de services d'experts en planification, exploitation et gestion d'aéroports et d'installations aéroportuaires. Ces services englobent l'étude préliminaire du site, les enquêtes sur la circulation, la définition des critères économiques, juridiques et sociaux liés aux aéroports et aux installations prévus, ainsi que l'élaboration et l'application de programmes de formation des cadres et du personnel chargés de l'exploitation des aéroports et de leurs services auxiliaires après l'achèvement des travaux.
La compagnie se charge également d'études préliminaires pour aéroports ADAC, comprenant notamment les analyses de trafic, la définition des contraintes opérationnelles et l'établissement de réseaux ADAC viables.

SERVICIOS:

La compañía, brazo consultivo de Air Canada y Canadian National, puede ofrecer servicios completos de planificación de operaciones y administración para todas las fases de diseño, construcción y operación de aeropuertos e instalaciones afines, desde la preparación de estudios previos de viabilidad del lugar y tráfico hasta el desarrollo y ejecución de programa de capacitación de la administración y el personal necesario para operar los aeropuertos e instalaciones, pasando por la delineación y evaluación de criterios económicos, legales y sociales relacionados con cualquier aspecto de los aeropuertos o sus instalaciones conexas. También ofrece su capacidad en la preparación de estudios de viabilidad para servicios STOL, incluyendo análisis de tráfico e identificación de limitaciones operativas y evaluación y desarrollo de estructuras de rutas STOL viables.

CANADIAN BIO-SCIENTIFIC CONSULTANTS LTD.

4815 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta T6B 0E5, Canada
Tel: (403) 465-0405

SERVICES:

Airport facility planning and design: Specializing in design modifications to reduce potential damage to facilities and aircraft by birds, insects, rodents and other animals.

Bird hazard to aircraft control technology: Special expertise on the control of birds, using biological, chemical, visual and mechanical techniques, bio-acoustics, repellents, aversive agents and devices, traps and other means.

SERVICES

Conception et planification d'installations aéroportuaires: spécialiste en conception afin de réduire les dommages matériels possibles que causent les oiseaux, les insectes, les rongeurs et autres animaux aux installations et aux avions.

Technologie de contrôle aérien contre le danger des oiseaux: expérience dans le contrôle des oiseaux par des techniques biologiques, chimiques, visuelles et mécaniques, des agents

SERVICIOS:

Planificación y diseño de instalaciones aeroportuarias: Especializada en modificaciones de diseño para reducir el daño potencial a instalaciones y aeronaves causados por pájaros, insectos, roedores y otros animales.

Tecnología de lucha contra riesgos causados a aeronaves por pájaros: Experiencia especial en la lucha contra pájaros por medio de técnicas biológicas, químicas, visuales y me-

Airport site selection advisory services with regard to environmental impact, noise disturbance, wildlife disturbance and ecological factors. Animal control technology and advisory services: Control of damage by rodents, insects and other animals to ground facilities, wiring, etc., at airports.

et dispositifs insecticides, pièges et autres moyens.

Services-conseils dans le choix de l'emplacement d'aéroports: selon les effets sur le milieu (bruit, vie animale) et les facteurs écologiques. Services-conseils en technologie du contrôle animal: contrôle des dommages que causent les rongeurs, les insectes et autres animaux aux installations et aux fils électriques.

cánicas, medios bioacústicos, repelentes, agentes repugnantes, trampas, aparatos y otros.

Servicios asesores de selección del lugar de aeropuerto respecto al efecto ambiental, ruidos molestos, efectos sobre la fauna silvestre y factores ecológicos.

Servicios asesores y técnicos de lucha contra animales: Control de daños causados a las instalaciones terrestres, cables, etc., de aeropuertos por roedores, insectos y otros animales.

CANADIAN CUTTING & CORING LIMITED

119 Skyway Avenue
Rexdale 605, Ontario, Canada
Tel: (416) 677-9111
Telex: 06-22273
Cable: CANCUTCOR - TORONTO

SERVICES:

Contracting services only, as follows: concrete core drilling; concrete sawing; concrete levelling, texturing and bumpcutting; concrete joint sawing and sealing; structural concrete-bonding; airport runway grooving.

SERVICES

Services uniquement contractuels: carottage de béton; sciage du béton; nivelage, scarification et rabotage du béton; découpage et scellement de joints en béton; joints de béton; rainurage de pistes.

SERVICIOS:

Servicios de contratación solamente, en los siguientes ramos: perforación de hormigón con extracción de testigos; aserrado de hormigón; nivelado, estructuración y alisamiento de resaltos del hormigón; aserrado y cierre de juntas de hormigón; trabazón estructural del hormigón; acanaladura de la pista de despegue del aeropuerto.

CANADIAN PACIFIC CONSULTING SERVICES LTD.

Administration, Bureau 369
Gare Windsor
Montréal (Québec) H3C 3E4, Canada
Tél. (514) 861-6811
Telex 01-20316

SERVICES:

Through its association with the Canadian Pacific group of companies, which includes CP Air, CPCS offers the following airline/airport consulting services: airline administration and operations; airline flight kitchen; airport site evaluation (traffic forecasts, airside and landside evaluation, outline of airport, cost and benefit analysis); airport master plan (runway concept, taxiway layout, access system, location and operation of cargo terminal and all related facilities, communications, aircraft maintenance area, aircraft fuel depot, catering services, hotel accommodation); terminal area (apron system, aircraft stands and servicing, airside road system).

SERVICES

En collaboration avec le groupe des compagnies du Canadien Pacifique, dont CP Air, la SECCP offre les services suivants de consultation dans les domaines aérien et aéroportuaire: administration et exploitation de lignes aériennes; hôtellerie de l'air; évaluation des sites aéroportuaires (prévisions de trafic, évaluation du côté ville et du côté piste, configuration d'aéroports, analyses de rentabilité); plans de masse d'aéroports (pistes, voies de circulation, voies d'accès, emplacement et exploitation des aérogares de fret et installations auxiliaires, communications, zone d'entretien d'avions, dépôts de carburant, commissariats et hôtels); zone d'aérogare (aire de trafic, postes de stationnement et d'entretien courant des avions, accès aux pistes).

SERVICIOS:

Mediante su asociación con el grupo de compañías de la Canadian Pacific que incluyen la CP Air. CPCS ofrece los siguientes servicios de consulta sobre líneas aéreas y aeropuertos: administración y operación de líneas aéreas; cocinas de avión; evaluación del lugar del aeropuerto (previsión de tráfico, evaluación de espacios aéreos y terrestres, esquema del aeropuerto, análisis de construcción y beneficios); plan principal de aeropuertos (pista de vuelo, pista de aproximación, sistema de acceso, localización y operación de terminales de carga e instalaciones afines, comunicaciones, zona de servicio de aeronaves, depósitos de carburantes para aeronaves, servicios de alimentación y hoteles); zona de la terminal (pistas de rodaje, postes de estacionamiento y mantenimiento de aviones, sistema de carreteras de acceso a las pistas).

**CAN-AIR HANGAR
CORPORATION LIMITED**

287 MacLaren Street
Ottawa, Ontario K2P 0L9, Canada
Tel: (613) 236-9118

SERVICES:

Specialists in design and construction of large aircraft hangars. Will provide design services, construction management or complete hangars in fixed sum, lease or lease/purchase contracts. Exclusive licensee for patented "L-M HANGARS".

SERVICES

Étude et construction de hangars pour gros aéronefs. Peuvent fournir les plans, diriger les travaux de construction ou livrer les hangars complets sous contrats à forfait, de location ou de location/vente. Agents exclusifs des hangars "L-M".

SERVICIOS:

Especializados en el diseño y construcción de grandes hangares. Proporciona servicios de diseño, administración de la construcción o hangares completos mediante contratos de suma fija, alquiler o alquiler-compra. Tiene la patente exclusiva de los "HANGARES L-M".

CANSULT LIMITED

275 Duncan Mill Road
Toronto, Ontario M3B 3H9, Canada
Tel: (416) 445-9431
Telex: 06-966783

SERVICES:

Consultant services for: airport master plans; detailed design; supervision of construction; construction management of complete airports including runways, terminal buildings and access roads.

SERVICES

Plans de masse d'aéroports; études détaillées; surveillance de travaux de construction; direction de l'aménagement d'aéroports entiers, dont pistes, aérogares et voies d'accès.

SERVICIOS:

Servicios de asesoramiento para planes patrones de aeropuertos; diseños detallados; supervisión de obras; administración de las obras de aeropuertos completos, incluso pistas de despegue, edificios terminales, carreteras de acceso, etc.

**COMPUTING DEVICES
COMPANY**

P.O. Box 8508
Ottawa, Ontario K1G 3M9, Canada
Tel: (613) 596-3810
Telex: 053-4139
TWX: 610-563-1632

SERVICES:

STOL systems management and systems integration, STOLport design support.

SERVICES

Gestion et intégration de systèmes ADAC. Services auxiliaires d'aéroports ADAC.

SERVICIOS:

Administración de sistemas STOL e integración de sistemas, apoyo al diseño de aeropuertos STOL.

PRODUCTS:

General purpose computer systems and terminals; avionics, displays and computers, navigation and reconnaissance; data communications systems and test equipment; jet engine thrust measurement systems; remote automatic weather reporting systems.

PRODUITS

Systèmes et terminaux d'ordinateurs tous usages; avioniques; affichage et calculateurs, instruments de navigation et de reconnaissance; systèmes de transmission des données et matériel d'essai; contrôleurs de poussée des réacteurs; stations météorologiques automatiques.

PRODUCTOS:

Sistemas y terminales de computación de propósito general; electrónica aeronáutica, proyecciones visuales y computadoras, navegación y reconocimiento; sistemas de datos de comunicación y equipos de prueba; sistemas de medidas de las fuerzas de empuje de los motores de reacción; sistemas automáticos de información meteorológica remota.

COMSTOCK INTERNATIONAL**LTD.**

2 St. Clair Avenue West

Toronto, Ontario M4V 1L9, Canada

Tel: (416) 962-4540

Telex: 02-29611

Cable: COMSTOCKHO

SERVICES:

Contractors: transportation, telecommunications, electrical power, municipal, commercial and residential buildings, factories and process plants.

SERVICES

Entrepreneurs en transport, télécommunications, groupes électrogènes, bâtiments publics, commerciaux et résidentiels, usines et ateliers.

SERVICIOS:

Contratistas de transporte, telecomunicaciones, energía eléctrica, edificios municipales, comerciales y residenciales, fábricas y plantas de elaboración.

CONSULTAIR INTERNATIONAL**LTD.**

P.O. Box 12

Vancouver International Airport

British Columbia, Canada

Tel: (604) 273-6917

Telex: 04-363529

SERVICES:

Aircraft evaluation, selection and utilization studies; market research and route feasibility studies; airline operation planning and management; airline representation; cost studies; financial planning; maintenance planning and procedure; air freight operations and marketing; airport facility planning; contract negotiations related to the purchasing and leasing of aircraft, as well as financial negotiations; aircraft disposal and marketing.

SERVICES

Évaluation, sélection et utilisation d'aéronefs; études de marché et de routes; organisation et gestion de lignes aériennes; représentation de lignes aériennes; études des coûts et de financement; plans et méthodes d'entretien; exploitation et marketing du fret aérien; planification d'installations aéroportuaires; négociations de contrats d'achat ou de location d'aéronefs et d'accords financiers; revente d'aéronefs.

SERVICIOS:

Evaluación, selección y estudios de utilización de aeronaves; investigación de mercados y estudios de viabilidad de ruta; planificación y administración de operaciones de líneas aéreas; representación de líneas aéreas; estudios sobre costos; planificación financiera; planificación y comercialización de carga aérea; planificación de instalaciones aeroportuarias; negociación de contratos relacionados con la adquisición y alquiler de aeronaves, así como negociaciones financieras; enajenación y comercialización de aeronaves.

G. E. CRIPPEN & ASSOCIATES LTD.

1605 Hamilton Avenue

North Vancouver, British Columbia

Canada

Tel: (604) 985-4111

Telex: 04-507680

TWX: 610-922-5053

Cable: CRIPENG

SERVICES:

Complete consulting services for feasibility studies, survey, engineering design and project management. Engineering expertise in the company covers soils mechanics, rock mechanics, geological engineering, civil, structural, electrical and mechanical design and estimating. Staff is experienced in the design of airport runways and buildings and services to Canadian Department of Transport standards.

SERVICES

Services complets de consultation: études préliminaires, enquêtes, conception technique et gestion de projets. La compagnie se spécialise dans les études suivantes: mécanique des sols, mécanique des roches, études techniques géologiques, génie civil, calculs de structures, installations électriques et mécaniques. Personnel expérimenté dans les étu-

SERVICIOS:

Servicios completos de asesoramiento sobre estudios de viabilidad, estudios topográficos, diseño técnico y administración de proyectos. La firma tiene conocimientos técnicos en geotecnia, mecánica de rocas, tecnología geológica, diseño y cálculos de ingeniería civil, estructural, eléctrica y mecánica. El personal tiene experiencia en el diseño de pistas de despegue, edificios y ser-

des de pistes, bâtiments et services d'aéroports, conformément aux normes du ministère des Transports.

vicios de aeropuertos conforme a las normas del Ministerio de Transporte de Canadá.

DIGITAL METHODS LTD.

1736 Courtwood Crescent
Ottawa, Ontario K2C 2B5, Canada
Tel: (613) 225-1171

SERVICES:

Air traffic control systems design; air traffic control simulator; information system design; data acquisition systems; digital control systems; software engineering; consulting services; systems studies.

SERVICES

Systèmes de contrôle de la circulation aérienne; simulateurs de contrôle de la circulation aérienne; systèmes d'information; collecte des données; contrôle numérique; programmation; services d'experts-conseils; études de systèmes.

SERVICIOS:

Diseño de sistemas de control de tráfico aéreo; simulador de control de tráfico aéreo; diseño de sistemas de información; sistemas de adquisición de datos; sistemas de control numérico; tecnología de ayudas a la programación; servicios consultivos; estudios de sistemas.

DUSTBANE AEROSPACE DUSTBANE ENTERPRISES LIMITED

P.O. Box 8381
250 Tremblay Road
Ottawa, Ontario K1G 3K1, Canada
Tel: (613) 745-6861
Cable: DUSTBANE — OTTAWA

SERVICES:

Supplies, maintains and operates an integrated aircraft de-icing and washing service to the airline industry on a fixed contract basis. This service provides a centralized integrated de-icing ramp, ecology oriented to reclaim and recycle all water and glycol emissions. A primary component of the de-icing and washing systems is a 65 ft. (19.8 m) aerial platform, truck-mounted for mobility. This vehicle is equipped with a 2,000 USG fluid tank — auxiliary tanks carry the detergent and waxing fluid for the aircraft washing service. Complete details are available on request.

SERVICES

Assure sous contrat l'installation, l'entretien et le fonctionnement de services intégrés de dégivrage et lavage d'aéronefs de lignes aériennes. L'aire centrale de dégivrage permet le recyclage de l'eau et du glycol. Le système a pour élément principal une plate-forme aérienne mobile de 65 pi (19.8 m), montée sur camion. Celui-ci est muni d'un réservoir d'une capacité de 2 000 gal USA; d'autres réservoirs servent à transporter le détergent et la cire liquide pour le lavage des appareils. Détails complets sur demande.

SERVICIOS:

Proporciona, mantiene y opera un servicio integrado de descongelamiento y lavado de aeronaves por contrato fijo con las líneas aéreas. Este servicio proporciona una rampa descongelante central e integrada, ecológicamente orientada, para regenerar y reutilizar toda el agua y emisiones de glicol. Una parte importante de los sistemas de lavado y descongelación es una plataforma aérea de 19.8 mts. montada en un camión para mayor movilidad. Este vehículo va equipado con un tanque de aprox. 7.560 litros de capacidad y tanques auxiliares para el detergente y el líquido de parafinaje para el servicio de lavado de la aeronave. Se envían detalles completos a solicitud.

FODOR AND ASSOCIATES LIMITED

38 Charles Street East
Toronto, Ontario M4Y 1T3, Canada
Tel: (416) 924-7401
Telex: 02-29262
Cable: FODORS

SERVICES:

Complete engineering services as required for all types of airports — structural and civil, mechanical and electrical.

SERVICES

Services techniques complets pour tous types d'aéroports: architecture et génie civil, études techniques d'installations mécaniques et électriques.

SERVICIOS:

Servicios completos de ingeniería civil, estructural, mecánica y eléctrica para todo tipo de aeropuertos. Miembro activo de Consult Limited

A participating member of Consult Limited (consortium of Canadian consulting engineers).

Membre actif de Consult Limited (Consortium of Canadian consulting engineers).

(asociación de ingenieros asesores canadienses).

FORREST/BODRUG & ASSOC. LTD.

130 Albert Street
Ottawa, Ontario K1P 5G4, Canada
Tel: (613) 236-9473

SERVICES:

Interior architectural design; colour co-ordination; materials selection and specification; furniture layout, design, selection and specification; organize local arts and crafts in certain situations to produce requirements in furnishings; arrange for all interior facilities on turnkey basis.

SERVICES

Aménagement intérieur; harmonisation des teintes; choix et spécification technique des matériaux; plans, type, sélection et caractéristiques de l'ameublement; confient en certains cas l'exécution des décors, etc. à des artistes et artisans locaux; aménagement complet de toutes installations intérieures.

SERVICIOS:

Diseño arquitectónico interior; coordinación de colores; especificación y selección de materiales; disposición del mobiliario, su diseño, selección y especificaciones; organización de artesanos y artistas locales para satisfacer, en ciertos casos, las necesidades de mobiliario, etc.; se encarga de todas las instalaciones interiores por contrato global.

FOUNDATION OF CANADA ENGINEERING CORPORATION LIMITED

1 Yonge Street
Toronto, Ontario M5E 1E7, Canada
Tel: (416) 361-4722
Telex: 02-2814
Cable: FOUNDANENG

SERVICES:

Airport planning, including operations research, system analysis, architectural design, feasibility studies, preliminary engineering design, economic analysis, detailed engineering design, cost estimates, bid document preparation, and construction supervision.

SERVICES

Plans d'aéroports, dont recherche opérationnelle, analyse de systèmes, architecture, études préliminaires économiques et techniques, analyses de rentabilité, plans techniques détaillés, évaluation des coûts, préparation de soumissions et surveillance de travaux de construction.

SERVICIOS:

Planeamiento de aeropuertos, comprendiendo análisis de sistemas, estudio de operaciones, diseño arquitectónico, estudios de viabilidad, anteproyecto técnico, análisis económico, diseño técnico detallado, cálculo de costos, preparación de documentos de licitación y supervisión de obras.

GBR ASSOCIATES

222 Osborne Street North
Winnipeg, Manitoba R3C 1V4
Canada
Tel: (204) 774-3546

SERVICES:

Full architectural, structural, mechanical, electrical, engineering planning, design and cost control services; construction administration and inspection services; complete interior design services.

SERVICES

Études et plans d'architecture, de structures, d'installations mécaniques et électriques, planification technique, contrôle des coûts; administration et inspection des travaux de construction; services complets de décoration intérieure.

SERVICIOS:

Servicios completos de control de costos, planeamiento y diseño arquitectónico, estructural, mecánico, eléctrico y de ingeniería; servicios de inspección y administración de obras; diseño completo de interiores.

GIFFELS ASSOCIATES LIMITED

30 International Boulevard
Rexdale, Ontario M9W 5P3, Canada
Tel: (416) 678-9450
Telex: 06-968592

SERVICES:

A multi-disciplined consulting service, including site selection, systems analysis, airport master planning, transportation planning, conceptual planning and design of terminal and ancillary facilities, communication, visual displays, fuelling, ramp servicing, runway, taxiway, apron design; air traffic control systems; air surveillance systems, aircraft maintenance facilities and environmental factors.

SERVICES

Services de consultation multiples: choix de sites, analyses de systèmes, plans directeurs d'aéroports, planification des transports, plans et études d'aérogares et installations auxiliaires, télécommunications, affichage, avitaillement, service en piste, plans de pistes, voies de circulation et aires de trafic; systèmes de contrôle de la circulation aérienne, zone d'entretien d'avions et études de l'environnement.

SERVICIOS:

Servicios de consulta en muchos campos, incluyendo selección de lugar, análisis de sistemas, planificación maestra de aeropuertos, planificación de transporte, planificación conceptual y diseño de terminales e instalaciones auxiliares, comunicaciones, proyecciones visuales, abastecimiento de combustible, servicio de plataformas, sistema de control de tráfico aéreo; sistema de vigilancia aérea, instalaciones de servicios de aeronaves y factores ambientales.

HOVEY & ASSOCIATES LTD.

Vehicles Systems Engineering
2378 Holly Lane
Ottawa, Ontario K1V 7P1, Canada
Tel: (613) 731-7090

SERVICES:

Specialists in the selection, evaluation and procurement of systems for snow removal and ice control (SR&IC) on airports. Studies of engineering factors affecting cost effectiveness of SR&IC; procurement specifications for equipment and chemicals for use on airports.

SERVICES

Choix, évaluation et acquisition d'équipement de déneigement et de déglaçage d'aéroports. Étude des facteurs techniques affectant le coût de ces opérations; spécifications techniques de l'équipement et des produits chimiques nécessaires aux aéroports.

SERVICIOS:

Especializados en la selección, evaluación y adquisición de sistemas de retirada de nieve y eliminación del hielo de aeropuertos. Estudios de factores de ingeniería que afectan los costos de operación del sistema de limpieza de nieve y hielo; preparación de características para la adquisición de equipo y productos químicos utilizados en aeropuertos.

INTEL CONSULTANTS LTD.

56 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1P 5A9, Canada
Tel: (613) 236-2311
TWX: (610) 562-1929
Cable: INTELCON OTTAWA

SERVICES:

All consultancy services pertaining to telecommunications, navigational aids, etc., in airport and aviation network usage including feasibility studies; system design and planning; supervision of implementation; test and acceptance.

SERVICES

Tous services de consultation concernant les télécommunications, les aides à la navigation, etc. pour aéroports et réseaux aéronautiques, dont études préliminaires, analyse et planification des systèmes, contrôle de l'implantation, essai et réception.

SERVICIOS:

Servicios completos de consulta relacionados con telecomunicaciones, ayudas a la navegación, etc. de aeropuertos y redes de aviación, incluyendo estudios de viabilidad; diseño y planificación de sistemas; supervisión de la ejecución; pruebas y aceptación.

**JETPORT CONSULTANTS
LIMITED**

30 International Boulevard
Rexdale, Ontario M9W 5P3, Canada
Tel: (416) 678-1813
Telex: 06-968592

SERVICES:

Total consulting and management services, including systems analysis, airport master planning, transportation planning, material handling analysis and selection for cargo and baggage; visual display and communications, design of air terminal and ancillary facilities; air and noise pollution analysis and other environmental factors; aircraft and building services and utilities.

SERVICES

Services complets de consultation et gestion, dont analyses de systèmes, plans directeurs d'aéroports, planification des transports, analyse et sélection de systèmes de manutention du fret et des bagages, affichage visuel et télécommunications, plans d'aérogares et d'installations auxiliaires, pollution et bruit, autres facteurs de l'environnement, services entretien aéronefs et réseaux.

SERVICIOS:

Servicios completos de consulta y administración, incluyendo análisis de sistemas, planificación maestra de aeropuertos, planificación de transporte, análisis de manejo de materiales y selección de carga y equipaje; proyecciones visuales y comunicaciones, diseño de la terminal aérea e instalaciones auxiliares, análisis de contaminación aérea y de ruido y otros factores ambientales, servicios de aeronaves y edificios, y servicios públicos.

**PAUL JOHNSTON ASSOCIATES
LIMITED**

Suite 94, 1262 Don Mills Road
Don Mills, Ontario, Canada
Tel: (416) 447-6483

SERVICES:

Food service consultants; design of commercial kitchens; establishment of complete food facility operating methods; complete accounting and cost-control systems for food service.

SERVICES

Experts-conseils en hôtellerie; commissariats et méthodes opérationnelles d'exploitation; comptabilité et contrôle des coûts.

SERVICIOS:

Asesores para el servicio de comidas; diseño de cocinas comerciales; establecimiento de métodos completos de operación de instalaciones alimenticias; sistemas completos de contabilidad y control de costes de servicios alimenticios.

**LAMARRE VALOIS
INTERNATIONAL LTD.**

615, rue Belmont
Montréal (Québec) H3B 2L9, Canada
Tél. (514) 871-3861
Telex: LAVALIN 01-26401

SERVICES:

Total consulting services for: air and ground transportation planning and economic feasibility studies including traffic forecast, site selection, financial analysis; civil, electrical and mechanical design of runways, traffic facilities and terminals, construction and project management; maintenance and training of personnel.

SERVICES

Service de consultants en transport aérien et terrestre pour la planification et les études de rentabilité économique: prévisions de trafic, choix des sites et analyse financière; services de génie civil pour installations électriques et mécaniques des pistes, bâtiments et équipements; direction des projets et surveillance de la construction; entretien et formation du personnel.

SERVICIOS:

Servicios completos de consulta sobre la planificación de transporte aéreo y terrestre y estudios de viabilidad económica, incluyendo previsión del tráfico, selección de lugar, análisis financiero; diseño civil, eléctrico y mecánico de pistas de aterrizaje, instalaciones de tráfico y terminales; administración de la construcción y del proyecto; servicio y entrenamiento del personal.

LAROSE, LALIBERTE, PETRUCCI

Architectes et consultants

1255, boulevard Laird, Suite 280

Ville Mont-Royal (Québec) Canada

Tél. (514) 731-9611

SERVICES:

Preliminary studies, feasibility reports, concept design, architectural design, working drawings, cost estimates and cost control, co-ordination with structural, mechanical and electrical engineers, specification writing, call of tenders, report on tenders, advice to clients, supervision of construction work, interior design and decoration, selection of furniture and landscaping.

SERVICES

Études préliminaires, rapports de rentabilité, conception, architecture, plans des travaux, estimation et contrôle des coûts, coordination entre les ingénieurs civils, mécaniques et électriques, rédaction de spécifications, appels d'offre, conseils aux clients, surveillance des travaux de construction, aménagement et décoration intérieurs, choix de l'ameublement et architecture de paysage.

SERVICIOS:

Estudios preliminares, informes de viabilidad, diseño conceptual, diseño arquitectural, planos, cálculo de costos y control de los mismos, coordinación con ingenieros estructurales, mecánicos y eléctricos, preparación de especificaciones, preparación de licitaciones, informes sobre ofertas, asesoramiento a los clientes, supervisión del trabajo de construcción, diseño interior y decoración, selección de mobiliario y arquitectura del paisaje.

N. D. LEA & ASSOCIATES LTD.

345 Lakeshore Road East, Suite 307

Oakville, Ontario L6J 1J5, Canada

Tel: (416) 849-7233

Telex: 06982297

Cable: LEACONSLT

SERVICES:

National airport plans: airport master planning on a regional or national level including planning methodology, preliminary and final plans and the establishment of periodic updating mechanisms.

Site selection: soils and materials tests; wind rose and meteorological analyses; economic and operational feasibility studies.

Airport master planning: complete long-range master planning for new airports and for expansion/upgrading of existing airports including project management; facility inventories; demand forecasting for passengers, cargo/mail, and aircraft movements; runway capacity/demand studies; runway orientation; airside facility requirements (runways, taxiways, aprons, gates, general aviation and cargo areas); functional planning of passenger terminals; groundside facility requirements (public and private transport from urban areas, access roads, car parking); airport noise and land use studies; economic evaluations and cost/benefit analyses of alternate concepts.

Airfield design: runway, taxiway and apron pavement design, drainage; electrical power supplies; approach lighting and landing aids.

Airfield pavement evaluations: analyses of airfield pavement condition,

SERVICES

Études d'aéroports nationaux; plans directeurs d'aéroports régionaux et nationaux, dont méthodes de planification, plans préliminaires et définitifs et mise en oeuvre de mécanismes de modernisation périodique. Choix de sites: analyse des sols et des matériaux; vent dominant et météo; études de faisabilité économique et opérationnelle.

Plans directeurs d'aéroports: études complètes de planification à longue échéance pour la création de nouveaux aéroports, l'expansion ou l'aménagement d'aéroports déjà construits, dont direction de projets; inventaires d'installations; prévisions de la demande des passagers, du fret, de la poste et des mouvements d'aéronefs; études de capacité et de demande des pistes; orientation des pistes; installations côté piste (pistes, voies de circulation, aires de trafic, portes, aviation générale, zones fret); organisation fonctionnelle des aérogares passagers; aménagement côté ville (transport public et privé assurant la liaison avec les zones urbaines, voies d'accès, stationnement des voitures); études du bruit et de l'utilisation du domaine; estimations et analyses de rentabilité de solutions de recharge.

Configuration aéroportuaire: plans de pistes, voies de circulation et aires de trafic; système de drainage; alimentation électrique; feux d'ap-

SERVICIOS:

Planes de aeropuertos nacionales: plan patrón de un aeropuerto a nivel regional o nacional que comprende métodos de planificación, planes preliminares y finales y creación de mecanismos de modernización periódica.

Selección del emplazamiento: análisis de suelos y materiales; análisis meteorológico y de la rosa de los vientos; estudios económicos y de viabilidad operativa.

Plan patrón de aeropuerto: plan patrón completo de largo alcance para aeropuertos existentes, así como administración de proyectos; inventarios de instalaciones; previsión del aumento de movimiento de viajeros, carga, correo y aeronaves; estudios sobre capacidad y demanda de las pistas de despegue y aterrizaje; orientación de las pistas; instalaciones auxiliares (pistas de aterrizaje, pistas de rodaje, zonas de estacionamiento para aeronaves, puertas, zonas de carga y servicios de tipo general); planeamiento funcional de los edificios terminales para viajeros; instalaciones auxiliares de tierra (transporte público y privado desde zonas urbanas, carreteras de acceso, estacionamiento para automóviles); estudios sobre ocupación del terreno y el ruido causado por las aeronaves; evaluación económica y análisis coste/beneficio de proyectos alternativos. Diseño de campos de aviación: pis-

of detailed engineering plans and specifications leading to construction.

Construction supervision or management: technical supervision of airfield construction.

Environmental impact studies: resource inventories and impact studies.

proche et aides à l'atterrissement.
Calculs de la chaussée: résistance et caractéristiques géométriques de la chaussée aéroportuaire.

Spécifications techniques d'aéroports; préparation de plans et spécifications techniques détaillées en vue de la construction.

Supervision ou direction de travaux de construction: supervision technique de la construction d'aéroports.
Etudes écologiques: inventaire des moyens et prévision des effets.

tas de despegue y rodaje, y diseño del pavimento de la zona de estacionamiento para aeronaves, sistema de alcantarillado; fuentes de energía eléctrica; luces de aproximación y ayudas al aterrizaje.

Evaluación del pavimento del campo de aviación: análisis de las condiciones del pavimento del campo de aviación, de su resistencia y suficiencias geométricas.

Especificaciones para el campo de aviación: preparación de planos técnicos detallados y de especificaciones necesarias para la construcción. Supervisión o administración de obras: supervisión técnica de la construcción del campo de aviación. Estudios de impacto ambiental: inventario de recursos y estudios del impacto.

LEIGHTON & KIDD LIMITED

165 Bloor Street East

Toronto, Ontario M4W 2H9, Canada

Tel: (416) 961-5070

Telex: 06-22992

SERVICES:

Research, planning, design and construction of electric power and communication facilities, and complete range of management services.

SERVICES

Étude, planification et construction de groupes électrogènes et d'installations de télécommunications; gamme complète de services de gestion.

SERVICIOS:

Investigación, planificación, diseño y construcción de instalaciones eléctricas y de comunicación, y servicios completos de administración.

MARATHON AVIATION TERMINALS LIMITED

5665, rue Paré, Pièce 200

Montréal (Québec) H4P 1S1, Canada
Tél. (514) 731-3431

SERVICES:

Complete design, engineering, construction and leasing of facilities required for efficient operations of airports. Including but not limited to: passenger terminals, cargo terminals, aircraft hangars, flight kitchens, commissary buildings, ramp equipment, maintenance garages and other fixed installations.

SERVICES

Étude, construction et location d'installations aéroportuaires opérationnelles, comprenant: aérogares passagers et fret, hangars d'aéronefs, hôtellerie, commissariat au sol, matériel de piste, garages d'entretien et autres installations fixes (liste non limitative).

SERVICIOS:

Diseño, ingeniería, construcción y arriendo de las instalaciones necesarias para las operaciones eficientes de aeropuertos, incluyendo, pero sin limitarse a ellos, terminales de pasajeros de carga, edificios administrativos, equipo de rampa, garajes de mantenimiento y otras instalaciones fijas.

A. D. MARGISON AND ASSOCIATES LIMITED

Suite 210, Thomson Building

65 Queen Street West

Toronto, Ontario M5H 2M5, Canada

Tel: (416) 499-2550

Telex: 06-219548

Cable: ADMARGISON, TORONTO

SERVICES:

Total consulting services for the design of airport facilities including hangars; support elements; mill-

SERVICES

Consultation générale pour installations aéroportuaires, dont hangars, bâtiments auxiliaires, ateliers de

SERVICIOS:

Servicios consultivos completos para el diseño de instalaciones aeroportuarias, incluso hangares; instalaciones auxiliares, talleres de

wright shops; ground transportation; maintenance, overhaul and repair shops; foam-deluge fire-protection systems. Services include structural, mechanical, electrical, architectural design, master planning, project and construction management, supervision of construction, site services and municipal engineering; central utilities plants; airport logistics; process and material handling systems; traffic, transportation and parking studies and layouts; feasibility and economic studies.

mécanique, transport au sol, ateliers d'entretien, de révision et de réparation, installations déluge à mousse de prévention incendies. Les services offerts comprennent l'architecture, les installations mécaniques et électriques, les plans de masse, la direction des travaux de construction et des projets, la surveillance des travaux, l'aménagement du site et des viabilités, les centrales de réseaux, la logistique aéroportuaire, les installations de traitement et de manutention, les études de circulation, de transport et de stationnement, les études préliminaires et analyses économiques.

ciones auxiliares; talleres para máquinas herramienta, transporte de tierra; talleres de servicio, revisión y reparación: sistemas de espuma contra incendios. Los servicios comprenden el diseño estructural, mecánico, arquitectónico y eléctrico, plan patrón, administración del proyecto y obras, supervisión de obras, servicios de emplazamiento e ingeniería municipal; instalaciones centrales de servicios públicos; logística de aeropuertos; sistemas de proceso y manejo de material; estudios y distribución de tráfico, transporte y zonas de estacionamiento; estudios económicos y de viabilidad. La firma es miembro de CINCAD (Asesores Internacionales Canadienses para el Desarrollo de Aeropuertos, Limitada).

MONARQUE, MORELLI, GAUDETTE, LAPORTE

178, rue Jacques-Cartier
Saint-Jean (Québec), Canada
Tél. (514) 658-6367
Adresse télégraphique:
GUYMAC MONTREAL

SERVICES:

In airport engineering and air transportation, the firm — which serves its clientele in English, French or Spanish — has been engaged in planning, design, development, construction and operation. The company has acquired extensive knowledge of the technical requirements of airlines aircraft manufacturers, maintenance firms and flying schools as well as the widely divergent needs of itinerant and regional aircraft operators and other airport and terminal users. Past experience has included construction of jet runways, taxiways, radar buildings, instrument flying systems (such as ILS, PAR, AASR) and technical surveys for international airports. The firm has been engaged in long-range planning, traffic analysis and control, runway lighting, instrument procedures, terminal buildings, maintenance hangars, aircraft parking and access roads.

SERVICES

Experts-conseils en techniques aéroportuaires et transport aérien. Services — anglais, français et espagnol — de planification, études, développement, construction et exploitation. Connaissance approfondie des exigences techniques des compagnies aériennes, avionneurs, firmes d'entretien et aéro-clubs, ainsi que des besoins, très divers, des exploitants des vols d'affrètement, services régionaux et autres usagers des aéroports et aérogares. Expérience pratique dans la construction de pistes, voies de circulation, installations radar, systèmes de vol aux instruments (ILS, PAR, AASR), enquêtes techniques pour aéroports internationaux. Le groupe s'occupe de planification à longue échéance, d'analyse et contrôle de la circulation, des balisages de pistes, des procédures de vol aux instruments, de construction d'aérogares et hangars, de zones de stationnement d'aéronefs et voies d'accès.

SERVICIOS:

Servicios en técnica de aeropuertos y transporte aéreo. Esta firma, que sirve a sus clientes en español, inglés y francés, ha realizado trabajos de planeamiento, diseño, explotación, construcción y operación. La empresa ha adquirido amplios conocimientos sobre las necesidades técnicas de líneas aéreas, fabricantes de aeronaves, empresas de servicio y escuelas de aviación, así como las necesidades diversas que se pueden presentar a los operadores regionales e itinerantes de aeronaves y a otros usuarios de aeropuertos y terminales. La firma tiene experiencia en la construcción de pistas de aterrizaje para reactores, pistas de rodaje, edificios para las instalaciones de radar, sistemas de vuelo por instrumentos (como ILS, PAR, AASR) y estudios técnicos para aeropuertos internacionales. La empresa ha realizado planeamientos a largo plazo, análisis y control de tráfico, iluminación de pistas, procedimientos por instrumentos, edificios terminales, hangares de servicio, zonas de estacionamiento para aeronaves y carreteras de acceso.

**MONTREAL ENGINEERING
COMPANY, LIMITED**

C.P. 777

Place Bonaventure

Montréal (Québec) H5A 1E1, Canada

Tél. (514) 395-3636

Télex: 01-20227

Adresse télégraphique: MONENCO

PEAT, MARWICK & PARTNERS

P.O. Box 31

Commerce Court Postal Station

Toronto, Ontario M5L 1B2, Canada

Tel: (416) 863-3500

Telex: 06-217617

Cable: VERITATEM

**PARKIN ARCHITECTS,
PLANNERS**

147 Front Street West

Toronto, Ontario M5J 1E9, Canada

Tel: (416) 863-9360

Cable: PARKINTOR

SERVICES:

The consortium provides comprehensive consulting services for international airports and related transportation projects outside Canada. These services include:

- Forecasting annual and peak air passenger and cargo demand and the resulting airline schedules; establishing requirements for facilities to accommodate the demand, including measurement of capacity of existing facilities; analyzing financial and economic feasibility of airport developments and operations, including estimates of capital and operating costs and airport revenues; determining the socio-economic benefits accommodating forecast demands with particular emphasis on environmental and ecological factors.
- Preparing master plans for air transportation systems (location of airports, environmental traffic to airports, including the implications of passenger convenience, airline costs, and airport development and operation costs). Preparing master plans for airports and component parts (airport staging related to growth, traffic volume, and technological change); planning for related and road access systems to the airport; planning for related regional developments and consideration of environmental management in the planning and subsequent design of facilities.
- Designing the facilities, including the concept, details, and construc-

SERVICES

Le groupe fournit des services de consultation générale pour aéroports internationaux et projets de transport associés, à l'extérieur du Canada. Ces services comprennent:

- Prévision de trafic annuel moyen et de pointe des passagers et du fret aériens et établissement des horaires correspondants; détermination des installations requises par la demande, compte tenu de la capacité de l'équipement en place; analyses financières et études économiques préliminaires pour la création et l'exploitation d'aéroports, dont estimation du capital nécessaire, des coûts de l'exploitation et des recettes de l'aéroport; détermination des conséquences socio-économiques en fonction de la demande prévue, et étude particulière des facteurs écologiques.
- Préparation de plans directeurs pour réseaux de transport aérien (sites d'aéroports, commodité des voies d'accès, coûts d'exploitation des compagnies aériennes, d'aménagement de l'aéroport et des frais d'exploitation). Plans directeurs pour aéroports et satellites (planification de l'expansion aéroportuaire suivant la croissance du trafic et l'évolution technique); réseaux et voies d'accès aéroportuaires; développement régional et considérations écologiques liées aux aéroports.
- Étude des installations, dont architecture, détails et plans techniques des complexes aéroportuaires.

SERVICIOS:

El consorcio ofrece servicios completos de consulta para aeropuertos internacionales y proyectos de transporte afines fuera de Canadá. Estos servicios incluyen:

- Previsión de la demanda anual y de estación más activa de pasajeros aéreos y carga y los programas resultantes de la línea aérea; establecimiento de los requisitos de instalaciones para acomodar la demanda, incluyendo la medida de la capacidad de las instalaciones actuales: análisis financiero y de viabilidad económica de los desarrollos y operaciones del aeropuerto, incluyendo cálculos de costos de capital y operativos e ingresos derivados del aeropuerto; determinación de los beneficios socio-económicos derivados de las demandas previstas, haciendo énfasis particular en factores ambientales y ecológicos.
- Preparación de planes principales para sistemas de transporte aéreo (ubicación de aeropuertos, tráfico ambiental a aeropuertos, incluyendo las implicaciones de la conveniencia de pasajeros, costos de las líneas aéreas y costos de operación y desarrollo de aeropuertos). Preparación de planes principales para aeropuertos y sus partes componentes (etapas del aeropuerto en relación con su crecimiento, volumen de tráfico y cambios tecnológicos): planificación de sistemas de acceso vial y afines del aeropuerto; planificación de desarrollos regionales

- tion documents for the complete airport system.
 - Providing the services for monitoring the implementation ranging from overall project management through construction management to contract administration in accordance with client needs.
 - Supervising the commissioning of buildings and equipment; establishing the organizational responsibilities and procedures for ongoing operations.
-
- Contrôle de l'implantation de complexes aéroportuaires, de la gestion générale des projets à la direction des travaux de construction et à l'administration des contrats, suivant les besoins des exploitants.
 - Supervision de la mise en service des bâtiments et de l'équipement; préparation d'organigrammes et méthodes opérationnelles.
-
- afines y estudio de la administración ambiental en la planificación y diseño subsiguiente de instalaciones.
 - Diseño de instalaciones, incluyendo el concepto, detalles y documentos de construcción para el sistema completo de aeropuerto.
 - Suministro de servicios para el control de la ejecución, desde la administración total del proyecto, pasando por la administración de la construcción, hasta la administración del contrato, de acuerdo con las necesidades del cliente.
 - Supervisión de la entrada en operación de edificios y equipo; establecimiento de responsabilidades y procedimientos organizativos para las operaciones en progreso.

**MORRISON, HERSFIELD,
THEAKSTON & ROWAN
LIMITED**

341 Woodlawn Road West
Guelph, Ontario N1H 6R1, Canada
Tel: (519) 823-1311
Telex: 02-21519
TWX: 610-491-2248
Cable: MORTHEAK

SERVICES:

Snow control studies — a unique and proven technique, using models, to predict and remedy snowdrifting problems on airport buildings, runways and access roads.

SERVICES

Solution aux problèmes de déneigement: méthode unique et éprouvée visant à prévoir et résoudre, à l'aide de modèles, les problèmes d'accumulation de neige sur les bâtiments, pistes et voies d'accès d'aéroports.

SERVICIOS:

Estudios de control de nieve — técnica singular y demostrada para predecir y remediar problemas de ventiscas de nieve en edificios del aeropuerto, pistas de aterrizaje y carreteras de acceso, mediante el uso de maquetas.

NEISH OWEN ROWLAND & ROY

Architects, Engineers, Planners
40 University Avenue
Toronto, Ontario M5J 2G3, Canada
Tel: (416) 364-1266

SERVICES:

Research, planning and development stages of work programs such as: airport site selection and master plan development; airport terminal concept and design; airport and air space computer simulation analyses; airline equipment and route selection studies; regional aviation system analysis; advanced V/STOL system analysis.

SERVICES

Recherche, planification et mise au point de programmes tels que: choix du site d'un aéroport et élaboration d'un plan directeur; conception et design d'aéroports; analyses par simulation électronique des aéroports et des espaces aériens; études sur l'équipement des avions et le choix des routes; analyses des systèmes d'aviation régionale; analyses des systèmes ADAC-ADAV.

SERVICIOS:

Investigación, planeamiento y desarrollo de programas de trabajo del tipo siguiente: Selección de emplazamiento de aeropuertos y desarrollo del plan patrón; concepción y diseño de edificios terminales de aeropuertos; análisis de aeropuertos y del espacio aéreo simulados por computadora; equipos para líneas aéreas y estudios para selección de rutas; análisis de sistemas aéreos regionales; análisis de sistemas avanzados de aeronaves de despegue y aterrizaje cortos y verticales (V/STOL).

N. J. PAPPAS & ASSOCIATES
4003, boulevard Décarie
Montréal (Québec) H4A 3J8, Canada
Tél. (514) 488-9581
Adresse télégraphique:
PAPPACO MONTREAL

SERVICES:

The consultancy services offered in respect to airport design include: mechanical engineering, electrical engineering, electronic systems engineering, acoustical engineering, construction management services.

SERVICES

Experts-conseils spécialisés en études aéroportuaires, offrant les services de consultation: équipement en matériel, électrotechnique, électronique, acoustique, direction de travaux de construction.

SERVICIOS:

La empresa ofrece los servicios de asesoramiento siguientes en relación al diseño de aeropuertos: ingeniería mecánica, eléctrica, de sistemas electrónicos y acústica, así como administración de obras.

**PHILLIPS, BARRATT, HILLIER,
JONES AND PARTNERS**

Architects and Engineers
2236 West 12th Avenue
Vancouver, British Columbia
V6K 2N7, Canada
Tel: (604) 736-5421
Telex: 045-086-60
Cable: PHILBAR

SERVICES:

Complete architecture and consulting engineering for the design of air terminal buildings, aircraft maintenance and overhaul centres, and overall construction management services.

SERVICES

Architectes et ingénieurs-conseils offrant des services complets de consultation pour la construction d'aérogares, des hangars d'entretien et de révision des aéronefs, ainsi que pour la planification, la construction et la gestion générale d'aéroports.

SERVICIOS:

Servicios completos de asesoramiento y arquitectónica para el diseño de edificios terminales de aeropuertos, centros de reparación y servicio de aeronaves, y planeamiento global de aeropuertos; servicios de administración de obras.

**ROBERTSON, NICKERSON
GROUP ASSOCIATES LTD.**

56 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1P 5A9, Canada
Tel: (613) 233-4225
Cable: INTRAMAR OTTAWA

SERVICES:

Airport lighting and electrical systems, visual aids to air navigation, car park and street lighting. Complete consulting services for planning, feasibility studies, design, procurement, installation supervision, maintenance management studies and training. Experience in design to Canadian Ministry of Transport, FAA, and ICAO standards.

SERVICES

Balisage et installations électriques d'aéroports, aides visuelles à la navigation aérienne, éclairage des terrains de stationnement et voies. Services complets de consultation en organisation, études préliminaires, plans, achat, supervision de travaux d'installation, gestion de l'entretien et formation du personnel. Expérience de travaux exécutés suivant les normes du ministère des Transports du Canada, de la FAA et de l'OACI.

SERVICIOS:

Sistemas eléctricos y de iluminación de aeropuertos, ayudas visuales para la navegación aérea, iluminación de calles y parques de estacionamiento. Servicios completos de consulta para la planificación, estudios de viabilidad, diseño, adquisición, supervisión de la instalación y estudios y entrenamiento sobre el mantenimiento administrativo. Experiencia en el diseño según las normas del Ministerio Canadiense de Transporte, la FAA y la OACI.

RON ENGINEERING AND CONSTRUCTION LIMITED

1801 Woodward Drive
Ottawa, Ontario K2C 0R3, Canada
Tel: (613) 225-3640
Telex: 053-3667

SERVICES:

Contractors: turnkey proposals; passenger terminals, cargo facilities and service buildings, utilities, commercial and administrative facilities.
Management: development planning, building design, cost estimating, construction supervision.

SERVICES

Sont livrés clé en main: aérogares passagers, installations fret, bâtiments de service, réseaux, boutiques et bureaux.
Services de gestion: planification de projets de développement, architecture, estimation des coûts, surveillance de la construction.

SERVICIOS:

Contratistas de propuestas globales, terminales de pasajeros, instalaciones de carga y edificios de servicio e instalaciones de servicios públicos, comerciales y administrativos. Administración de la planificación del desarrollo, diseño de la construcción, cálculo de costos y supervisión de la construcción.

**ROYER, ROYER, THIVIERGE,
ROY, RACINE & ASSOCIÉS**

460, boulevard Chomedey
Chomedey, Laval (Québec)
H7Y 2W8, Canada
Tél. (514) 681-9207, 332-9582
Succursale
4 Parc Samuel Holland, Suite 101
Québec, Canada
Tél. (514) 688-1515

SERVICES:

Complete engineering services as required for all types of airports: structural, mechanical and electrical. Specialist in electricity and electric heating.

SERVICES

Services complets d'ingénierie en construction, mécanique et électrique pour tous types d'aéroports.
Spécialistes en électricité et chauffage électrique.

SERVICIOS:

Servicios completos de ingeniería estructural, mecánica y eléctrica para todo tipo de aeropuertos. Especialistas en electricidad y calefacción eléctrica.

I. P. SHARP ASSOCIATES LTD.

P.O. Box 1900
150 Rosamond Street
Carleton Place, Ontario K0A 1J0
Canada
Tel: (613) 236-9942

SERVICES:

Computer systems design for both enroute and terminal air traffic control systems; information gathering, distribution and display systems; computer systems consulting.

SERVICES

Études de systèmes d'ordinateurs pour le contrôle de la circulation aérienne en route et au sol; systèmes de collecte, diffusion et affichage des renseignements; services de consultation par ordinateurs.

SERVICIOS:

Diseños de sistemas de computación para sistemas de control de tráfico aéreo en ruta y la terminal; sistemas de recolección, distribución y proyección visual de información; asesoramiento sobre sistemas de computación.

PRODUCTS:

Custom-designed and programmed minicomputer control and information systems; computer-driven information displays.

PRODUITS

Systèmes de contrôle et d'information par mini-ordinateurs, conçus et programmés à la demande; affichage de renseignements fournis par ordinateur.

PRODUCTOS:

Sistemas de control e información minicomputerizados programados y diseñados para el cliente; proyecciones visuales de información por computadoras.

SINOSKI ENGINEERING LIMITED

6117 Yonge Street
Willowdale, Ontario M2M 3W2
Canada
Tel: (416) 221-3451

SERVICES:

Feasibility and planning studies in the application of tension membrane roof structures for airport hangars, air cargo and passenger terminals. Originators of the patented "MENISCUS" design for steel tension membrane structures.

SERVICES

Études de l'application du système de couverture vélum aux hangars d'aéroports et aérogares passagers et fret. Détenteurs du brevet "Meniscus" pour charpentes d'acier à vélum.

SERVICIOS:

Estudios de viabilidad y planificación de la aplicación de estructuras de tejados de membranas de tensión para hangares y terminales de mercancías y pasajeros. Creadores del diseño patentado "MENISCUS" para estructuras de membranas de tensión de acero.

STANDARD-GENERAL CONSTRUCTION LIMITED

5340 - 1st Street Southwest
Calgary, Alberta T2H 1Y4, Canada
Tel: (403) 255-1131
Telex: 038-21555

SERVICES:

Complete construction services as required for all types of airports — site grading, sewer, water and drainage, concrete and asphalt paving. Proposals for complete systems are available.

SERVICES

Plans complets de construction, sur demande, pour tous types d'aéroports: nivellement du terrain, installations d'égouts, distribution d'eau et drainage, revêtement de béton et d'asphalte. Offres de systèmes complets.

SERVICIOS:

Servicios completos de construcción requeridos para todo tipo de aeropuertos—nivelación del lugar, alcantarillado, agua y drenaje, pavimentación de hormigón y asfalto. Se ofrecen propuestas para sistemas completos.

THE FOUNDATION COMPANY OF CANADA LIMITED

1 Yonge Street
Toronto, Ontario M5E 1E8, Canada
Tel: (416) 361-4611
Telex: 02-2814

SERVICES:

Construction management and engineering.

SERVICES

Direction de travaux de construction et d'ingénierie.

SERVICIOS:

Administración e ingeniería de obras.

THE SHAWINIGAN ENGINEERING COMPANY LIMITED

620, boulevard Dorchester ouest
Montréal (Québec) H3B 1N8
Canada
Tél. (514) 878-9311
Telex: 01-20449
Adresse télégraphique: SHENCO

SERVICES:

Studies, geological and geotechnical investigations, cost estimates and specifications, engineering design and project management services for airport facilities. Civil, structural, mechanical and electrical engineering. Heating, ventilation and air-conditioning systems. Fuel supply systems, fuel storage, and pumping

SERVICES

Études, analyses géologiques et géotechniques, estimations des coûts, spécifications et plans techniques, gestion de projets d'installations aéroportuaires. Experts en génie civil, structures, mécanique et électricité. Chauffage, ventilation et systèmes de climatisation. Systèmes d'avitaillement en carburant, stockage,

SERVICIOS:

Estudios, investigaciones geológicas y geotécnicas tales como estimaciones y especificaciones, diseño técnico y servicios de administración de proyecto para instalaciones aeroportuarias. Ingeniería civil, estructural, mecánica y eléctrica. Sistemas de suministro, almacenamiento de combustibles y estación de bombeo.

stations. Power supply and standby systems. Application of modern methods of computer-oriented project scheduling and cost control, together with efficient procurement, expediting, inspection and quality assurance services on an international basis. In-house computer centre equipped with Digital Scientific Meta-4 computer.

ge de carburants et stations de pompage. Alimentation électrique et électricité de secours. Application de méthodes informatiques modernes d'organisation et de contrôle des coûts, et de techniques efficaces d'approvisionnement, d'expédition, d'inspection et de contrôle de la qualité sur le plan international. La Société possède un centre d'informatique intégré, équipé d'un ordinateur "Digital Scientific Meta-4".

Suministro eléctrico y sistemas de reserva. Aplicaciones de métodos modernos de planeamiento y control de costo del proyecto orientado hacia la computación, conjuntamente con servicios de adquisición, expedición, inspección y seguro de calidad sobre bases internacionales. Centro de computación equipado con la computadora Digital Científica Meta-4.

TINCON DEVELOPERS LIMITED

521 Memorial Avenue
Thunder Bay, Ontario, Canada
Tel: (807) 344-2981

SERVICES:

Capital financing; feasibility studies; design and construction supervision; project management.

SERVICES

Financement; études préliminaires; plans et supervision des travaux de construction; gestion de projets.

SERVICIOS:

Financiamiento de instalaciones; estudios de viabilidad; supervisión del diseño y construcción; administración de proyectos.

UNDERWOOD McLELLAN & ASSOCIATES LIMITED

1479 Buffalo Place
Winnipeg, Manitoba R3T 1L7
Canada
Tel: (204) 284-0580
Telex: 07-57333

SERVICES:

Transportation services including: urban transportation planning and parking studies; highway and ground transportation location studies; planning and design of highways, ground transportation, bridges, transit facilities, and airports; traffic engineering. Complete airport servicing including: water supply, treatment, storage and distribution; waste water collection, treatment, and disposal; storm water collection and disposal; solid waste collection and disposal.

Photogrammetric services including: digitized mapping; intermediate scale mapping; large-scale design mapping; air photo interpretation; route location and analysis.

Surveying services including: control surveys for photogrammetric mapping, legal surveys; construction surveys.

Planning services including: urban land use planning; regional planning; market analysis and feasibility studies; site selection and design; landscape architecture.

Industrial/commercial services including: structural and foundation design; heating, ventilation, air conditioning and refrigeration; electrical lighting, power distribution systems and motor control; materials hand-

SERVICES

- Services de consultation en transports, comprenant: planification du transport urbain et études de stationnement; tracés d'autoroutes et réseaux terrestres; planification et études d'autoroutes, réseaux terrestres, ponts, liaisons et aéroports; technique de la circulation.
- Services complets aux aéroports, comprenant: distribution d'eau, traitement, stockage; traitement et évacuation des eaux usées; drainage et évacuation des eaux de pluie; collecte et évacuation des déchets.
- Services de photogrammétrie incluant: cartes numériques; cartes à moyenne échelle; cartes à grande échelle; photo-interprétation; choix et analyses des tracés routiers.
- Services topographiques comprenant: levés aérophotogrammétiques de contrôle, levés officiels et levés de plans de construction.
- Planification: utilisation des terrains urbains; planification régionale; analyse du marché et études préliminaires; choix et plans de sites; aménagements paysagers.
- Services industriels et commerciaux: études des structures et des

SERVICIOS:

Servicios de transporte, incluyendo la planificación del transporte urbano y el estudio de zonas de estacionamiento; estudios sobre la ubicación de carreteras y transporte terrestre; planificación y diseño de carreteras, transporte terrestre, puentes, instalaciones de tránsito y aeropuertos; ingeniería de tráfico.

Servicios completos de aeropuertos, incluyendo suministro, purificación, almacenamiento y distribución de agua; recogida, tratamiento y eliminación de aguas residuales, recogida y eliminación de aguas de lluvia; recogida y eliminación de residuos sólidos.

Servicios fotogramétricos, incluyendo cartografía numerizada, cartografía a escala intermedia, cartografía a gran escala; interpretación aerofotográfica; emplazamiento y análisis de ruta.

Servicios topográficos, incluyendo levantamientos de control para la cartografía fotogramétrica, levantamientos legales; peritación de obras.

Servicios de planificación, incluyendo la planificación del uso de tierra urbana; planificación regional; análisis de mercados y estudios de viabilidad; selección y diseño del lugar; arquitectónica del paisaje.

ling; controls; equipment evaluations. Project management services including: contract administration; construction management.

Earth science services oriented towards evaluation of soil and rock properties for engineering purposes.

fondations; chauffage, ventilation, climatisation et réfrigération; éclairage; systèmes de distribution électrique et de contrôle de moteurs; manutention; commandes; évaluation de l'équipement.

— Gestion de projets: administration de contrats; direction de travaux de construction.

— Études géologiques: analyse des sols et des roches en vue de réalisations techniques.

Servicios industriales y comerciales, incluyendo diseño estructural y de cimientos; calefacción, ventilación, aire acondicionado y refrigeración; sistemas eléctricos de iluminación y distribución eléctrica, y control de motores; manejo de materiales; controles; y evaluación de equipo.

Servicios de administración del proyecto, incluyendo administración del contrato y administración de la construcción.

Servicios de ciencias terrestres orientados hacia la evaluación de las propiedades de suelos y rocas para propósitos de ingeniería.

VAN GINKEL ASSOCIATES LTD.

1315, boulevard de Maisonneuve
ouest
Montréal (Québec) H3G 1M4
Canada
Tél. (514) 861-6717

SERVICES:

Airport master plans; national and regional airport systems; location studies and site location; feasibility studies; systems evaluation; economic input studies; forecasts of aviation and aviation-related activities; transportation plans, projection of requirements for future operations and physical plant; development of terminal concepts and standards of operation; terminal layout and design; airport surveys and data acquisition; design of simulation models (graphic and computer); programming of operations.

SERVICES

Plans directeurs d'aéroports; systèmes d'aéroports nationaux et régionaux; étude des sites; études préliminaires; évaluation de systèmes; apport économique; prévisions relatives à l'aviation et aux activités aéronautiques associées; plans de transports, prévisions opérationnelles et équipements nécessaires; types d'aérogares et normes opérationnelles; plans et architecture d'aérogares; enquêtes sur les aéroports et acquisition de données; modèles de simulation (graphique et par ordinateur); programmation de l'exploitation.

SERVICIOS:

Planes patrones de aeropuertos; sistemas de aeropuertos nacionales y regionales; estudios de situación y emplazamiento; estudios de viabilidad; evaluación de sistemas; estudios de ingresos económicos; previsiones sobre aviación y actividades aéreas afines; planes de transporte; proyecciones de las necesidades operativas y de instalaciones materiales futuras; desarrollo de conceptos para edificios terminales y normas de operación; diseño y trazado de edificios terminales; anteproyectos de aeropuertos y adquisición de datos; diseño de modelos de simulación (gráficos y de computadora); programación de operaciones.

W. L. WARDROP & ASSOCIATES LTD.

300-77 Main Street
Winnipeg, Manitoba R3C 3H1
Canada
Tel: (204) 956-0980
Telex: 03-58420

SERVICES:

Consulting engineering services covering structural, mechanical, electrical design and supervision for industrial plants, including pumping stations, waste treatment and power plants; design and supervision of roads, runways and other transportation facilities including bridges and overpasses.

SERVICES

Ingénieurs-conseils en architecture, mécanique, électricité et supervision d'installations industrielles, dont stations de pompage, de traitement des eaux usées et centrales électriques; étude et supervision de la construction des routes, pistes et autres aménagements dont ponts et échangeurs.

SERVICIOS:

Servicios de asesoramiento técnico sobre diseño estructural, mecánico y eléctrico, y supervisión de plantas industriales tales como estaciones de bombeo, centrales eléctricas y tratamiento de desechos; diseño y supervisión de carreteras, pistas y otras instalaciones de transporte tales como puentes y pasos elevados.

**WARNOCK HERSEY
INTERNATIONAL LIMITED**

Division des services professionnels
128, rue Elmslie
Lasalle (Québec) H8R 1V8, Canada
Tél. (514) 366-3100
Télex: 01-26192
Adresse télégraphique:
WARNO MONTREAL

SERVICES:

Materials engineering; borrow pit surveys; soil investigations, quality control of materials and field laboratories.

SERVICES

Technique des matériaux; analyses des matériaux d'emprunts; analyse des sols, contrôle de la qualité des matériaux et laboratoires de chantier.

SERVICIOS:

Técnica de materiales; estudios de zanjas y canteras de arenisca; estudio de suelos, control de calidad de materiales y laboratorios en obra.

R. B. WHITING ASSOCIATES LTD.
233 Gilmour Street, Suite 1002
Ottawa, Ontario K2P 0P2, Canada
Tel: (613) 238-2828

SERVICES:

Airport site selection and consulting services. Research, economic and financial planning for airport development. Master planning, airport terminal concepts and development. Helicopter operations and facilities planning for aviation medical services, consulting and evacuation technique development. A member of the N.T.W. Group of Companies.

SERVICES

Services de consultation et de sélection de sites aéroportuaires. Recherche et planification économique et financière relative à la construction d'aéroports. Plans directeurs, types et construction d'aérogares, etc. Exploitation d'hélicoptères et planification d'installations de services médicaux pour l'aviation, études des techniques d'évacuation. La compagnie est membre du groupe N.T.W.

SERVICIOS:

Selección del lugar del aeropuerto y servicios de consulta. Investigación y planificación económica y financiera para desarrollo de aeropuertos. Planes maestros, conceptos y desarrollo de terminales de aeropuertos, etc. Planificación de operaciones e instalaciones de helicópteros para el desarrollo de servicios médicos de aviación, consulta y evacuación técnica. Miembro del Grupo de Compañías N.T.W.

Canadian Equipment Suppliers

Fournisseurs d'équipement canadiens

Suministradores Canadienses de Equipo

AIR VISION INDUSTRIES INC.

153 Oneida Drive
Pointe-Claire
Montréal (Québec) H9R 1A9
Canada
Tél. (514) 695-1883
Télex: 05-821730
Adresse télégraphique:
AIRVICAN MONTREAL

PRODUCTS:

Air traffic control (ATC) tower cabs for STOLports to higher activity level airports, for both fixed location and mobile use. May be supplied as a shell or as an operational complex with all equipment installed such as: radio communications, meteorological instruments, air traffic data displays, recorders and operators' control consoles.

Fixed location ATC tower cabs are available in sizes from 70 sq. ft. (6.5 square metres) floor area to 450 sq. ft. (41.8 square metres). Mobile ATC towers provide a floor area of 100 sq. ft. (9.3 square metres). The Hi-Lift truck-mounted mobile will attain an operator's level of 23 ft. (7.01 m).

Additional services offered include complete turnkey installation of ATC towers with integrated operational complex, provision of technical and maintenance assistance and training of customers' operational and service personnel.

PRODUITS

Cabines de tour de contrôle (ATC) fixes et mobiles pour aéroports de toutes tailles, allant des aéroports ADAC/ADAV aux grands aéroports internationaux. Peuvent être fournies en ensembles ou complexes opérationnels tout équipés, tels que le matériel de radiocommunication, les instruments météorologiques, les écrans d'affichage de la circulation aérienne, les enregistreurs et les consoles de commande.

Les cabines destinées aux tours de contrôle fixes existent en surfaces variant de 70 à 450 pi² (6.5 à 41.8 m²). Les cabines ATC mobiles offrent une superficie de 100 pi² (9.3 m²). Montées sur camions à plate-forme élévatrice, elles s'élèvent à 23 pi (7.01 m) de hauteur. Les autres services comprennent l'installation complète des tours de contrôle avec les complexes opérationnels intégrés, le service après-vente et la formation du personnel d'exploitation et d'entretien.

PRODUCTOS:

Cabinas de torres de control de tráfico aéreo, tanto fijas como móviles, para aeropuertos V/STOL y aeropuertos de alto nivel de actividad. Se pueden suministrar estas unidades como armazón o complejo operativo con todos los equipos instalados. El equipo instalado puede incluir todo tipo de comunicaciones radiales, instrumentos meteorológicos, pantallas de proyección de datos de tráfico aéreo, grabadoras, consolas de control de operador, etc. Las cabinas de torre de control de tráfico aéreo fijas se ofrecen en diversos tamaños, de 6.5 a 42 mts² de superficie. Las torres de control móvil tienen una superficie de 9.3 metros cuadrados. La cabina móvil montada sobre horquilla elevadora dará al operador un nivel de 7 mts de altura.

Servicios adicionales de la compañía incluyen instalaciones completas entregadas llave en mano de torres de control de tráfico aéreo con un complejo operativo integrado, suministro de ayuda técnica y de mantenimiento, entrenamiento del personal de operación y servicio del cliente.

**AMBASSADOR MANUFACTURING
CORPORATION**

175, avenue Upper Edison
Saint-Lambert
Montréal (Québec) J4R 2R3
Canada
Tél. (514) 671-3741
Telex: 01-25693

PRODUCTS:

Doors of all types including: hangar, fire, sectional overhead, industrial, special purpose, multi-leaf lift, swinging, rolling metal, rolling counter shutters, rolling grilles. Accessories including electric and air operators and controls.

PRODUITS

Portes de tous genres, dont portes de hangars, portes coupe-feu, portes basculantes à sections, portes spéciales, portes basculantes à panneaux multiples, portes battantes, portes à rideau métallique, volets roulants, grilles roulantes. Les accessoires comprennent les commandes électriques et à air comprimé.

PRODUCTOS:

Puertas de todo tipo para hangares, salidas de emergencia, puertas levadizas, para industrias, especiales, de hojas plegadizas, giratorias, de persiana metálica, persianas metálicas para mostradores, verjas metálicas enrollables. Aparatos auxiliares tales como mandos y controles eléctricos y neumáticos.

AMERACE LTD.

10 Esna Park Drive
Markham, Ontario L3R 1E1, Canada
Tel: (416) 499-1221
Telex: 02-21671
Cable: AMERACE MKHM

PRODUCTS:

Airport lighting components; rubber molded transformers; rubber molded connector kits for primary and secondary cable, shielded or unshielded, and rubber molded stress cones, terminations, splices and connectors for use with synthetic insulated high voltage primary supply cables.

PRODUITS

Installations électriques d'aéroports; transformateurs sous gaine de caoutchouc moulé; trousse de raccordement de câbles caoutchoutés primaires et secondaires, blindés ou non blindés; et connecteurs caoutchoutés coniques à torsion, bornes, épissures et raccords pour câbles de réseau primaire, haute tension, à gaine synthétique.

PRODUCTOS:

Componentes de iluminación de aeropuerto; transformadores de caucho moldeado; equipos de conexión de caucho moldeado para cable primario y secundario, blindado o sin blindar, y conos de atonación de tensión, terminaciones, empalmes y conectores de caucho moldeado para su uso con cables primarios de alta tensión, aislados con materias sintéticas.

**ANDREW ANTENNA COMPANY
LIMITED**

P.O. Box 177
606 Beech Street
Whitby, Ontario L1N 5S2, Canada
Tel: (416) 668-3348
Telex: 06-981269
TWX: 610-384-2743
Cable: ANDCORP, WHITBY

PRODUCTS:

Microwave antennas for all commercial and military bands both standard and high performance; satellite communication antennas, ground, for both synchronous and non-synchronous satellites; coaxial Heliax transmission line, air dielectric and foam dielectric; Heliax elliptical waveguide for frequencies from 1.7 GHz to 13.2 GHz; rigid coaxial transmission lines and waveguides; air pressurizing equipment and accessories; mechanical-type transportable masts; fixed station antennas for

PRODUITS

Antennes micro-ondes standard à haute performance pour bandes commerciales et militaires; antennes terrestres pour satellites de communication synchrones et non synchrones; lignes de transmission coaxiales Heliax, diélectriques à air et à moule; guides d'ondes elliptiques Heliax pour fréquences de 1.7 à 13.2 GHz; lignes de transmission et guides d'ondes coaxiaux rigides; installations et accessoires de pressurisation; pylônes amovibles mécaniques; antennes fixes VHF et UHF; antennes

PRODUCTOS:

Antenas de microondas para todo tipo de bandas comerciales y militares de rendimiento normal y elevado; antenas terrestres de comunicación por satélite, para satélites síncronos y asíncronos; lineal coaxial de transmisión Heliax con dieléctrico

VHF and UHF; scatter propagation antennas; military antennas and transmission lines both tactical and strategic.

de diffusion; antennes et lignes de transmission militaires, tactiques et stratégiques.

de aire y con dieléctrico celular; guíaondas elíptico Heliax para frecuencias de 1.7 GHz a 13.2 GHz, guíaondas y líneas rígidas coaxiales de transmisión; equipo y accesorios de compresión de aire; mástiles mecánicos transportables; antenas de VHF y UHF para estaciones fijas; antenas de propagación con dispersión; antenas y líneas de transmisión de uso militar tráctico y estratégico.

ARMOR ELEVATOR CANADA LIMITED

1105 Kingston Road
Pickering, Ontario L1V 1B6, Canada
Tel: (416) 284-0131
Telex: 06-22465

PRODUCTS:

Gearless, geared and hydraulic elevators for every passenger and freight requirement; all types of controls — from simplex to group supervisory systems; comprehensive selection of cabs, entrances and accessories; also, escalators.

PRODUITS

Ascenseurs et monte-chARGE avec et sans engrenages ou hydrauliques, tous usages; commandes variées allant de la commande simple aux groupes contrôlés complexes; choix complet de cabines, paliers et accessoires; également, escaliers roulants.

PRODUCTOS:

Ascensores y montacargas de engranajes, directos e hidráulicos; todo tipo de controles — sistemas de supervisión simple o de grupo; amplia selección de cabinas, puertas y accesorios; escaleras mecánicas.

ASSEMBLY ELECTRONICS LTD.

8529 Stanley Street
Niagara Falls, Ontario, Canada
Tel: (416) 354-2124
Cable: NIAGARA FALLS

PRODUCTS:

Strobe warning lights — xenon gas-filled tube combined with solid-state circuitry provides an outstanding product. Used as a warning device on the road, in the air and in the factory. Features a lamp-life of 2,000 hours minimum and a current drain of only 1.5 — 2 ampere at 12 VDC. Additional technical details on request.

PRODUITS

Feux avertisseurs à éclats de qualité constitués d'un tube au xénon à circuits transistorisés pour usage routier, aérien et industriel. Vie utile minimale de 2 000 heures et consommation courante de 1.5 à 2 ampères sous 12 volts en continu. Détails techniques supplémentaires sur demande.

PRODUCTOS:

Luces estroboscópicas-el tubo xenón, en combinación con circuitos de estado sólido, proporciona un producto extraordinario. Se utiliza como dispositivo de aviso en carretera, en aire y en fábrica. La vida de la lámpara es de 2.000 horas, como mínimo, y el consumo de corriente es solo de 1,5-2 amperios a 12 voltios de corriente continua. Para mayores detalles técnicos dirigirse a la empresa.

AVIATION ELECTRIC LIMITED
C.P. 2140, Succursale postale "O"
Montréal (Québec) H4L 4X8
Canada

Emplacement de l'usine:
200, boulevard Laurentien
Saint-Laurent (Québec) Canada
Tél. (514) 744-2811
Telex: 05-267659
Adresse télégraphique: AVIATION

PRODUCTS:

Mobile aircraft ground power units, 400 Hz and DC, gasoline, diesel and gas turbine driven; portable airborne gas turbine auxiliary electric power units; aircraft hydrant refuelling service vehicles; hydrant pits; aircraft de-icing vehicles.

PRODUITS

Groupes électrogènes mobiles pour avions, 400 Hz et CC, à essence, au diesel ou à turbine à gaz; groupes électrogènes auxiliaires amovibles, de bord, à turbine à gaz; véhicules d'avitaillement en eau des avions; prises d'eau; véhicules de dégivrage des avions.

PRODUCTOS:

Grupos electrógenos CC, para aeronaves, móviles, de gasolina, diesel o turbina de gas, de 400 Hz; grupos electrógenos auxiliares de a bordo de turbina de gas; vehículos de servicio de repostaje de aeronaves; depósitos de repostaje; vehículos para descongelar aeronaves.

BARBER-GREENE CANADA LTD.

401 Barber-Greene Road
Milton, Ontario L9T 3C1, Canada
Tel: (416) 878-2815
Telex: 06-961249

PRODUCTS:

Portable and stationary screening, crushing and classifying plants for the preparation of mineral aggregates to specifications, for the construction of aircraft runways and other airport construction.
Asphalt mixing plants, stationary and portable for the preparation of asphaltic concrete runways, taxiways, parking aprons and access roads.
Asphalt paving machines for laying down and finishing the above types of construction.

PRODUITS

Installations fixes et mobiles de criblage, concassage et triage pour la préparation d'agrégats minéraux selon des normes définies, pour pistes et autres constructions aéroportuaires. Installations de malaxage d'asphalte fixes et mobiles pour la fabrication de béton asphaltique destiné au revêtement des pistes, voies de circulation, aires de circulation et de stationnement et routes d'accès d'aéroport.
Asphalteuses pour aéroports.

PRODUCTOS:

Plantas portátiles y fijas de cernido, trituración y clasificación para la preparación de agregados minerales, según especificaciones, para la construcción de pistas de aterrizaje y otra construcción de aeropuertos.
Planta fija y portátil de mezcla de asfalto para la preparación de pistas de aterrizaje, de rodado y parques de estacionamiento y carreteras de acceso de hormigón asfaltado.
Máquinas asfaltadoras para la colocación y terminado de los tipos de construcción anteriores.

BLUE GIANT EQUIPMENT OF CANADA LTD.

85 Heart Lake Road
Brampton, Ontario L6W 3K2
Canada
Tel: (416) 457-3900
Telex: BLUEGIANT
BMTN 069-7524

PRODUCTS:

Material handling systems and equipment, including a comprehensive line of manual stackers, elevating docks and dock levellers, electric self-propelled pallet trucks, narrow aisle stackers and counterbalance lift trucks.

PRODUITS

Systèmes et matériel de manutention, dont gamme complète de gerbeurs manuels, ponts élévateurs, ponts de liaison, chariots éléveurs électriques à palettes, gerbeurs pour faibles dégagements et chariots éléveurs à contrepoids.

PRODUCTOS:

Sistema y equipo de manejo de material, incluyendo una línea completa de apiladores manuales, plataformas de elevación y niveladores de plataformas, carretillas eléctricas autopropulsadas de bandejas de carga, apiladores para lugares estrechos y carretillas elevadoras contrabalanceadas.

CAE ELECTRONICS LTD.

C.P. 1800, Saint-Laurent
Montréal (Québec) H4L 4X4
Canada
Tél. (514) 341-6780
Télex: 01-20708
TWX: 610-422-3063
Adresse télégraphique:
CANAVELEC MONTREAL

PRODUCTS:

Air traffic control systems and training simulators; digital flight simulators for pilot and aircrew training; ground stations and photo reproducers for receipt of weather satellite TV and IR pictures; electronics volume measuring devices for air cargo; airborne magnetic detection equipment for ASW and geophysical exploration; industrial monitoring and digital control systems; field maintenance, repair and overhaul, test and calibration services and facilities.

PRODUITS

Installations de contrôle aérien et simulateurs numériques de vol pour l'entraînement des pilotes et du personnel de bord; stations terrestres et récepteurs d'images TV et IR de satellites météorologiques; mesure électronique de cubage du fret aérien; détecteur magnétique de bord pour la guerre anti-sous-marine et l'exploration géophysique; systèmes industriels de surveillance et de contrôle digital; installations et équipement pour entretien de piste, réparations, révisions, essais et calibrages.

PRODUCTOS:

Sistemas de control de tráfico aéreo y simuladores para instrucción; simuladores numéricos de vuelo para formación de pilotos y tripulación; estaciones de tierra y reproductores fotográficos para la recepción de fotografías IR y de TV de satélites meteorológicos; aparatos electrónicos de medición del volumen de la carga aérea; equipo aerotransportado de detección magnética para prospección geofísica y lucha antisubmarina; sistemas de control numérico y verificación industrial; servicios e instalaciones de mantenimiento, reparación y revisión en el lugar, comprobación y rectificación.

**CANADA ELECTRIC
INTERNATIONAL**

59 Penn Drive
Toronto, Ontario M9L 2A8, Canada
Tel: (416) 742-6110
Telex: 06-219824
Cable: CANLECTRIC, TORONTO

PRODUCTS:

Pole line hardware, wire and cable; transformers; switchboards, panelboards, circuit breakers and fusible fuses (all types); wiring devices; conduit rigid, EMT and PVC; motor control; conduit fittings, explosion proof; lighting fixtures; lamps, underfloor raceways (steel).

PRODUITS

Quincaillerie, fils et câbles de lignes sur poteaux; transformateurs; standards, tableaux de commande, disjoncteurs et fusibles (tous genres); accessoires électriques; conduits métalliques rigides et PVC; commandes de moteurs; raccords antidiéflagrants; appareils d'éclairage; lampes, canalisations souterraines (acier).

PRODUCTOS:

Herrajes para postes de transmisión; alambres y cables; transformadores; cuadros de distribución, tableros de instrumentos; interruptores automáticos y fusibles (de todos tipos); dispositivos de distribución; conductores rígidos portacables EMT y PVC; motor de control; accesorios de tubo aislador a prueba de explosión; accesorios para el alumbrado; lámparas; conductos eléctricos subterráneos (de acero).

**CANADA WIRE AND CABLE
LIMITED**

147 Laird Drive
Toronto, Ontario M4G 3W1, Canada
Tel: (416) 421-0440
Telex: 06-219556
TWX: 610-491-1521
Cable: CANWIRINTL, TORONTO

PRODUCTS:

Copper: rods — round, shaped and commutator; solid, stranded, bunched or braid, bare or tinned.

PRODUITS

Fils de cuivre: ronds, taillés et collecteurs; pleins, toronnés, tressés ou en faisceaux, nus, ou étamés. Brins

PRODUCTOS:

De cobre: varillas redondas, perfiladas y de conmutación; cables sólidos retorcidos, agrupados o trenzados,

Copperply: bare, copper — Copperply (stranded only), neoprene, polyethylene or weatherproof coverings. Cords: flexible, fixture, portable, bell, heater, lamp, heat resisting. Corflex: corrugated aluminum sheathed cables and connectors. Electric furnace cables. Electronic wires: military types, all CSA types, butyl and silicone, rubber, radio frequency, CW Telcon, Teflon. Elevator cables: annunciator, control, EPR. Exelene cables — x-link Poly. Transformers — Poleline hardware.

de cuivre; nus. Brins de cuivre (toronnés) à gaine de néoprène, polyéthylène ou imperméable. Cordons: souples, d'appareils électriques, amovibles, de sonnerie, cordons de radiateurs, de lampes, thermorésistants. Corflex: câbles et connecteurs à spirale d'aluminium. Câbles de fours électriques. Fils électriques: types militaires, tous types approuvés par l'ACN, butyle et silicone, caoutchouc, fréquence radio, Telcon CW, Teflon. Câbles d'ascenseurs: avertisseurs, commandes, en caoutchouc éthylènepropylénique (EPR). Câbles en exelene et en polyéthylène réticulé. Transformateurs — Quincallerie de lignes sur poteaux.

sin revestir o estañados. Alambre de cobre: sin revestir, blindado de cobre (solo trenzado). Con revestimiento de neopreno o polietileno, resistente a la intemperie. Cordones: flexibles, de instalaciones, portátiles, de timbre calentador, lámpara, resistentes al calor. Corflex: cables y conectores forrados de aluminio ondulado. Cables para hornos eléctricos. Alambres electrónicos: de tipo militar, todos los tipos CSA, de butilo y silicio, caucho, radiofrecuencia, Telcon CW, Teflón. Cables para ascensores: anunciador, de control EPR. Cables de exeleno — polietileno de conexión — X.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Communications Systems and
Services Department
1420 Dupont Street
Toronto, Ontario M6H 2B2, Canada
Tel: (416) 534-6511
Telex: 02-2057
Cable: GELECTRON

PRODUCTS:

VHF-AM ground-to-air communications equipment consisting of high power and low power transmitters and companion fixed-tuned receivers.

PRODUITS

Matériel de communication sol/air VHF-AM comprenant des émetteurs grande et faible puissance et les récepteurs à réglage fixe associés.

PRODUCTOS:

Transmisores y receptores tierra-aire de VHF-AM, consistentes en transmisores de alto y bajo voltaje y receptores afines de sintonización fija.

CANADIAN INGERSOLL-RAND CO. LIMITED

620, rue Cathcart
Montréal (Québec) H3B 1M2
Canada
Tél. (514) 395-7321
Telex: 01-26157
Adresse télégraphique: RANDRILL

PRODUCTS:

Pumps — centrifugal, sump, boiler feed, in-line, all sizes and capacities for every application air power, tools and air hoists — air compressors, stationary and portable — air dryers — vacuum pumps — jet starting systems.

PRODUITS

Pompes: centrifuges, de puisard, de chaudière, en ligne, de dimensions et capacités variées tous usages; outils pneumatiques et treuils à air comprimé; compresseurs d'air fixes et mobiles — séchoirs — pompes à vides — appareils à jet.

PRODUCTOS:

Bombas — centrífugas, de sentina, de alimentación de caldera, en línea, de todo tamaño y capacidades para toda aplicación, herramientas y elevadores de aire comprimido — compresor de aire, portátil y fijo, secadoras, bombas de vacío, sistema de arranque de motores de turbina.

CANADIAN MARCONI COMPANY

2442, avenue Trenton
Montréal (Québec) H3P 1Y9
Canada
Tél. (514) 343-3244
Telex: 05-267563
TWX: 610-421-3564
Adresse télégraphique:
ARCON MONTREAL

PRODUCTS:

Mobile and fixed station VHF-FM and UHF-FM communication equipment; portable VHF-FM; fixed station HF-SSB suitable for ground-to-air communication; pulse code modulated (PCM) Microwave Communications System capable of 120 voice channels in the 2 to 12 GHz range.

PRODUITS

Matériel de communication pour stations fixes et mobiles VHF-FM et UHF-FM; postes VHF-FM portatifs; stations HF-SSB fixes pour communications sol/air; système de télécommunication par micro-ondes (PCM) à modulation par impulsions codées, capable de produire 120 bandes en phonie de 2 à 12 GHz.

PRODUCTOS:

Equipos de comunicaciones móviles y fijos de VHF-FM y UHF-FM; equipos portátiles de VHF-FM; estación fija de alta frecuencia de banda lateral única (HF-SSB) para comunicación tierra-aire; sistemas de comunicaciones por micro-ondas de impulso de código modulado (PCM) de 120 canales de voz en el ámbito 2 a 12 GHz.

**C-D-N RESEARCH &
DEVELOPMENT LIMITED**

92A Rivalda Road
Weston, Ontario M9M 2M8, Canada
Tel: (416) 745-2026
Telex: 06-961146

PRODUCTS:

Airport crash rescue vehicles to approved specifications, foam, dry chemical, B.C.F. 4 x 4, 6 x 4 and 8 x 8 chassis and tracked units.

PRODUITS

Véhicules de sauvetage d'aéroport, conformes aux normes, pour mousse, poudres chimiques et bromochlorodifluorométhane (BCF); chenilles et châssis de 4x4, 6x4 et 8x8.

PRODUCTOS:

Vehículos de salvamento de aeropuertos, según especificaciones aprobadas, espuma, agentes químicos secos, chasis y unidades de oruga B.C.F. 4 x 4, 6 x 4 y 8 x 8.

CLARK EQUIPMENT OF CANADA

25 Michigan Boulevard
St. Thomas, Ontario N5P 1H2
Canada
Tel: (519) 631-9420
Telex: 024-73550

PRODUCTS:

Tractor shovels from 72 flywheel hp to 612 hp equipped with the Clark heavy-duty powertrain. Service network and spare parts facilities cover 165 countries.

PRODUITS

Gamme variée de pelles mécaniques de 72 à 612 HP équipées du moteur très puissant Clark. Le réseau "après-vente" et le service de pièces de rechange existent dans 165 pays.

PRODUCTOS:

Palas mecánicas de 72 caballos al volante a 612 caballos, equipadas con el grupo motriz pesado Clark. Red de servicio y suministro de piezas de repuesto en 165 países.

**COLLINS RADIO COMPANY OF
CANADA LTD.**

150 Bartley Drive
Toronto, Ontario M4A 1C7, Canada
Tel: (416) 757-1101
Telex: 02-21130
TWX: 610-492-1375
Cable: COLINRAD TORONTO

PRODUCTS:

Collins Direction Finder Group AN/ARA-59 is a UHF airborne direction

PRODUITS

Le radiogoniomètre Collins Groupe AN/ARA-59 est un appareil UHF de

PRODUCTOS:

El radiogoniómetro AN/ARA-59 de Collins es un indicador de dirección

finder. Increased performance and reliability over that of conventional direction finders is achieved by eliminating all moving parts in the antenna and minimizing the moving parts required for the bearing readout. An extremely sensitive 243 MHz receiver and a low noise wide-band preamplifier are included to enhance system performance on 243 MHz and to improve the df sensitivity of associated UHF receivers over the entire 225 to 400 MHz band. The AN/PRC-66 UHF Transceiver is a small portable transceiver that provides AM aeronautical communication on any one of 3,500 channels in the military frequency range from 225 to 399.95 MHz. It offers considerable improvement in weight, size, performance, and reliability over any equipment of its type in use today. The volume of the transceiver unit itself, including controls, connectors, and a storable flexible antenna, is only 85 cubic inches (1,393 cm³). It can be handheld during use, or operated as a packset. A vehicle adapter mount is also available for mobile or aircraft installations.

bord. L'élimination de tous les éléments mobiles de l'antenne et la réduction au minimum des pièces en mouvement nécessaires à la lecture de l'azimut donnent à cet appareil un rendement et une fiabilité supérieurs à ceux des radiogoniomètres classiques. Un récepteur extrêmement sensible et un préamplificateur à faible bruit et large bande améliorent le fonctionnement du système sur 243 MHz et augmentent la sensibilité radiogoniométrique des récepteurs UHF associés sur toute la bande de 225 à 400 MHz. L'émetteur-récepteur AN/PRC-66 UHF est un petit appareil portatif de télécommunications aéronautiques AM fonctionnant sur les 3 500 voies de la gamme des fréquences militaires de 225 à 399.95 MHz. Son poids, sa taille, son rendement et sa fiabilité rendent cet appareil nettement supérieur à tous les émetteurs-récepteurs similaires actuels. Le volume de l'appareil lui-même, avec commandes, connecteurs et antenne orientale télescopique, n'est que de 85 po³. Il fonctionne en mobile ou à poste fixe. Un bâti spécial existe également pour le monter à bord d'un aéronef ou d'un véhicule.

UHF aerotransportado. Su mejor rendimiento y seguridad de funcionamiento se logra eliminando, al contrario de los indicadores de dirección tradicionales, todas las piezas móviles de la antena y reduciendo al mínimo las piezas móviles que se necesitan para la lectura del rumbo. Se incluye, asimismo, un receptor muy sensible de 243-MHz y un preamplificador de banda ensanchada de nivel bajo de ruido para realzar el rendimiento del sistema en 243 MHz y mejorar la sensibilidad df de los receptores asociados de UHF en toda la banda de 225 a 400 MHz. El transceptor de UHF AN/PRC-66 es un pequeño transceptor portátil para comunicaciones aeronáuticas por modulación de amplitud (AM), en cualquiera de los 3.500 canales de la gama de frecuencias militares, de 225 a 399,95 MHz. Ofrece mejoras notables en peso, tamaño, rendimiento y seguridad con respecto a cualquiera de los equipos de este tipo utilizados actualmente. El volumen del transceptor, cuadros de control, conectores y una antena flexible almacenable es de 1,393 cm³ (85 pulgadas). Se puede mantener en la mano durante su operación o utilizarlo como equipo de mochila. Se dispone de un soporte de montaje para instalarlo en vehículos o aeronaves.

CROWN STEEL PRODUCTS

2654 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario M6N 1M2, Canada
Tel: (416) 763-5621

PRODUCTS:

Stainless steel kitchen equipment for airport catering operations, restaurants, snack bars, in-flight meals. Bar and lounge equipment. Complete design and installation facilities available.

Centrifugal grease extractors complete with water wash system listed filter-type hoods, and X-Air Grease filters for installation over cooking equipment to exhaust smoke and odours while extracting grease.

Power roller conveyors, gravity roller conveyors, flexible belt conveyors; soiled dish scrapping tables, food preparation conveyors.

PRODUITS

Installations de cuisine en acier inoxydable pour hôtellerie, restaurants, casse-croûte d'aéroport et service à bord. Matériel d'aménagement de bars et salles d'attente. Plans complets d'aménagement.

Extracteurs de graisse centrifuges complets avec système d'alimentation en eau, hottes à filtres de types courants et épurateurs d'air destinés à neutraliser les émanations durant le fonctionnement.

Convoyeurs à rouleaux commandés, à rouleaux libres, à courroie, tables à vaisselle, convoyeurs pour préparer les aliments.

PRODUCTOS:

Equipo de cocina de acero inoxidable para las operaciones alimenticias de aeropuertos, restaurantes, bares y comidas a bordo. Equipo para bares, diseño completo de instalación.

Extractores centrífugos de grasa completos con sistemas de lavado de agua con tapa de tipo filtro y filtros de grasa y aire X para su instalación sobre equipo de cocinar que extrae el humo y olores al mismo tiempo que extrae la grasa.

Transportadores mecánicos de rodillos, transportadores de rodillos por gravedad; transportadores flexibles de cinta; superficies de fregadora de platos; transportadores para preparar comida.

EGW LIMITED

933, rue Simard
Chambly (Québec) J3L 4B7, Canada
Tél. (514) 658-6671
Telex: 01-20829

PRODUCTS:

Aircraft refuellers for turbo fuel or aviation gasoline for all types of modern aircraft. Fuelling rates compatible with any aircraft requirements. Specially designed hydrant servicers for airports equipped with pressurized piping and tank farm. Highway semi-trailer tanker for fuel transport.

PRODUITS

Avitailleurs d'avions en carburateur ou essence aviation. Débits compatibles avec tous types d'appareils. Véhicules d'entretien du système d'eau pour aéroports équipés de canalisations sous pression et de dépôts de carburant. Camions citerne à semi-remorques pour transport routier du carburant.

PRODUCTOS:

Reabastecedores de carburante para turbinas o gasolina de aviación para todo tipo de aeronaves modernas. Velocidad de abastecimiento compatible con cualquier necesidad de las aeronaves. Bocas de riego especialmente diseñadas para aeropuertos equipados con tubería y depósitos a presión. Camión cisterna semitractor para transporte de carburante.

ELECTROHOME LIMITED

809 Wellington Street North
Kitchener, Ontario N2G 4J6, Canada
Tel: (519) 744-7111

PRODUCTS:

Manufacturers and designers of solid state CRT display devices for use in commercial airports in the following areas:

- passenger flight information display
- airline flight information display
- remote monitoring of data terminals
- airport surveillance and security from closed-circuit television
- video monitors for air traffic control in data applications.

PRODUITS

Fabricant et concepteur de dispositifs d'affichage CRT pour usage dans les aéroports commerciaux tels que:
— affichage de l'information de vol,
— contrôle à distance des terminaux de données,
— surveillance et sécurité d'aéroports par télévision en circuit fermé,
— écran vidéo pour le contrôle de la circulation aérienne informatisé.

PRODUCTOS:

Fabricante y diseñador de aparatos de proyección CRT de estado sólido para su uso en aeropuertos comerciales en las zonas siguientes:

- proyección informativa de vuelos de pasajeros
- proyección informativa de vuelos de aerolíneas
- monitor remoto de imagen de terminales de datos
- supervisión y seguridad del aeropuerto por medio de circuito cerrado de televisión
- monitores video de control de tráfico aéreo para aplicaciones de datos.

EMCO-WHEATON LIMITED

15 Buckingham Street
Toronto 18, Ontario, Canada
Tel: (416) 252-3751
Telex: 02-2664

PRODUCTS:

Computer pump service station nozzles; storage tank equipment and accessories including water drain valves, gauge hatches, pressure vacuum vents, floating suctions — designed to draw off clean fuel from near the surface of the liquid, reducing contamination of the fuel by water, foreign matter; swing joints — used for any requirement calling for 360° rotation in one, two or three planes — three basic types: removable packing seal, "O" ring and spring loaded "V" ring — available in brass, aluminum, steel and stainless steel; tank truck and tank car

PRODUITS

Distributeurs de stations service à pompe automatisée; matériel de réservoirs et accessoires, dont valves de vidange d'eau, trappes de contrôle, événements, flotteurs à succion — destiné à extraire le carburant en surface, pour réduire la contamination par l'eau et les impuretés; joints à rotule tous usages à 360° de rotation à une, deux et trois libertés — trois types de base: joint d'étanchéité amovible, joint torique et joint en "V" à ressort, en cuivre, en aluminium, en acier et en acier inoxydable; citernes d'avitaillement et de pompage du carburant; distributeurs

PRODUCTOS:

Boquillas computerizadas de bombas de estación de servicio; equipo de depósito de almacenamiento y accesorios; válvulas de drenaje de agua, escotillas calibradoras, respiradores de presión al vacío, aspiradores flotantes — destinados a extraer combustible limpio de cerca de la superficie del líquido, reduciendo la contaminación del combustible por agua y materias extrañas; juntas articuladas — utilizadas en aplicaciones que requieren un giro de 360°, en uno, dos o tres planos, de tres tipos básicos: sellante separable para embalajes, juntas re-

fuel loaders and unloaders; aviation overwing refuelling nozzles; hydrant pit boxes; special mechanical vent for aviation fuel tank trucks; dry-break couplers and adapters — a self-sealing coupling system that assures fail-safe fluid transfer with no waste or spillage.

de carburant sur ailes; prises de système d'eau; événements mécaniques spéciaux pour camions citerne de carburant aviation; système de couplage étanche, automatique, à sécurité totale, assurant le transfert des fluides sans perte.

dondas y en V accionadas por resorte—disponibles en latón, aluminio, acero y acero inoxidable; camiones y vagones cisterna para carga y descarga de combustible; boquillas de repostaje de aeronaves por encima del ala; bocas de agua embutidas; respiradero mecánico especial para los camiones-cisterna utilizados en aviación; acopladores y adaptadores de separación en seco — un sistema de acoplamiento autosellante que garantiza la transvasación del líquido sin pérdidas ni derramamientos.

FEDERAL PIONEER LIMITED

19 Waterman Avenue
Toronto, Ontario M4B 1Y2, Canada
Tel: (416) 759-5651
Telex: 022038

PRODUCTS:

Switchgear — 5 kV, 15 kV and 34.5 kV, distribution and power transformers, unit substations, low voltage ACB's and electrical distribution equipment, line and equipment ground fault protection systems and system monitoring equipment.

PRODUITS

Appareillage de commutation 5, 15 et 34.5 V — transformateurs de distribution et de puissance, sous-stations électriques, disjoncteurs à l'air libre basse tension et matériel de distribution électrique; détecteurs de mise à la terre accidentelle, systèmes de protection et de contrôle.

PRODUCTOS:

Interruptores y transformadores de distribución eléctrica de 5 kV, 15 kV, y 34.5 kV; sub-estaciones, circuitos ruptores de aire de bajo voltaje y equipos de distribución eléctrica, sistemas protectores de equipo y personal contra el efecto de masa y equipo de sistemas monitores.

FERRANTI-PACKARD LIMITED

121 Industry Street
Toronto, Ontario M6M 4M3, Canada
Tel: (416) 762-3661
Telex: 06-22007
Cable: FERRANTI TORONTO

PRODUCTS:

Electromagnetic, light-reflecting displays for flight information display systems which may range from simple baggage displays to complex computer controlled systems which include arrival/departure, gate and baggage displays and digital-to-video converters with associated TV monitors. Character sizes on the electromagnetic displays range from 2.7 to 24 inches (68 to 600 mm) for both indoor and outdoor use. Their simplicity of design ensures extremely high reliability proved in airports and critical stock and financial installations.

PRODUITS

Écrans électromagnétiques lumineux pour affichage de l'information de vol, depuis la simple visualisation des bagages aux systèmes complexes commandés par ordinateur dont signalisation des arrivées, départs, portes, points de livraison des bagages, et les convertisseurs digital/vidéo et leurs écrans associés. Les caractères sur écrans intérieurs et extérieurs varient de 2.4 à 24 po (68 à 600 mm). Très simple, le système est d'une grande fiabilité, ce qui assure son succès dans les aéroports et les installations boursières et financières.

PRODUCTOS:

Pantallas electromagnéticas, fotorreflectoras y alfabetico-numéricas para presentación de llegadas/salidas, información sobre el equipaje o avisos. El tamaño de los caracteres va de 6.75 cm a 45 cm, letras y números utilizables en el exterior o en el interior. Sistemas completos de presentación osciloscópica o sistemas especiales con minicomputadoras, convertidores numéricos a video, indicadores, etc. Pantalla mural en la sala de control para conocer el estado de las alarmas, de la distribución de energía, etc.

FIRE-ATAK LIMITED

263 Queen Street

Brampton, Ontario L6W 2C1, Canada

Tel: (416) 451-4051

PRODUCTS:

Fire-fighting vehicles; portable fire extinguishers; fire detection and extinguishing systems.

PRODUITS

Véhicules incendie; extincteurs portatifs; systèmes de détection et d'extinction des incendies.

PRODUCTOS:

Vehículos contra incendios; extintores portátiles de incendios; sistemas para detección y extinción de incendios.

FREDERICK PARKER (CANADA) LIMITED

441 Ellesmere Road
Scarborough, Ontario, Canada
Tel: (416) 759-6721
Telex: 02-29391
Cable: CRUSHING TOR

PRODUCTS:

Fixed and mobile crushing plants for the production of aggregates for air-fields. Asphalt plants, fixed and mobile for production of asphalt for laying down on airfields. Gravel washing plants for production of clean aggregates for airfield purposes. Vibratory compaction equipment covering tandem vibratory rollers, the walk-behind type of simple design, plate tampers and upright jumping-type of compactors.

PRODUITS

Installations fixes et mobiles de concassage d'agrégats pour pistes d'aéroport. Groupes malaxeurs d'asphalte pour revêtement des pistes. Laveuses de gravier pour la production d'agrégats propres aux constructions aéroportuaires. Matériel de compactage par vibration, dont rouleaux tandem vibrateurs, rouleaux-dameurs simples accompagnés et rouleaux compresseurs type dame sauteuse.

PRODUCTOS:

Plantas trituradoras fijas y móviles para la producción de agregados para aeródromos. Plantas fijas y móviles de asfalto para la pavimentación de aeródromos. Plantas limpiadoras de grava para la producción de agregados limpios para propósitos de construcción de aeropuertos. Equipo vibratorio de apisonado que incluye rodillos vibratorios en tandem de empuje de diseño sencillo, apisonador de placa y apisonadores verticales de salto.

FRINK OF CANADA

77 Laurel Street
Preston, Ontario N3H 3Z1, Canada
Tel: (519) 653-6234
Telex: 0295-347

PRODUCTS:

Snowplows and spreaders for runways.

PRODUITS

Chasse-neige et épandeuses pour pistes.

PRODUCTOS:

Quitanieves y máquinas esparcidoras (de arena, sal, etc.) para pistas.

**GARDNER-DENVER CO.
(CANADA) LIMITED**

1800 Ellesmere Road
Scarborough, Ontario M1H 2V5
Canada
Tel: (416) 438-6260
Telex: 022-320

PRODUCTS:

Engine starting compressors, air compressors from $\frac{1}{2}$ hp to 400 hp.

PRODUITS

Groupes de démarreurs, compresseurs de $\frac{1}{2}$ à 400 HP.

PRODUCTOS:

Compresores de motores de arranque, compresores de aire de medio caballo a 400 caballos.

**GARRETT MANUFACTURING
LIMITED**

255 Attwell Drive
Rexdale, Ontario M9W 5B8, Canada
Tel: (416) 677-1410
Telex: 02-21673
TWX: 610-492-4352
Cable: GARRETT MFG TOR

PRODUCTS:

Altimeter setting indicator — digital readout system which measures the station atmospheric pressure and converts it to an altimeter setting indication digital display. Adjustable for airport elevations ranging from — 100 ft. to 8,000 ft. (30.48 m to 2,438 m). The digitally displayed pressure is accurate to within $\pm .005$ ins. Hg. The system consists of a master display plus several remote displays.

VOR/ILS Flight Inspection/Tracker System for the check and calibration of airport VOR and ILS installations. The system consists of airborne components for installation in inspection aircraft, plus the ground equipment necessary to track it. The system transmits data and voice by RF link.

Pitot/static and air data test equipment is made to suit all aircraft requirements and ranges from simple flight line equipment to the most modern and sophisticated equipment available anywhere.

PRODUITS:

Calculateurs de calage altimétrique. Système à lecture numérique qui mesure la pression atmosphérique à la station et la traduit en indication numérique de calage altimétrique. Convient aux aéroports de 100 à 8 000 pi (30.4 à 2 438 m) d'altitude. L'indication est exacte à $\pm .005$ po de mercure près. Le système comprend un indicateur pilote et plusieurs indicateurs éloignés.

Système de contrôle et de réglage des installations VOR et ILS d'aéroports. L'ensemble est composé d'éléments de bord à installer dans les avions de contrôle et d'un équipement de surveillance au sol. Le système comporte une liaison radio transmettant les données numériquement et en phonie.

Équipement d'essai aérodynamique Pitot/statique pour tous types d'avions, du matériel d'exploitation simple aux équipements modernes les plus complexes.

PRODUCTOS:

Indicador ajustable de altura-sistema de lectura digital que mide la presión atmósferica de estación y la convierte en una presión digital ajustada de indicación de altura, ajustable para alturas de aeropuerto de 30 metros a 2.438 metros. La presión proyectada digitalmente tiene una precisión de más o menos 0,005 pulgadas Hg. El sistema consiste en una pantalla principal más varias pantallas remotas.

El sistema de inspección de vuelo y seguimiento por radiofaro omnidireccional VHF y sistema de aterrizaje por instrumentos para la verificación y calibración de instalaciones de sistemas de aterrizaje por instrumentos y radiofaro omnidireccional VHF de aeropuertos. El sistema comprende componentes de a bordo para su instalación en la aeronave inspeccionada, más el equipo terrestre necesario para rastrearlo. El sistema transmite datos y voz por vínculo RF. El equipo de prueba de datos estáticos y aéreos sobre el piloto se fabrica para adaptarse a todos los requisitos y variantes de aparatos aéreos, desde el equipo de vuelo en línea hasta el equipo más moderno y avanzado disponible en el mundo.

**GENERAL PRECISION
INDUSTRIES LTD.**

C.P. 88
32 Brome, Place Bonaventure
Montréal (Québec) H5A 1A3
Canada
Tél. (514) 866-8395
Telex: 05-24893
TWX: 610-532-6561
Adresse télégraphique: BOPHAR

PRODUCTS:

VLF-VHF radio direction finders; special purpose two and three-channel radio receivers; frequency synthesizers; decade switches; modem interface units.

PRODUITS:

Radiogoniomètres VLF-VHF; récepteurs radio à deux et trois voies, à usages spéciaux, synthétiseurs de fréquences; commutateurs de décades; interfaces de modem.

PRODUCTOS:

Radiogoniómetros de VLF-VHF; radioreceptores de dos y tres canales para usos especiales; sintetizadores de frecuencia; conmutadores de décadas; unidades conectadoras modem.

**GUILBAULT, LEDUC &
DAIGLE INC.**

12080, boulevard Laurentien
Montréal (Québec) H4K 1N1
Canada
Tél. (514) 334-5505

PRODUCTS:

Steel, and aluminum wall cladding; sandwich walls in aluminum and steel, installed and assembled on site; extended-type aluminum windows.

PRODUITS

Parements acier et aluminium. Murs "sandwich" aluminium et acier, installés et montés sur place; fenêtres aluminium toutes dimensions.

PRODUCTOS:

Revestimiento de acero y aluminio de paredes. Paredes contrachapadas de aluminio y acero, instaladas y montadas en el lugar. Grandes ventanas de aluminio.

**HAMMOND MANUFACTURING
COMPANY LIMITED**

394 Edinburgh Road North
Guelph, Ontario N1H 1E5, Canada
Tel: (519) 822-2960
Telex: 069-56523

PRODUCTS:

Transformers, chokes, saturable reactors, magnetic amplifiers, toroidal devices, sheet metal cabinets, consoles, cubicles, racks, chassis; in all ranges and sizes for the electronics and electrical industries.

PRODUITS

Transformateurs, bobines d'arrêt, bobinages à saturation, amplificateurs magnétiques, bobinages toroïdaux, armoires métalliques, consoles, cabines, étagères, châssis, tous types et dimensions pour l'industrie électrique et électronique.

PRODUCTOS:

Transformadores, bobinas de reactancia, reactores de núcleo magnético saturable, amplificadores magnéticos, dispositivos toroidales, muebles de chapa, cuadros de mando, cabinas, bastidores, chasis; fabricados en toda la gama de tamaños para las industrias eléctrica y electrónica.

HERMES ELECTRONICS LTD.

P.O. Box 1005
Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4A1
Canada
Tel: (902) 466-7491
Telex: 014-422744
TWX: 610-271-1973

PRODUCTS:

HF antennas — comprehensive range of receiver antennas and arrays cover the 2-32 MHz range; HF ionospheric sounding transmitters 2-32 MHz range; HF ionospheric sounding receivers 2-32 MHz range; HF broadband linear amplifier 2-32 MHz range; automatic direction finding set 100 kHz to 3 MHz; radar transponder 140-170 MHz; direct line telephone system up to 100 stations; MUFFIN — an HF communications system which automatically selects the maximum usable frequency from up to eight assigned channels.

PRODUITS

Antennes HF: gamme complète d'antennes réceptrices et de réseaux d'antennes de 2 à 32 MHz; émetteurs et récepteurs HF de sondage ionosphérique dans les fréquences 2 à 32 MHz; amplificateurs linéaires à bandes larges 2 à 32 MHz; radiogoniomètres automatiques 100 kHz à 3 MHz; transpondeur radar 140 à 170 MHz; réseaux téléphoniques à ligne directe couvrant jusqu'à 100 stations; système de télécommunication HF "MUFFIN" à sélection automatique de la fréquence limite supérieure parmi huit voies assignées.

PRODUCTOS:

Antenas de HF — la gama de antenas receptoras y sistemas de varias antenas va de 2 a 32 MHz; receptores de sondeo ionosférico de HF en la gama de 2 a 32 MHz; amplificadores lineales de banda ensanchada de HF en la gama de 2 a 32 MHz; radiogoniómetro automático de 100 KHz a 3 MHz; emisor-receptor radárico de 140 a 170 MHz; sistema telefónico de línea directa de hasta 100 estaciones; MUFFIN — sistema de comunicaciones de HF que selecciona automáticamente la frecuencia máxima utilizable de hasta ocho canales determinados.

INSTRONICS LTD.

Stittsville, Ontario K0A 3G0, Canada

Tel: (613) 836-4411

Telex: 053-4115

PRODUCTS:

Gradicon digitizer for the conversion of maps, charts or drawings into a computer compatible form. Touch sensitive digitizer used as an overlay to CRT terminals, can be used as position locating device for air traffic or ground control applications.

PRODUITS

Convertisseur "Gradicon" de cartes, graphiques et dessins en données d'ordinateur. Convertisseur tacto-sensible sur écran cathodique, pouvant servir d'indicateur de position pour le contrôle de la circulation aérienne ou au sol.

PRODUCTOS:

Digitador Gradicon para la conversión de mapas, cartas o dibujos de forma compatible a la computadora. Digitador sensible al toque utilizado como una capa de las terminales CHT que se puede utilizar como aparato de ubicación de posición para el tráfico aéreo o aplicaciones de control terrestre.

**INTEGRATED LIGHTING
CANADA LIMITED**500, rue Sauvé ouest
Montréal (Québec) H3L 2A1

Canada

Tél. (514) 382-2793

Télex: 01-2702

Adresse télégraphique:
INTALITE MONTREAL**PRODUCTS:**

MAGNAGRID "multi-function" ceiling system. Thick blade open louver configuration is designed to allow flexibility of design for air terminal open areas, walkways, check-in counters; facilitates addition of directional sign systems. Luminous ceiling systems; various types of integrated custom, architectural and sculptured ceiling systems. Lighting louvers (aluminum and plastic). Air handling ventilation louvers (aluminum and plastic).

PRODUITS

Plafonds multi-fonctionnels MAGNAGRID. Treillis de lames épaisses d'une grande souplesse d'emploi, pour halls, corridors, banques d'enregistrement des aérograres; permet l'intégration facile des panneaux de signalisation.

Plafonds lumineux; systèmes intégrés, sur demande, à effet architectural. Luminaires en aluminium et plastique. Bouches de ventilation vénitienne (aluminium et plastique).

PRODUCTOS:

Sistemas de techos multifuncionales MAGNAGRID. La forma de persianas abiertas de hoja gruesa da flexibilidad al diseño en zonas abiertas de terminales aéreas, corredores, mostradores de registro, etc. y facilita la adición de sistemas de señales de dirección. Sistemas de iluminación de techo; varios sistemas de techos integrados; techos arquitectónicos y esculturales según pedido. Persianas reguladoras de luz (de aluminio y plástico). Persianas reguladoras de la ventilación (de aluminio y plástico).

**INTERNATIONAL TECHNICAL
PRODUCTS (CANADA) LIMITED**

780, rue Bancroft

Pointe-Claire (Québec) H9R 4L5

Canada

Tél. (514) 695-8130

Télex: 05-821529

Adresse télégraphique:
INTECHPRO-PCLR**PRODUCTS:**

Ground-based navigation and landing aids: TACAN, VORTAC, VOR/DME turnkey systems; manufacturers of Scanwell line of ILS systems; radar approach control systems; meteorological weather radars; control tower systems; VHF/UHF direction finder systems; portable flight inspection packages; runway and approach lighting; airfield perimeter

PRODUITS

Aides au sol à la navigation et à l'atterrissement: systèmes TACAN, VORTAC, VOR/DME; fabricants de systèmes ILS du groupe "Scanwell"; systèmes de contrôle d'approche radar; radars météorologiques; tours de contrôle; radiogoniomètres VHF/UHF; ensembles portatifs d'inspection de vol; balisages de pistes et de zones d'approche; systèmes périphériques.

PRODUCTOS:

Ayudas terrestres a la navegación y al aterrizaje; Tacan Vortac, VOR/DME globales; fabricantes de la línea de sistemas de aterrizaje por instrumentos Scanwell; sistemas rádicos de control de aproximación; radares meteorológicos; sistemas de torre de control; sistemas de radiogoniómetro VHF/UHF; equipo de inspección portátil de vuelo; ilumi-

warning and security systems.
Complete engineering, flight check,
installation, commissioning, training
and maintenance service.

riques de sécurité pour aéroports.
Services techniques complets: ins-
pection de vol, installation, mise en
service, formation et entretien.

nación de pistas y aproximación;
sistema de alarma y seguridad del
perímetro del aeropuerto.
Servicio completo de ingeniería, ve-
rificación de vuelo, instalación, en-
trada en servicio, instrucción y
mantenimiento.

JOSEPH LUCAS CANADA

(1971) LTD.

Lucas Aerospace Division
5595, avenue Royalmount
Montréal (Québec) H4P 1J9
Canada
Tél. (514) 735-1536
Telex: 0126194

PRODUCTS:

Electrical and hydraulic ground power units, electrical and hydraulic test equipment, vehicle mounted searchlights, reinforced plastic containers to customer specification.

PRODUITS

Groupes électrogènes et équipement d'essais électriques et hydrauliques, projecteurs orientables montés sur véhicules, contenants en plastique renforcé tous modèles sur demande.

PRODUCTOS:

Unidades eléctricas e hidráulicas terrestres, equipo de prueba eléctrico e hidráulico, proyectores de exploración montados sobre vehículos, envases de plástico reforzados según especificaciones del cliente.

KENTING TECHNICAL ENTERPRISE

6328 - 104 Street
Edmonton, Alberta T6H 2K9, Canada
Tel: (403) 434-3421

PRODUCTS:

Airport runway lighting systems, runway lights, strobe lights, lighted windsock towers, obstruction lights.

PRODUITS

Systèmes de balisage lumineux d'aéroports, feux de piste, feux à éclats, manches à vent lumineuses, feux d'obstacles.

PRODUCTOS:

Sistema de iluminación de pistas de aterrizaje, luces de pista, luces estroboscópicas, torres de mangaveleta, luces indicadoras de obstáculos.

LA COMPAGNIE NORMAND LIMITÉE

Saint-Pascal (Québec) Canada
Tél. (418) 492-2712

PRODUCTS:

Ground support equipment for the airlines industry — baggage cargo carts, covered baggage cargo trailer, container trailer, pallet trailer.

PRODUITS

Équipement au sol pour l'industrie aéronautique — chariots à bagages et fret, remorques couvertes pour bagages et fret, remorques à conteneurs, remorques à palettes.

PRODUCTOS:

Equipo de apoyo terrestre para líneas aéreas, carros de transporte de equipaje, remolques cubiertos de transporte de equipaje, remolques para envases, remolques para tarimas de transporte.

LAURENTIAN CONCENTRATES LIMITED

1785 Woodward Drive
Ottawa, Ontario K2C 0P9, Canada
Tel: (613) 224-8753
Telex: 053-4370
Cable: LORCON

PRODUCTS:

A complete line of approved air foam liquids for Class B fires, including

PRODUITS

Gamme complète d'émulsifiants approuvés pour incendies de classe B,

PRODUCTOS:

Línea completa de líquidos de espuma aprobados para la Clase B de

AFFF and protein-based fire extinguishers.

y compris les émulsions aqueuses filmogènes et les agents extincteurs à base de protéines.

incendios, incluyendo agentes extintores de incendios de base proteína y AFFF.

LEAK "X" DETECTION DEVICES LIMITED

1843 Merivale Road
Ottawa, Ontario K2G 1E3, Canada
Tel: (613) 825-4908

PRODUCTS:

System and components to be installed with airport storage tanks and aircraft fuelling systems to detect underground leaks in their early stages. Continuous protection and a method of locating the leak is all part of the system. A second system, adaptable to the first, to signal if lineal deflection of a pipe or structure goes beyond design criteria. Third, a warning of underground plant system, buried shallow over electrical service mains provides a warning to an excavating contractor and warns airport authorities before underground plant is damaged.

PRODUITS

Systèmes et éléments de détection précoce de fuites souterraines dans les réservoirs et systèmes d'eau aéroportuaires. Le système représente une protection permanente en même temps qu'un moyen de localiser les fuites. Un second système adaptable au premier détecte les déformations critiques des canalisations et structures. Un troisième système, enfoui couvrant les réseaux électriques et autres, signale tout danger aux installations souterraines au cours de travaux d'excavation, prévenant ainsi les dégâts.

PRODUCTOS:

Sistemas y componentes, detectores de fugas subterráneas en su fase inicial, para su instalación en depósitos de almacenamiento en aeropuertos y sistemas de abastecimiento de combustible a aeronaves. Protección continua y método de ubicación de la fuga en todas las partes del sistema. Hay un segundo sistema, adaptable al primero, que señala si la deflexión lineal de una tubería o estructura sobrepasa los criterios de diseño. Hay un tercer sistema de alarma de instalación subterránea que se entierra superficialmente sobre la línea principal eléctrica para dar la alarma al contratista excavador, y a las autoridades del aeropuerto antes de que se perjudique el equipo subterráneo.

LEIGH INSTRUMENTS LIMITED

P.O. Box 820
Carleton Place, Ontario K0A 1J0
Canada
Tel: (613) 257-3883
Telex: 013-448

PRODUCTS:

Airfoil delivery systems, crash position indicator; emergency locator transmitters; direction radio finders; structural load, maintenance, voice warning, accident and flight data recorder systems; aircraft avionic instruments including pneumatic servo pneumatic altimeters with or without encoders; UHF-VHF safety and marker beacons; airport visibility equipment — transmissiometer/runway visual range (RVR) computer — ceilometer; digital altimeter barometric display; taxiway signs; unmanned weather equipment; area navigation systems; doppler systems; recorders; primary radar digitizers; ground support and test equipment associated with products; field maintenance, repair and overhaul; test and calibration services and facilities; product design and development services; technical writing, cataloguing and illustrating services.

PRODUITS

Émetteur aérodynamique de position d'épave; émetteur de bord de position d'épave; radiogoniomètres; accéléromètres, enregistreurs de consignes d'urgence, enregistreurs de conversations, d'accident et de paramètres de vol; avionique de bord, dont altimètres simples et asservis, avec ou sans codieurs; radiophares UHF-VHF; équipement de mesure de la visibilité dans les aéroports: transmissomètres et calculateurs de portée visuelle de piste (RVR) célosmètres; altimètre barométrique digital; signaux de voies de circulation; matériel de station météorologique automatique; systèmes de navigation en surface; systèmes Doppler; enregistreurs; convertisseurs digitaux de radar primaire; équipement terrestre complémentaire et matériel d'essai; service entretien, réparation et révision; services et installation de contrôle et de calibrage; conception et réalisation; documentation, rédaction et illustrations techniques.

PRODUCTOS:

Sistemas de entrega alar; indicador de posición de accidente; transmisores de situación de emergencia; radiogoniómetros; sistemas de registro de carga estructural, mantenimiento, aviso oral, accidente y datos de vuelo; instrumentos eléctricos para aeronaves tales como altímetros neumáticos y servoneumáticos, con o sin codificadores de señales; radiofaros de seguridad y de rumbo UHF-VHF; equipo de visibilidad para aeropuertos — transmisorómetro/computadora de alcance visual de la pista (RVR) — instrumento para medir la altitud de las nubes; presentación barométrica del altímetro numérico; indicadores de pista de rodaje; equipo meteorológico automático; sistemas de navegación zonal; sistemas Doppler; aparatos registradores; convertidores radáricos primarios analógico-numéricos; apoyo terrestre y equipo de comprobación de productos; reparación, revisión y servicio en el

lugar; servicios e instalaciones de comprobación y verificación; servicios de diseño y desarrollo de productos; servicios de redacción de artículos técnicos, catalogación e ilustración.

LITTON SYSTEMS (CANADA)

LIMITED

25 Cityview Drive
Rexdale, Ontario M9W 5A7, Canada
Tel: (416) 249-1231
Telex: 02-2714
TWX: 610-492-2110
Cable: LITTON TOR

PRODUCTS:

Total air traffic control systems on a turnkey basis including operations research, air space planning, systems definition and systems management. ISIS Series digital computer controlled simulators for terminal and enroute training of air traffic controllers. RIS Series digital computer controlled simulators for tactical training of ground controlled interception operators.

PRODUITS

Installations complètes de contrôle de la circulation aérienne, livrées "clé en main", dont recherche opérationnelle, découpage de l'espace aérien, définition et gestion des systèmes. Simulateurs ISIS digitaux commandés par ordinateurs, pour l'entraînement au sol et en vol des contrôleurs de la circulation aérienne. Simulateurs RIS digitaux commandés par ordinateurs pour l'entraînement tactique des opérateurs de radars d'interception.

PRODUCTOS:

Sistemas de control completo de tráfico aéreo global, incluyendo investigación de operaciones, planificación del aire espacial, definición de sistemas y administración de sistemas. Simuladores digitales de la serie ISIS controlados por computadoras para la instrucción de controladores de tráfico aéreo en la terminal y en ruta. Simuladores digitales de la serie RIS controlados por computadoras para la instrucción táctica de operadores de interceptación controlada de campo.

MARSLAND ENGINEERING

LIMITED

350 Weber Street North
Waterloo, Ontario N2J 4E3, Canada
Tel: (519) 884-4510
Telex: 069-5440

PRODUCTS:

Airport visibility and measuring equipment consisting of ceilometer, transmissiometer, runway visual range (RVR) computer, digital altimeter display system (DADS) and automatic weather station.

PRODUITS

Instruments et équipement de mesure de la visibilité dans les aéroports comprenant célosmètres, transmissomètres, calculateurs de portée visuelle de piste (RVR), système d'affichage d'altimètre digital (DADS) et stations météorologiques automatiques.

PRODUCTOS:

Equipo de medición y determinación del alcance visual del aeropuerto tal como transmisómetro, aparato para medir la altitud de las nubes, alcance visual de la pista (RVR) calculada por computadora, sistema de pantalla para el altímetro numérico (DADS) y estación meteorológica automática.

MATHEWS CONVEYER COMPANY, LIMITED

P.O. Box 30
Port Hope, Ontario L1A 3W1
Canada
Tel: (416) 885-2491
Telex: 06-981275
Cable: MATGRAVCAR

PRODUCTS:

Complete custom-designed inter-terminal luggage conveying systems for deplaning luggage distribution and enplaning luggage check-in with

PRODUITS

Installations complètes sur mesure de convoyeurs d'aérogares pour l'embarquement des bagages au départ et leur débarquement à l'arrivée.

PRODUCTOS:

Sistemas completos de manejo de equipaje, diseñados según los deseos del cliente para edificios terminales y utilizados en el desembarque,

manual or coded luggage sortation. Specialty equipment designs provide powered curves, belt conveyors, continuous flow multi-flight vertical conveyors, rotating circular luggage dispensers, racetrack luggage loops of multiple configuration and luggage car transportation network for multi-terminal complexes. Trade names: "Carrousel" luggage dispenser, "Cresflight" luggage distribution loops, "Power-flo" belt conveyor curves.

avec tri manuel ou automatique. Équipements spéciaux, dont rampes motrices, convoyeurs circulaires, transporteurs verticaux continus, carrousels de distribution, circuits de formes diverses et réseaux mécanisés de chariots pour complexes aéroportuaires à satellites. Marques: distributeur rotatif "Carrousel"; circuits d'acheminement "Cresflight"; rampes courbes "Power-flo".

distribución y embarque de dicho equipaje, así como un sistema de selección del mismo, controlado manualmente o por código. Diseños especiales de equipos de aceras móviles, transportadores de cinta, transportadores verticales de flujo continuo para vuelos múltiples, distribuidores circulares y giratorios para los equipajes, anillos guía para equipaje de configuración múltiple y red de automóviles para el transporte de equipajes en complejos de terminales múltiples. Marcas registradas: "Carrousel", distribuidor de equipajes, "Cresflight", bucles de distribución de equipaje, "Power-flo", correa transportadora curvada.

McGRAW-EDISON OF CANADA LIMITED

Power Systems Division
Suite 205, 168 Charlotte Street
Ottawa, Ontario K1N 8K6, Canada
Tel: (613) 235-3482
Telex: 0533645

PRODUCTS:

Metal-clad and metal-enclosed airport lighting regulator switchboards; VASIS — visual approach slope indicator system; area lighting equipment for airports.

PRODUITS

Tableaux commutateurs blindés de balisage et éclairage d'aéroport; indicateurs visuels de pente d'approche (VASIS); équipement d'éclairage des aires aéroportuaires.

PRODUCTOS:

Cuadros de distribución para regular la iluminación de aeropuertos, blindados y en cajas metálicas; VASIS — sistema indicador visual de pendiente de aproximación; equipo de iluminación del área del aeropuerto.

MECHRON ENGINEERING PRODUCTS LTD.

2437 Kaladar Avenue
Ottawa, Ontario K1V 8B9, Canada
Tel: (613) 733-3855
Telex: 013-271
Cable: MECHRON — OTTAWA

PRODUCTS:

Diesel and gas turbine generator plants for prime, peak shaving and standby power; uninterruptible power systems for critical loads using static inverters, rotary no-break or redundant total energy gas turbine generator plants; control panels custom-made for automated systems motor generator sets.

PRODUITS

Générateurs diesel-turbine à gaz pour alimentation primaire, de pointe et de secours; groupes électrogènes sans coupure pour charges critiques à convertisseurs statiques, génératrices-turbines à gaz rotatives sans coupure ni perte de puissance, tableaux de commande sur mesure pour systèmes automatisés et groupes électrogènes.

PRODUCTOS:

Grupos electrógenos de motor diesel y turbina de gas para suministro inmediato de energía, de recortado cumbre y de reserva; sistemas continuos de energía para cargas críticas que utilizan inversores estáticos, grupos electrógenos de turbina a gas, giratorio de continuidad absoluta o redundante de energía total; tableros de control realizados según especificaciones del cliente para grupos electrógenos de sistemas automatizados.

**THE ROBERT MITCHELL CO.
LIMITED**

350, boulevard Décarie
Saint-Laurent
Montréal (Québec) H4L 3K5
Canada
Tél. (514) 747-2471
Télex: 05-25173
Adresse télégraphique: ROBMITCO

PRODUCTS:

Baggage trucks; cabin service trucks (wide-bodied aircraft 747, L-1011, DC-10); food carts; galley service trucks (wide-bodied aircraft 747, L-1011, DC-10); lavatory and water trucks; passenger loading bridges for air terminals; potable water dispenser; tow-bars; container and pallet loaders; stairs of all kinds; work benches; work docks.

PRODUITS

Chariots à bagages; camions de service de cabine (pour avions gros porteurs 747, L-1011, DC-10); chariots hôtellerie (pour aéronefs gros porteurs 747, L-1011, DC-10); camions eau potable et camions sanitaires; passerelles d'embarquement d'aéroports; fontaines d'eau potable; barres de traction; chargeurs à conteneurs et palettes; échelles en tous genres; plates-formes et échafaudages.

PRODUCTOS:

Camiones para equipaje; camiones de servicio de cabina (aeronaves de ancho fuselaje: 747, L-1011 y DC-10); carritos de comida; camiones de servicio de cocina (aeronaves de ancho fuselaje: 747, L-1011 y DC-10); camiones para servicios y agua; andenes móviles; pasarelas de embarque de pasajeros en edificios de terminales aéreas; distribuidor de agua potable; barras de remolque; bandas de pasaje (Transitread) — sistemas de manipulación de equipaje; bancos de trabajo; muelles de trabajo.

**MOODI SI
(MATTHEW MOODY LTD)**

C.P. 120
Terrebonne (Québec) J6W 3L5
Canada
Tél. (514) 666-3711
Télex: 05-267551
Adresse télégraphique:
MATTCO — MONTREAL

PRODUCTS:

Cartrac — a concept for a high-speed baggage handling system which features: escort memory, vertical lift, accumulation, ramp capabilities; Low-Tow — in-floor tow-line automatic switchcart systems used for freight handling.

PRODUITS

"Cartrac": système automatisé de manutention de bagages grande vitesse comportant: contrôle magnétique, convoyeur vertical, stockage et service en piste; "Low Tow": convoyeur horizontal à aiguillage automatique pour transport du fret.

PRODUCTOS:

Cartrac — técnica de manipulación de equipaje a gran velocidad que comprende: memoria acompañante, elevación vertical, acumulación, capacidad de rampa; Low-Tow — sistemas automáticos de enganche de vehículos en línea, utilizados para la manipulación de la carga.

**NAUTICAL ELECTRONIC
LABORATORIES LIMITED**

Hackett's Cove, Halifax County
Nova Scotia, Canada
Tel: (902) 828-2233 or 876-2333
Telex: 014-423552

PRODUCTS:

Totally solid-state transmitters with exceptionally high mean time to failure and contained redundancy. These cover a frequency range from VLF to HF and, with their ability to continue operation with partial internal failure, they will effectively replace main/standby systems with

PRODUITS

Émetteurs entièrement transistorisés à moyenne élevée de temps de bon fonctionnement et à redondance intégrée. Gamme de fréquences des très basses fréquences (VLF) aux hautes fréquences (HF). Peuvent, grâce à leur fonctionnement continu en cas de panne partielle, efficace-

PRODUCTOS:

Transmisores de componentes de estado sólido, de averías escasas y sin exceso de instrumentación. Su gama de frecuencia va de frecuencias muy bajas a ultrafrecuencias (VLF a HF) y son capaces de seguir funcionando con averías internas parciales, pudiendo este sistema

a single system. Applications include all non-directional beacon requirements ranging from small transportable systems to large kilowatt systems, MF and HF communication transmitters (A0, A1, A2, A3, or A3H), and other LF/MF navigational systems such as LORAN. For beacon applications, both standard ICAO-type excitors and the newer single-sideband excitors are available.

ment intégrer les systèmes primaires et de secours. Applications: tous radiophares non directionnels depuis les petites installations amovibles jusqu'aux systèmes puissants, émetteurs MF et HF (A0, A1, A2, A3 ou A3H) et autres systèmes de navigation LF/MF tels que le LORAN. Les radiophares sont équipés d'excitatries standard type OACI ou d'excitatries plus récentes, à bande latérale unique.

único substituir eficazmente los sistemas dobles, uno principal y otro de reserva. Se puede utilizar cuando se necesitan radiobalizas omnidireccionales de pequeña potencia o sistemas de muchos kilovatios, transmisores de comunicaciones MF y HF (A0, A1, A2, A3 o A3H) y otros sistemas de navegación LF/MF del tipo LORAN. Para usos de radiobaliza, los hay de inductor aprobado por la OACI y de inductor de banda lateral única más modernos.

NEECO INDUSTRIES LTD.
3077 Mainway
Burlington, Ontario L7M 1A2
Canada
Tel: (416) 632-1403
TWX: 610-375-0421

PRODUCTS:

Mobile emergency elevating lighting systems for ramp supervisor cars, airport fire trucks, refuelling trucks, tow tractors, field maintenance vehicles, policy security vehicles, baggage search vehicles and mobile towers. A warning and floodlight system which can be elevated 8 ft. (2.4 m) above the roof of the vehicle. The mast when elevated withstands 60 mph (96.56 m/hr) wind velocities. The warning light, either beacon or strobe, can be seen from great distances due to the elevated feature. The floodlights provide 2,000 watts and can illuminate a 100 ft. (30.48 m) radius around the vehicle. Total weight of system is less than 50 lbs. (22.68 kg).

PRODUITS

Systèmes mobiles d'éclairage de secours sur mât extensible pour voitures de pistes, camions incendie d'aéroports, avitailleurs, tracteurs, véhicules d'entretien piste, voitures de police, véhicules de recherche des bagages et tours mobiles. Feux et projecteurs pouvant s'élever à huit pi (2.4 m) au-dessus du toit du véhicule. Le mât entièrement déployé supporte des vents de 60 mi/h (96.5 km/h). Les feux tournants ou à éclats peuvent être vus d'une très grande distance grâce au mât. Les projecteurs de 2 000 watts éCLAIRENT une zone de 100 pi (30.4 m) de rayon. Poids total de l'appareil inférieur à 50 lb (22.6 kg).

PRODUCTOS:

Sistemas elevadores móviles de iluminación de emergencia para automóviles supervisores de plataforma, camiones de bomberos, camiones de repostaje, tractores de arrastre, vehículos de servicio de campo, vehículos de seguridad policial, vehículos de búsqueda de equipaje y torres móviles. Sistema de aviso y proyectores de luz que pueden elevarse a 2.4 metros de altura sobre el techo del vehículo. El mástil elevado puede resistir vientos de hasta 96 kilómetros por hora. La luz de alarma, de faro o estroboscópica, puede verse desde grandes distancias debido a su característica elevada. Los proyectores suministran 2.000 vatios y pueden iluminar un radio de 30 metros alrededor del vehículo. El peso total del sistema es inferior a 22 y medio kilos.

NR SYSTEMS LTD.
(formerly Northern Radio Mfg.
Co. Ltd.)
2373 Stevenage Drive
Ottawa, Ontario K1G 3N4, Canada
Tel: (613) 733-4440
Telex: 053-4274

PRODUCTS:

Solid-state multi-channel frequency division multiplex (FDM) and time division multiplex (TDM) data and telegraph transmission systems; single channel subscriber sets; single and four channel data sets; speech plus data sets; telex adapters; polar adapters; solid state multi-code and speed regenerative repeaters; solid state hub repeaters; single and multi-number telex automatic diallers; sequential selectors; automatic telex test sets.

PRODUITS

Systèmes transistorisés multivoie de transmission de données et de télégraphie (multiplex par partage des fréquences ou du temps); appareils d'abonnés à voie unique; appareils de transmission de données à une et quatre voies; appareils de transmission simultanée des données et phonie; adaptateurs de télex; adaptateurs polarisés; répéteurs transistorisés multicode à correction de distorsion; stations de répéteurs

PRODUCTOS:

Sistemas de estado sólido de varios canales de división múltiple de tiempo y frecuencia, telegráfico y de datos; equipos de datos de uno y cuatro canales; equipos monocanalicos de abonado; equipos de voz y datos; adaptadores de teletipo; adaptadores polares; repetidores de estado sólido de regeneración de velocidad y de código múltiple; repetidores hub de estado sólido; generadores de datos; marcadores

transistorisés; appareils de composition automatique de télex à chiffre unique ou multiple; sélecteurs séquentiels; contrôleurs automatiques de télex,

automáticos telex de número sencillo o doble; selectores secuenciales; equipos de pruebas automáticos para telex.

OTACO LTD.

Division de l'électronique
4980, rue Buchan, Pièce 201
Montréal (Québec) H4P 1S8
Canada
Tél. (514) 738-4751
Télex: 0687-5588
Siège social, Orillia (Ont.)

PRODUCTS:

Incandescent matrix-type and mechanical slice roller — flap unit-type alpha-numeric information display boards, i.e. for arrival-departure, baggage handling, and general message board applications. Character sizes from 2 to 24 in. (5.08 to 58.4 cm). Complete display and special interfaced systems, hard-wired memories, mini-computers including soft-ware.

PRODUITS

Tableaux d'affichage des renseignements à caractères alphanumériques, type électro-luminescent ou mécanique à volet, pour arrivées, départs, manutention bagages et autres avis. Les caractères ont de 2 à 24 po (5.0 à 58.4 cm) de hauteur. Systèmes d'affichage complets et spéciaux à interfaces, mémoires fixes, mini-ordinateurs, dont les programmes.

PRODUCTOS:

Pantallas de proyección de tipo alfanumérico de hoja de salto matriz incandescente y rodillo mecánico para dar información sobre partidas, manejo de equipaje y aplicaciones de mensaje de tipo general. Tamaños de las letras de 5 a 6 centímetros. Sistema completo de proyección e interconexión especial, memorias de bobinado compacto y minicomputadores, incluyendo programación.

PHILIPS ELECTRONICS INDUSTRIES LIMITED

Telecommunications Division
1001 Ellesmere Road
Scarborough, Ontario M1P 2W7
Canada
Tel: (416) 752-1980
Telex: 06-22221
TWX: 610-492-4387
Cable: PHILIND TORONTO

PRODUCTS:

Instrument landing systems; communications control equipment and systems; data-handling peripheral equipment and systems; aeronautical beacon equipment and nav aids.

PRODUITS

Systèmes d'atterrissement aux instruments (ILS); systèmes et équipement de contrôle de télécommunications; équipement et organes périphériques de traitement des données; installations de radiophares et aides à la navigation.

PRODUCTOS:

Sistemas de aterrizaje por instrumentos; sistemas y equipos de control de comunicaciones; sistemas y equipos periféricos de manipulación de datos; ayudas a la navegación y equipos radiobaliza para aeronáutica.

PHILLIPS CABLES LIMITED

550 King Street West
Brockville, Ontario K6V 5W4
Canada
Tel: (613) 345-5666
Telex: 026-3512
Cable: PHILELEC

PRODUCTS:

All types of bare and insulated, copper and aluminum wire and cable required for the electrical and communications industry.

PRODUITS

Fils et câbles cuivre et aluminium, tous types, nus et isolés, pour l'industrie électrique et les télécommunications.

PRODUCTOS:

Toda clase de cables y alambres de aluminio y cobre, aislados o sin revestir, utilizados en la industria eléctrica y en comunicaciones.

PIERRE THIBAULT (1972) LTD.

Pierreville (Québec) JOG 1J0
 Canada
 Tél. (514) 568-3336
 Telex: 01-26265

PRODUCTS:

Aerial ladder trucks, crash trucks, foam trucks, ladder trucks, pumper, rescue trucks, brush trucks, hose reels, aluminum ground ladders, centrifugal pumps, trailer pumps, portable pumps.

PRODUITS

Échelles aériennes, véhicules incendie aéroportuaires, camions à mousse, autoéchelles, autopompes, fourgons de sauvetage, camions incendie pour feux de broussaille, dévidoirs, échelles portatives en aluminium, pompes centrifuges, motopompes remorquables, motopompes portatives.

PRODUCTOS:

Camiones de escaleras aéreas, de accidentes, de espuma, escaleras de bomberos, de salvamento, camiones de barrido, carreteras de mangas de riego, de escaleras terrestres de aluminio, bombas centrífugas, bombas remolque y bombas portátiles.

**PILKINGTON BROTHERS
 CANADA LIMITED
 PILKINGTON CONTRACT
 DIVISION**

101 Richmond Street West
 Toronto, Ontario M5H 1V9, Canada
 Tel: (416) 363-7561
 Telex: 02-2284
 Cable: PILKHOTOR

PRODUCTS:

Glass and architectural metal: design, supply and installation.

PRODUITS

Vitres et métaux décoratifs: design, fourniture et installation.

PRODUCTOS:

Cristal y metal arquitectónico: diseño, suministro e instalación de los mismos.

POLE-LITE LTD.

1, boulevard Edouard VII
 Saint-Philippe
 Comté de Laprairie (Québec)
 J0L 2K0, Canada
 Tél. (514) 659-1928

PRODUCTS:

Lighting standards, flagpoles, lighting towers, overhead sign structures, roadside sign supports; highway railings, stadium chairs, portable grandstands, stadium benches, permanent mold castings, fabrications, pole-line hardware — all made from aluminum.

PRODUITS

Poteaux de luminaires, mâts de drapeaux, pylônes d'éclairage, structures pour enseignes lumineuses aériennes, poteaux de signalisation routière, glissières de sécurité pour autoroutes, sièges de stade, tribunes mobiles et bancs de stades, moules, pièces, quincaillerie de lignes aériennes (sur poteaux) — tous de fabrication en aluminium.

PRODUCTOS:

Postes de alumbrado; mástiles; torres de alumbrado; estructuras para señales suspendidas; postes para señales laterales de carretera; pretilles de autopistas; sillas y bancas para estadios; encofrados permanentes; conjuntos estructurales y ferretería para tendidos eléctricos de aluminio.

**POWERTRONIC EQUIPMENT
 LIMITED**

125 Nantucket Boulevard
 Scarborough, Ontario M1P 2N8
 Canada
 Tel: (416) 757-5151
 Telex: 02-29523

PRODUCTS:

Fourth generation uninterruptible power systems: C static inverters

PRODUITS

Groupes électrogènes sans coupures de la 4^e génération: convertisseurs

PRODUCTOS:

Sistemas continuos de energía de cuarta generación; inversores está-

and static switching to 1,000 kVA; complete power plants for all communications systems engineered, furnished and installed; line voltage regulators to 1,000 kVA; jet engine starting units; flight simulator power supplies; emergency lighting systems; AC-DC portable package power systems; DC substations to 5,000 kW and custom rectifiers and battery chargers to military specifications; world-wide engineering and start-up service.

statiques C et commutateurs statiques à 1 000 kVA; centrales électriques complètes pour tous systèmes de télécommunications, livrées entièrement montées; régulateur de tension de secteur à 1 000 kVA; groupes de démarrage de moteurs à réaction; blocs électrogènes pour simulateurs de vols; réseaux d'éclairage de secours; groupes électrogènes CA-CC portatifs; sous-stations CC de 5 000 kW, redresseurs et chargeurs de batteries livrés sur demande conformes aux spécifications militaires; installation et mise en service dans le monde entier.

ticos C y conmutación por medio de órganos estáticos hasta 1.000 kVA; concepción técnica, suministro e instalación de grupos electrógenos completos para toda clase de sistemas de comunicaciones; reguladores de voltaje de la red hasta 1.000 kVA; unidades de arranque para motores de reacción; fuentes de energía para simuladores de vuelo; sistemas de alumbrado de reserva; sistemas de energía de corriente alterna — continua, en embalajes portátiles; subestaciones de corriente alterna de hasta 5.000 kW y rectificadores y dinamos para carga de baterías según especificaciones militares y deseo del cliente; servicio técnico y de puesta en marcha en todo el mundo.

PUMPS & SOFTENERS, LIMITED

P.O. Box 5332
680 Waterloo Street
London, Ontario N6A 4N8, Canada
Tel: (519) 672-0330
Telex: 024-823
Cable: DURO

PRODUCTS:

Pumps of all kinds including circulating pumps for hot water heating or circulation systems, sump pumps, centrifugal pumps for air conditioning systems, booster service, water supply systems, boiler feed pumps, water treatment equipment including water softeners and filters for homes, factories, office buildings, hotels, hospitals, power plants, swimming pools; floating pumps for draining pools, ponds, excavations, flooded areas, irrigation, filling, fire-fighting, oil spills.

PRODUITS

Pompes en tous genres incluant pompes de circulation pour installations de chauffage à l'eau chaude ou de distribution d'eau chaude; pompes de puisard, pompes centrifuges pour climatiseurs, pompes relais, pompes de réseau d'alimentation en eau, pompes d'alimentation de chaudières; équipement pour le traitement des eaux, dont adoucisseurs d'eau et filtres pour maisons, usines, bureaux, hôtels, hôpitaux, centrales électriques et piscines; pompes de refoulement pour l'évacuation de bassins, étangs, excavations, surfaces inondées, pour l'irrigation, le remplissage, les incendies et déversements de pétrole.

PRODUCTOS:

Bombas de todo tipo; bombas de circulación para sistemas de calefacción o circulación de agua caliente, bombas de sumidero, bombas centrífugas para sistemas de aire climatizado, servicio aumentador de presión, sistemas de abastecimiento de agua, bombas de alimentación de la caldera; equipo de purificación de aguas, así como purificadores de agua y filtros para casas, fábricas, oficinas, hoteles, hospitales, centrales eléctricas, piscinas; bombas flotantes para el drenaje de estanques, balsas, zonas inundadas, riego, relleno, lucha contra incendios y derramamientos de petróleo.

PYROTEX OF CANADA LIMITED

Trenton, Ontario K8V 5S2, Canada
Tel: (613) 392-6571
Telex: 06-62259

PRODUCTS:

Mineral insulated electric cables for power feeders, runway lighting harnesses, control wiring, snow and ice melting on concrete, asphalt surfaces, roofs and eaves by heating cable.

PRODUITS

Câbles électriques à isolant minéral pour distribution de force, éclairage d'autoroutes, câblage des appareils de mesure sur panneau, résistances pour la fusion de la neige et de la glace sur les surfaces asphaltiques, les toits et avant-toits.

PRODUCTOS:

Cables eléctricos aislados con material mineral para alimentadores de energía, colectores para el alumbrado de pistas, circuitos de control, fundido de la nieve y del hielo sobre el hormigón, asfalto, tejados y aleros mediante resistencias de cable.

RAYTHEON CANADA LIMITED
400 Phillip Street
Waterloo, Ontario N2L 3X3, Canada
Tel: (519) 885-0110
Telex: 069-5431
TWX: 610-365-3469
Cable: RAYCAN

PRODUCTS:

Distance measuring equipment ground transponder for aids to air navigation; VHF Omni-Range (VOR) standard and doppler ground beacon for aids to air navigation; radars, both terminal area radars (TAR) and air route surveillance radars (ARSR); displays — electronic displays, conventional scan conversion and digital displays for air navigation; microwave landing systems (MLS); precision approach radars (PAR) airport surface detection equipment (ASDE); microwave communications equipment — radio relay systems for voice, data and TV.

PRODUITS

Aides à la navigation aérienne: dispositifs de mesure de distance (DME), transpondeurs terrestres; radiophares d'alignement omnidirectionnels VHF (VOR), radiophares standard et Doppler; radars de surveillance de région terminale (TAR) et radars de surveillance de route aérienne (ARSR); affichage: affichage électronique, conversion de balayage classique et affichage digital pour la navigation aérienne; systèmes d'atterrissement micro-ondes (MLS); radars d'approche de précision (PAR); radars de surveillance des aires de manœuvre (ASDE); équipement de communication sur micro-ondes; réseau de relais hertziens pour phonie, transmission de données et télévision.

PRODUCTOS:

Transpondedor telemétrico terrestre de ayuda a la navegación aérea; radiofaró omnidiáfragma VHF de tipo normal y radiofaró terrestre de efecto Doppler para ayuda a la navegación; radares de la zona del edificio terminal (TAR) y radares de vigilancia de la ruta aérea (ARSR); pantallas — pantallas electrónicas, pantallas numéricas y de conversión analítica normal para la navegación aérea; sistemas de aterrizaje por microondas (MLS); radares de aproximación precisa (PAR); equipo detector de la superficie de aeropuertos (ASDE); equipo de comunicaciones por microondas — sistemas de radioestación relé para TV, datos y conversación.

RCA LIMITED

21001, route de service nord
Autoroute transcanadienne
Sainte-Anne de Bellevue (Québec)
Canada
Tél. (514) 453-9000
Télex: 05-821572
TWX: 610-422-3932
Adresse télégraphique: RCAMONT

PRODUCTS:

Flight information systems, complete with video displays, flaps or dot boards, minicomputers, software and data storage devices; Divcon display generators using digital to video conversion, RCA model Divcon DG-4, black and white, and/or color.

PRODUITS

Réseaux complets d'affichage de l'information de vol avec systèmes vidéo, dispositifs à volets et tableaux électromagnétiques, mini-ordinateurs, programmes et mémoires pour le stockage des données, téléviseurs "Divcon" à convertisseur digital/vidéo, RCA modèle Divcon DG-4, en noir et blanc ou couleurs.

PRODUCTOS:

Sistemas de información de vuelo, con pantallas video, tableros de puntos o trazos, minicomputadoras, ayudas a la programación y dispositivos de almacenamiento de datos; generadores de presentación osciloscópica Divcon que utilizan el sistema de conversión numérica a video, Divcon DG-4 modelo RCA, en blanco y negro y en color.

RICHARDS-WILCOX OF CANADA LIMITED

P.O. Box 5060
London, Ontario N6A 4M4, Canada
Tel: (519) 432-1811
Telex: 024-668
Cable: RICHWILCO

PRODUCTS:

Industrial doors; aircraft hangar doors; overhead cranes; monorails; conveyors; dock ramps.

PRODUITS

Portes industrielles; portes de hangars pour aéronefs; ponts roulants, monorails; convoyeurs; rampes d'embarcadère.

PRODUCTOS:

Puertas industriales; puertas de hangares para aeronaves; puentesgrúa; monocarriles; transportadores; muelles inclinados.

ROUSSEAU CONTROLS LIMITED

271, avenue Labrosse
Pointe-Claire (Québec) H9R 1A3
Canada
Tél. (514) 695-1240
Telex: 05821-535

PRODUCTS:

Food commissary truck; test stands mobile and stationary — hydraulic, pneumatic, electric, fuel.

PRODUITS

Camions hôteliers; bancs d'essai fixes et mobiles, hydrauliques, électriques, à air comprimé et à carburant.

PRODUCTOS:

Camiones de abastecimiento de comida; plataformas de pruebas móviles y fijas — hidráulicas, neumáticas, eléctricas y accionadas por carburante.

C. J. RUSH LIMITED

189 Milner Avenue
Agincourt, Ontario M1S 3B2
Canada
Tel: (416) 291-2551
Telex: 02-2015
Cable: SARCOTOR

PRODUCTS:

Balanced doors available with concealed LCN manual closers or RUSHMATIC/GYRO-TECH all electric automatic operating mechanism.

PRODUITS

Portes équilibrées à fermeture manuelle dissimulée LCN ou mécanisme de commande automatique entièrement électrique RUSHMATIC/GYRO-TECH.

PRODUCTOS:

Puertas equilibradas disponibles con cerradores manuales ocultos LCN o mecanismo automático completamente eléctrico RUSHMATIC/GYRO-TECH.

SINCLAIR RADIO LABORATORIES LIMITED

(Head Office — Toronto)
122 Rayette Road
Maple, Ontario T4K 1B6, Canada
Tel: (416) 889-8800
Telex: 02-21344
Cable: SINCLABS

PRODUCTS:

Communications antennas and filter systems for multicoupling various transmitters and receivers on one antenna. Products are: antennas, RF filters, RF multicouplers, HF antenna tuners, HF transformers.

PRODUITS

Antennes de communication et filtres pour couplage d'émetteurs et récepteurs. La série comprend: antennes, filtres de radiofréquences, coupleurs RF, antennes et transformateurs HF.

PRODUCTOS:

Antenas de comunicaciones y sistemas de filtro para acoplamiento múltiple de diversos transmisores y receptores en una misma antena. Sus productos incluyen: antenas, filtros de radiofrecuencia, sintonizadores de antena de alta frecuencia, transformadores de alta frecuencia.

SKYKEESH INDUSTRIES LTD.

P.O. Box 461
Vankleek Hill, Ontario K0B 1R0
Canada
Tel: (613) 678-2128
Cable: SKYKEESH, VANKLEEK HILL

PRODUCTS:

ATC light guns; flight strip holders; flight strip trays; area control centre consoles; terminal control consoles; air traffic control training equipment; ATC digital clocks, masters and

PRODUITS

Projecteurs de feux de signalisation ATC; tableaux de fiches de vol; consoles de centres de contrôle régional et terminal; équipement d'entraînement pour le contrôle de la circula-

PRODUCTOS:

Proyectores de luz para control de tránsito aéreo; retenedor de franja de espera; escalonamiento de franjas de espera; tableros de mando de control de zona; consolas de control

slaves; Selsyn meteorological training instruments; portable control towers; mobile control towers; pre-fab permanent towers; radar simulators; installation VHF, HF and meteorological tower equipment; airport fire fighting simulator, installation teletypewriter and language laboratories.

tion aérienne; horloges digitales pilotes et satellites ATC; matériel météorologique Selsyn de formation; tours de contrôle mobiles et fixes préfabriquées; simulateurs radar; installations VHF et HF et tours météorologiques; simulateurs incendie d'aéroport; installations de télé-imprimeurs et de laboratoires de langue.

terminal: equipo de instrucción de control de tráfico aéreo; relojes digitales de control de tráfico aéreo, principales y satélites; instrumentos de entrenamiento meteorológico Selsyn; torres portátiles de control; torres móviles de control; torres de control prefabricadas; simuladores de radar; instalaciones VHF y HF y equipo de torres meteorológicas; simulador de lucha contra incendios en el aeropuerto, instalaciones teleimpresoras y laboratorios de idiomas.

SMI INDUSTRIES LTD.

2055, avenue Bennett
Montréal (Québec) H1V 2T3
Canada
Tél. (514) 255-2883
Télex: 05-24770
Adresse télégraphique:
SNOWMASTER

PRODUCTS:

Self propelled—rotary snowblowers, attachment-type rotary snowblowers; airport runway sweepers, 4 x 4 trucks, airfield crash rescue vehicles, aircraft towing tractors, flushers and decontamination vehicles, custom-made special application trucks.

PRODUITS

Souffleuses à neige à vis rotative automotrices ou remorques; balayeuses de piste, camions 4 x 4, véhicules incendie d'aéroport; tracteurs d'aéronefs, camions citernes; véhicules à usage particulier, sur demande.

PRODUCTOS:

Soplanieves rotatorios autopropulsados y de montaje accesorio; barredoras de pista, camiones 4 x 4, vehículos de salvamento de accidentes, tractores, de arrastre de aeronaves, vehículos rociadores y descontaminantes, camiones para aplicaciones especiales.

SPERRY GYROSCOPE OTTAWA DIVISION

SPERRY RAND CANADA LIMITED

P.O. Box 390
3 Hamilton Avenue
Ottawa, Ontario K1N 8P6, Canada
Tel: (613) 728-4681
Telex: 013-3637
TWX: 610-562-1972

PRODUCTS:

Modular communications control equipment; videograph visibility meter; LIDAR cloud base height measuring device (ceilometer); time division multiplex systems; voice frequency monitor and control equipment; telegraph test equipment; digital clocks; repair and overhaul of inertial navigation systems; flight instruments, station altimeters; systems engineering, design and development; field maintenance; training courses on all Sperry manufactured products.

PRODUITS

Matériel modulaire de contrôle des télécommunications; enregistreur de visibilité vidéo; célosmètres LIDAR; systèmes multiplex à temps partagé; matériel de contrôle et des audiofréquences; matériel d'essai télégraphique; horloges digitales; réparation et révision de systèmes de navigation par inerties; instruments de vol; altimètres de station; étude et réalisation de systèmes; entretien en piste; cours de formation technique pour tous appareils Sperry.

PRODUCTOS:

Equipo modular para regular las comunicaciones; medidor de visibilidad videográfica; telémetro de altura de nubes (Techómetro). Sistemas multiplex de división de tiempo; equipo monitor y controlador de frecuencia de voz; equipo de pruebas telegráficas; relojes digitales; reparación y servicio de sistemas de navegación inercial; instrumentos de vuelo y altímetros de estación; desarrollo y diseño de sistemas de ingeniería; servicio de campo; cursos de instrucción sobre todos los productos fabricados por la SPERRY.

SPILSBURY & TINDALL LTD.

120 East Cordova Street

Vancouver, British Columbia

V6A 1L1, Canada

Tel: (604) 684-4131

Cable: SPILTIN VANCOUVER

PRODUCTS:

LF non-directional radio beacon transmitters; HF-SSB fixed, mobile and portable radiotelephones; tunable HF antennas for service on land, sea and air.

PRODUITS

Émetteurs BF de radiophares non directionnels; radiotéléphones HF-BLU, fixes, mobiles et portatifs; antennes HF accordables pour stations terrestres, marines et aériennes.

PRODUCTOS:

Radiofaros omnidireccionales de baja frecuencia (LF); radioteléfonos fijos, móviles y portátiles, de banda lateral única de alta frecuencia (HF-SSB); antenas sintonizables de alta frecuencia (HF) para uso en tierra, mar y aire.

STERNSON LIMITED

P.O. Box 130

Brantford, Ontario N3T 5N1, Canada

Tel: (519) 759-6600

Telex: 021-81115

Cable: STERNCHEM

PRODUCTS:

Airport runways and aprons — concrete water reducing admixtures standard set and set retarders, concrete air entraining admixture, concrete expansion and contraction joint sealants and premoulded expansion joints, concrete liquid curing compounds, epoxy grout and sealants for runway lighting installations.

Airport buildings — concrete water reducing admixtures standard set and set retarders, colored hardeners for concrete floors, metallic hardeners for concrete hangar floors, cure and seal liquid for concrete floors, liquid plaster bond for walls, caulking sealants for walls and floors, neoprene hypalon roofing, epoxy terrazzo for floors, waterproofing treatments, concrete form release agent.

PRODUITS

Pistes et aires de trafic d'aéroport — adjuvants pour béton: plastifiant-réducteur d'eau ou retardateur de prise, entraîneur d'air (adjuvant pour béton), composés de scellement à joints de dilatation et de contraction et baguettes de scellement préformées, produits liquides de cure de béton, coulis et produits de scellement époxydiques pour balisages lumineux de piste.

Bâtiments d'aéroport — adjuvants pour béton: plastifiant-réducteur d'eau ou retardateur de prise, durcisseurs couleurs pour planchers de béton, durcisseurs métalliques pour planchers de hangars en béton, agent liquide de cure et scellement pour planchers de béton, plâtre liquide pour murs, produits de scellement pour murs et planchers, toiture néoprène "hypalon", terrazzo époxydique pour planchers, agents hydrofuges, produits de décoffrage.

PRODUCTOS:

Pistas de aterrizaje y rampas — agregados reductores de agua del hormigón y retardadores de fraguado, mezclas expulsoras del aire del hormigón, juntas sellantes de expansión y contracción de hormigón y juntas premoldeadas de expansión, compuestos de fraguado de hormigón líquido, lechada de eposición y materiales sellantes para instalaciones de iluminación de la pista.

Edificios del aeropuerto — agregados reductores de agua del hormigón y retardadores de fraguado, endurecedores coloreados para suelos de hangares, líquido de fraguado y sellado de pisos de hormigón, mortero líquido de unión de paredes, sellantes calafateadores de paredes y suelos, tejados de neopreno hypalon, terrazo de eposición para suelos, tratamientos de impermeabilización, agente soltador del encofrado de hormigón.

STROBE LIGHT PRODUCTS

P.O. Box 351, Station T

147 Ranee Avenue

Toronto, Ontario M6A 1N3, Canada

Tel: (416) 781-2995

PRODUCTS:

Airport and tall structure STROBE beacons; airport threshold STROBE lighting; airport sequence approach STROBE lighting; flyway-obstruction and reference STROBE lighting equipment; aircraft anti-collision STROBE lighting.

PRODUITS

Feux STROBE pour aéroports et bâtiments élevés; feux de seuil de piste; feux de séquence d'approche; feux d'obstacle et de référence; feux anticollision.

PRODUCTOS:

Radiofaros STROBE para aeropuertos y estructuras elevadas; iluminación STROBE para indicar la limitación de pista de aeropuertos; iluminación secuencial de aproximación STROBE para aeropuertos; equipo de iluminación STROBE para

indicar referencia y obstrucción en la ruta aérea; luces STROBE de posición de aeronaves.

TMC (CANADA) LIMITED

R.R.5
Ottawa, Ontario K1G 3N3, Canada
Tel: (613) 521-2050
Telex: 053-4146
Cable: TEPEI-OTTAWA

PRODUCTS:

VLF/LF/MF/HF communications and accessory ground terminal equipment — specialize in SSB (single sideband) techniques; communication transmitters (100W-40kW) and receivers, both types synthesized, channelized, tuneable; transmitting accessories (antenna tuning systems, RF linear power amplifiers, oscillators, SSB generators, SSB exciters, etc.); receiving accessories (sideband converters, mode selectors, multicouplers, loudspeaker panels, etc.); RF connector products featuring "Quick Disconnect" RF patch panels, RF switch panels, patch cables; antennas and accessories. Complete systems, including remote control, are designed manufactured and installed. Training is available.

PRODUITS

Équipement et accessoires de stations terrestres de télécommunication VLF/LF/MF/HF, spécialisés dans les émissions sur bande latérale unique (BLU); émetteurs (100 W-40 kW) et récepteurs à fréquence synthétisée, à quartz, accordables; accessoires d'émetteurs (blocs d'accord d'antenne, amplificateurs de puissance linéaire RF, oscillateurs, génératrices de BLU, excitatrices de BLU, etc.); accessoires de récepteurs (convertisseurs à BLU, sélecteurs de modes, multicoupleurs, panneaux de haut-parleurs, etc.); connecteurs RF, dont les panneaux de raccordement RF à branchement instantané "Quick disconnect", tableaux de commutation, câbles de raccordement; antennes et accessoires, étude et installation de systèmes complets, dont la télécommande, initiation et formation du personnel.

PRODUCTOS:

Equipo de comunicaciones de muy baja frecuencia/baja frecuencia/frecuencia media y alta frecuencia (VLF/LF/MF/HF) y equipo auxiliar de tierra — especializada en SSB (banda lateral única); transmisores de comunicaciones (de 100-40 W) y receptores sintetizados, canalizados y sintonizables; elementos auxiliares para la transmisión (sistemas de sintonización de antena, amplificadores de radiofrecuencia de potencia lineal, osciladores, generadores de banda única (SSB), excitadores de banda lateral única (SSB), etc.; elementos auxiliares para la recepción (convertidores de banda lateral única, selectores de función, acopladores múltiples, cuadros de altavoces, productos conectores de radiofrecuencia tales como "Quick Disconnect" (desconexión rápida), tableros de conexión provisional de radiofrecuencia, tableros de conmutación de radiofrecuencia, cables de conexión, antenas y accesorios; y diseño, fabricación e instalación de sistemas completos, incluyendo control remoto y cursos de formación, si se necesitasen.

TOPPING ELECTRONICS LTD.

1320 Ellesmere Road
Scarborough, Ontario M1P 2X9
Canada
Tel: (416) 291-7707

PRODUCTS:

Communications accessories, telemetry and supervisory; low frequency radio teletype receivers; frequency shift exciters; low frequency solid-state low power beacons; telemetry interfaces; solid-state digital teletype, analog to teletype; pipeline meter stations; narrow band crystal filters for VHF mobile aeronautical receivers.

PRODUITS

Accessoires de télécommunications, appareils de télémesure et de contrôle; récepteurs de radiotéléimprimés basse fréquence; excitateurs de changement de fréquence; radiophares basse fréquence transistorisés de faible puissance; interfaces de télémesure; télelypes numériques transistorisés à convertisseur analogique/alphanumérique; stations de comptage de pipe-line; filtres à quartz à bande étroite pour récepteurs aéronautiques mobiles VHF.

PRODUCTOS:

Accesarios de comunicaciones, telemetría y supervisión; radiorreceptores de teletipo de baja frecuencia; excitadores de variación de frecuencia; radiobalizas de estado sólido de baja potencia y baja frecuencia; zonas interfaciales telemétricas; teletipo numérico de estado sólido; sistema analógico para teletipo; estaciones medidoras para oleoductos; filtros piezoelectricos de banda estrecha para receptores aeronáuticos móviles de muy alta frecuencia (VHF).

**UNITED AIRCRAFT OF
CANADA LIMITED**

C.P. 10

Longueuil (Québec) V4K 4X9

Canada

Tél. (514) 677-9411

Télex: 05-267509

TWX: 610 422-3872

Adresse télégraphique:

UNITEDAIR MTL

PRODUCTS:

Small gas turbine engines from 500 to 1,700 hp for electrical and air supply ground power units, and emergency vehicle propulsion.

Integrated test cell equipment for gas turbine engine testing.

PRODUITS

Petites turbines à gaz de 500 à 1 700 HP pour groupes électrogènes et compresseurs et pour la propulsion des véhicules de secours.

Bancs d'essai intégrés pour turbomoteurs.

PRODUCTOS:

Pequeños motores de turbina de 500 a 1.700 caballos de fuerza para unidades generadoras eléctricas y de suministro de aire y propulsión de vehículos de emergencia.

Equipo de pruebas integrado para la comprobación de motores de turbina de gas.

**VEGA INDUSTRIES
(CANADA) LTD.**

P.O. Box 667

Northam Industrial Park

Cobourg, Ontario K9A 4M5, Canada

Tel: (416) 372-6711

PRODUCTS:

VEGA SM/A safety approach masts, transformer housings, light bases, and adapters/cover plates, light mounting stakes.

PRODUITS

Mâts d'approche de sécurité VEGA SM/A, coffrets de transformateurs, embases de feux, adaptateurs/plaques de protection, supports de feux.

PRODUCTOS:

Mástiles de aproximación segura VEGA SM/A, cajas de transformadores, bases de luz, placas de recubrimiento y adaptadores y postes de iluminación.

**WABCO EQUIPMENT OF
CANADA**

P.O. Box 38

27 Adams Avenue

Paris, Ontario N3L 3E6, Canada

Tel: (519) 442-4434

Telex: 021-81156

PRODUCTS:

Motor graders (125-256 hp) with snow plows, dozer and scarifier attachments. Off-highway trucks 35 to 200 ton (32 to 181 metric ton) capacity. Scrapers — conventional open-bowl and self-loading elevator type 9 to 34 cu. yd. (7 to 26 cubic metre) capacity.

PRODUITS

Niveleuses automotrices (125 à 256 HP) avec équipement chasse-neige, bulldozer et scarificateur. Camions tout-terrain avec capacité de 35 à 200 t (32 à 181 tonnes métriques). Décapeuses (scrapers): type classique à benne ouverte ou à élévateur avec courroie de chargement avec capacité de 9 à 34 v³ (7 à 26 m³).

PRODUCTOS:

Motoniveladoras (125-256 hp) equipadas con quitanieves, hojas topadoras y escarificadores. Camiones de todo terreno (32 a 181 toneladas métricas de capacidad). Escariadores tradicionales y de tipo elevador cargador (7 a 26 mts cúbicos).

WADE INTERNATIONAL LIMITED

195 Milner Avenue
Agincourt, Ontario M1S 3B2
Canada
Tel: (416) 291-1651
Telex: 02-2015
Cable: SARCOTOR

PRODUCTS:

Drainage products and systems; floor and roof drains; clean outs; fixture carriers; backwater valves; wall and ground hydrants; shok-stops; test plugs, grease, oil and sediment interceptors; soil pipes and fittings; and water coolers and drinking fountains.

PRODUITS

Pièces et systèmes de drainage; bouches d'égout et trémies de toitures; regards, montures sanitaires pour toilettes; clapets de retenue, prises d'eau murales et bornes d'incendie; antibéliers; obturateurs de contrôle; filtres à graisse, huile et sédiments; tuyaux et raccords d'égout; refroidisseurs et fontaines d'eau potable.

PRODUCTOS:

Productos y sistemas de drenaje; sumideros de suelo y tejado; tapas de limpieza; porta-accesorios; válvulas de retención; bocas de riego de pared y suelo; limitadores de flujo; tapones de prueba; interceptores de grasa, petróleo y sedimentos; acometida de alcantarillas y adaptadores; enfriadores de agua y fuentes.

WESTANK INDUSTRIES LTD.

P.O. Box 380
1155 Park Street
Regina, Saskatchewan S4P 3A2
Canada
Tel: (306) 525-6741
Telex: 071-2728

PRODUCTS:

Aircraft refuellers in aluminum or stainless steel. Truck-mounted or trailerized equipment, custom designed and manufactured. Semi-trailers for aviation fuel supply to airport storage yards.

PRODUITS

Avitailleurs d'avions en aluminium ou acier inoxydable, automoteurs ou remorques, fabriqués sur commande. Semi-remorques pour le transport du carburant d'aviation vers les parcs de stockage d'aéroports.

PRODUCTOS:

Reabastecedores de aeronaves, de aluminio o acero inoxidable. Equipo montado sobre camión o remolque diseñado y fabricado a medida. Semirremolques para el suministro de carburante de aviación a las playas de almacenamiento de los aeropuertos.

WESTINGHOUSE CANADA

International Sales Division
P.O. Box 510
Hamilton, Ontario L8N 3K2, Canada
Tel: (416) 528-8811
Telex: 021655
TWX: 610-3710-246
Cable: WESTCAN, HAMILTON

PRODUCTS:

Air terminal video information systems; air controller video information systems; approach, runway and taxiway marker lights (elevated); approach, runway and taxiway marker lights (inset); visual approach slope indicator system; super-high intensity stroboscopic runway end identification system; distance-to-go sign; airport beacons; obstruction lights; Weather equipment — ceiling projector, standard wind cone, junior wind cone; control equipment — airport regulators; high intensity approach PAR-56; medium intensity runway marker 381P205G01; high intensity

PRODUITS

Systèmes d'information vidéo pour aérogares et tours de contrôle; balises d'approche surélevées et encastées pour pistes et voies de circulation; indicateurs visuels de pente d'approche; feux d'extrémité de piste à éclats de très haute intensité; marques de distance restant à parcourir; radiophares d'aéroport; feux d'obstacles; instruments météorologiques; projecteurs de plafond, manches à vent, modèle standard ou réduit; appareils de contrôle: régulateurs d'aéroport; radar d'approche de précision haute intensité PAR-56; feux de piste intensité moyenne

PRODUCTOS:

Luces indicadoras (elevadas) de aproximación, pistas de despegue y calles de rodaje; luces indicadoras (incrustadas) de aproximación, pistas de despegue y calles de rodaje; sistema indicador visual de la pendiente de aproximación; sistema de identificación del extremo de la pista con luces estroboscópicas de gran intensidad; indicador de distancia a recorrer; radiobalizas de aeropuertos; luces indicadoras de obstáculos; equipo meteorológico — proyector telemétrico de nubes, manga cónica corriente, manga cónica auxiliar; equipo de control

runway marker 171D238G01; super-high intensity stroboscopic approach system; airport lighting condensed current regulator.

381P205G01 ou haute intensité 171D238G01; feux d'approche à éclats très haute intensité; régulateurs de courant pour balisage d'aéroports.

— reguladores de aeropuertos; aproximación PAR-56 de gran intensidad media; indicador de pista 381P205C01 de intensidad media; indicador de pista 171D238G01 de gran intensidad; sistema estroboscópico ultraintenso de aproximación; regulador de corriente con condensador para luces de aeropuerto.

ZIMMCOR COMPANY

2100, chemin Remembrance
Lachine (Québec) H8S 1X3, Canada
Tél. (514) 637-5851
Télex: 05-25103
Adresse télégraphique: ZIMCORCO

PRODUCTS:

Aluminum curtain walls, entrances, swing doors, sliding doors, windows, turnstiles and other fabricated architectural aluminum products.

PRODUITS

Murs rideaux en aluminium; portes d'entrée, battantes, coulissantes, fenêtres, tourniquets et autres éléments de construction en aluminium.

PRODUCTOS:

Muros de aluminio; entradas de aluminio, puertas de vaivén; puertas correderas de aluminio; ventanas de aluminio; torniquetes y otros productos arquitectónicos de aluminio soldado.

Cross Index by Products

Index par produit

Indice de Referencia por Productos

AIR TRAFFIC CONTROL AND NAVIGATIONAL AIDS, SIMULATORS AND TRAINING DEVICES

Air Vision Industries Inc.
 CAE Electronics Ltd.
 Canadian General Electric Company Limited
 Canadian Marconi Company
 Collins Radio Company of Canada Ltd.
 General Precision Industries Ltd.
 Hermes Electronics Ltd.
 Instronics Ltd.
 International Technical Products (Canada) Limited
 Kenting Technical Enterprise
 Leigh Instruments Limited
 Litton Systems (Canada) Limited
 Marsland Engineering Limited
 McGraw-Edison of Canada Limited
 Nautical Electronic Laboratories Limited
 Philips Electronics Industries Limited
 Raytheon Canada Limited
 Skykeesh Industries Ltd.
 Sperry Gyroscope Ottawa Division
 Sperry Rand Canada Limited
 Spilsbury & Tindall Ltd.
 Topping Electronics Ltd.

CONTROLE DE LA CIRCULATION AERIENNE ET AIDE DE PILOTAGE, SIMULATEURS ET DISPOSITIFS DE FORMATION

CONTROL DE TRAFICO AEREO Y AYUDAS A LA NAVIGACION, SIMULADORES Y APARATOS DE ENTRENAMIENTO

AIRCRAFT FUELLING EQUIPMENT

EGW Limited
 Emco-Wheaton Limited
 Leak "X" Detection Devices Limited
 Westank Industries Ltd.

EQUIPEMENT DE RAVITAILLEMENT EN CARBURANT AVION

EQUIPO DE ABASTECIMIENTO DE AERONAVES

AIRCRAFT HANDLING AND MAINTENANCE

Aviation Electric Limited
 CAE Electronics Ltd.
 Emco-Wheaton Limited
 Gardner-Denver Co. (Canada) Limited
 Garrett Manufacturing Limited
 Powertronic Equipment Limited
 Rousseau Controls Limited

MANOEUVRE ET ENTRETIEN D'AVIONS

MANEJO Y SERVICIO DE AERONAVES

AIRPORT CONSTRUCTION AND MAINTENANCE EQUIPMENT

Barber-Greene Canada Ltd.
Frederick Parker (Canada) Limited
Frink of Canada
Neeco Industries Ltd.
Pumps & Softeners Limited
Pyrotex of Canada Limited
SMI Industries Ltd.

CONSTRUCTION D'AÉROPORTS ET ÉQUIPEMENT D'ENTRETIEN**CONSTRUCCION DE AEROPUERTOS Y EQUIPO DE MANTENIMIENTO****AIRPORT LIGHTING AND ANCILLARIES**

Amerace Ltd.
Assembly Electronics Ltd.
Canada Electric International
Leigh Instruments Limited
McGraw-Edison of Canada Limited
Neeco Industries Ltd.
Pole-Lite Ltd.
Pyrotex of Canada Limited
Strobe Light Products
Vega Industries (Canada) Ltd.
Westinghouse Canada

INSTALLATIONS ET ACCESSOIRES D'ÉCLAIRAGE D'AÉROPORTS**ILUMINACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES****BAGGAGE AND CARGO HANDLING AND ANCILLARIES**

Blue Giant Equipment of Canada Ltd.
Ferranti-Packard Limited
La Compagnie Normand Limitée
Mathews Conveyer Company,
Limited
The Robert Mitchell Co., Limited
Moody SI (Matthew Moody Ltd.)
RCA Limited
Richards-Wilcox of Canada Limited

MANUTENTION ET ACCESSOIRES POUR BAGAGES ET FRET**MANEJO DE EQUIPAJES Y CARGO Y AUXILIARES****BUILDING CONSTRUCTION EQUIPMENT AND MATERIALS**

Ambassador Manufacturing Corporation
Integrated Lighting Canada Limited
Richards-Wilcox of Canada Limited
Sternson Limited
Wade International Limited
Zimmcor Company

ÉQUIPEMENT ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS**EQUIPO Y MATERIALES DE CONSTRUCCION DE EDIFICIOS****BUILDING INSTALLATIONS**

Ambassador Manufacturing Corporation
Armor Elevator Canada Limited
Blue Giant Equipment of Canada Ltd.
Canada Electric International
Canada Wire and Cable Limited
Canadian Ingersoll-Rand Co. Limited
Crown Steel Products
Ferranti-Packard Limited
Guilbault, Leduc & Daigle Inc.
Integrated Lighting Canada Limited
Mechron Engineering Products Ltd.
The Robert Mitchell Co., Limited
Otaco Ltd.

INSTALLATIONS DE BÂTIMENTS**INSTALACIONES DE EDIFICIOS**

Phillips Cables Limited
Pilkington Brothers Canada Limited
Powertronic Equipment Limited
Pumps & Softeners Limited
Pyrotenax of Canada Limited
RCA Limited
Richards-Wilcox of Canada Limited
C. J. Rush Limited
United Aircraft of Canada Limited
Wade International Limited
Zimmcor Company

BUILDING MAINTENANCE

Dustbane Aerospace — Dustbane Enterprises Limited
Pyrotenax of Canada Limited

ENTRETIEN DE BÂTIMENTS

MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS

COMMUNICATIONS EQUIPMENT AND ANCILLARIES

Andrew Antenna Company Limited
Bedard Girard Checo Engineering Limited
Canada Wire and Cable Limited
Canadian General Electric Company Limited
Canadian Marconi Company
Collins Radio Company of Canada Ltd.
Electrohome Limited
General Precision Industries Ltd.
Hammond Manufacturing Company Limited
Hermes Electronics Ltd.
Leigh Instruments Limited
Nautical Electronic Laboratories Limited
Neeco Industries Ltd.
NR Systems Ltd.
Otaco Ltd.
Philips Electronics Industries Limited
Phillips Cables Limited
Powertronic Equipment Limited
Raytheon Canada Limited
RCA Limited
Sinclair Radio Laboratories Limited
Sperry Gyroscope Ottawa Division
Sperry Rand Canada Limited
Spilsbury & Tindall Ltd.
TMC (Canada) Limited
Topping Electronics Ltd.

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES DE COMMUNICATION

EQUIPO DE COMUNICACIONES Y AUXILIARES

ELECTRICAL AND POWER INSTALLATIONS

Bedard Girard Checo Engineering Limited
Canada Wire and Cable Limited
Federal Pioneer Limited
Ferranti-Packard Limited
Hammond Manufacturing Company Limited

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

INSTALACIONES ELECTRICAS

Joseph Lucas Canada (1971) Ltd.
Mechron Engineering Products Ltd.
McGraw-Edison of Canada Limited
Phillips Cables Limited
Pole-Lite Ltd.
Powertronic Equipment Limited
Pyrotenax of Canada Limited

HANGARS
Can-Air Hangar Corporation Limited

HANGARS

HANGARES

METEOROLOGICAL EQUIPMENT
CAE Electronics Limited
Canadian General Electric Company
Limited
Marsland Engineering Limited
Sperry Gyroscope Ottawa Division
Sperry Rand Canada Limited
Westinghouse Canada

ÉQUIPEMENT MÉTÉOROLOGIQUE

EQUIPO METEOROLÓGICO

**PASSENGER HANDLING AND
ANCILLARIES**
Ferranti-Packard Limited
The Robert Mitchell Co., Limited
RCA Limited
TMC (Canada) Limited

**TRANSPORT ET ACCESSOIRES
POUR PASSAGERS**

**MANEJO DE PASAJEROS Y
AUXILIARES**

SAFETY EQUIPMENT
Fire-Atak Limited
Laurentian Concentrates Limited
Leak "X" Detection Devices Limited
Neeco Industries Ltd.
Pumps & Softeners Limited
SMI Industries Ltd.
Strobe Light Products

ÉQUIPEMENT DE SECURITÉ

EQUIPO DE SEGURIDAD

VEHICLES AND ACCESSORIES
C-D-N Research & Development
Limited
Clark Equipment of Canada
EGW Limited
Fire-Atak Limited
Frink of Canada
The Robert Mitchell Co., Limited
Neeco Industries Ltd.
Pierre Thibault (1972) Ltd.
Rousseau Controls Limited
SMI Industries Ltd.
United Aircraft of Canada Limited
Wabco Equipment of Canada

VÉHICULES ET ACCESSOIRES

VEHICULOS Y ACCESORIOS

TL512/.C253/1975
Canada. Dept. of Industry,
Airports for export from
Canada.
AMED c. 1 aa ISTC

DATE DUE - DATE DE RETOUR

ISTC 1551 (8/88)



68895



Published by the Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, Canada
Information Canada, Ottawa, 1975

Publié par le ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa, Canada
Information Canada, Ottawa, 1975

Publicado por el Ministerio de Industria y Comercio, Ottawa, Canadá.
Información Canadá, Ottawa, 1975

For further information, contact:

*Systems Division
Special Projects Branch
Department of Industry,
Trade and Commerce
112 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0H5, Canada
Tel: (613) 992-1084
Telex: 053-4124
or the nearest Canadian Trade
Office:*

*Pour en savoir davantage, veuillez
communiquer avec:*

*Division du programme
d'aéroports internationaux
Direction des projets spéciaux
Ministère de l'Industrie et
du Commerce
112, rue Kent
Ottawa (Ontario) Canada
K1A 0H5
Tél: (613) 992-1084
Telex: 053-4124*

*ou le bureau commercial canadien
le plus près de votre région.*

*Para mayor información, póngase
en contacto con:*

*División de Sistemas
Dirección de Proyectos Especiales
Ministerio de Industria y Comercio
112 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0H5, Canadá
Tel: (613) 992-1084
Telex: 053-4124
o la Oficina Comercial de Canadá
más cercana.*

